Canon

CanoScan LiDE 20/LiDE 30

Stručná příručka

Introduktionsvejledning

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Beüzemelési útmutató

Szybki przewodnik

Ghid de pornire rapidă

Краткое руководство

Pikaopas

Snabbguide

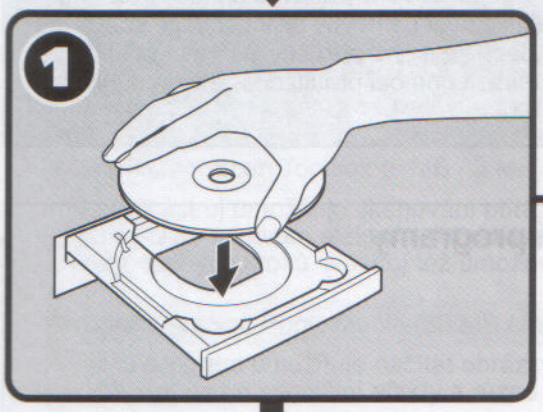
Česky
Dansk
Ελληνικά
Magyar
Polski
Română
Русский
Suomi
Svenska

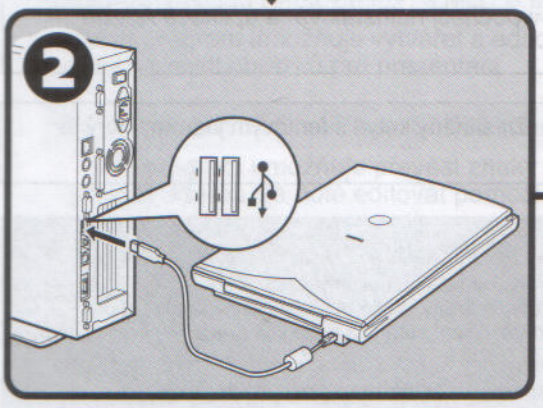
Canon

CanoScan LiDE 20/LiDE 30

Stručná příručka

Před připojením skeneru k počítači nezapomeňte nainstalovat softwarové programy.





Instalace a skenování

Kontrola obsahu balení .... str. 3

1 Instalace softwaru

Windows .... str. 4

Macintosh .... str. 5

Odemknutí zámku skeneru .... str. 6

2 Zapojení skeneru .... str. 7

Test skenování .... str. 8

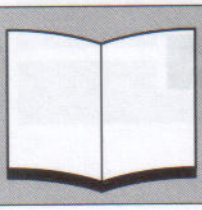
Doplňkové funkce

● Použití tlačítek skeneru ..... str. 11

● Použití skeneru ve svislé poloze .. str. 12

Průvodce pro práci s příručkami

Otevřete balení



Stručná příručka (tato příručka)

Tato příručka popisuje postup od otevření balení až po použití skeneru.
TUTO PŘÍRUČKU SI PŘEČTĚTE NEJDŘÍVE!

Scanning Guide [Příručka skenování] (příručka ve formátu HTML)

Tuto příručku použijte, jakmile dokončíte instalaci skeneru podle postupu uvedeného ve Stručné příručce. Popisuje využití skeneru s dodaným softwarem a způsoby řešení případných problémů. Tuto příručku můžete nainstalovat na pevný disk počítače současně se softwarovými programy. Po dokončení instalace se ikona příručky Scanning Guide zobrazí na pracovní ploše. Chcete-li příručku zobrazit pomocí prohlížeče, jako je například Internet Explorer, poklepejte na tuto ikonu.

Uživatelské příručky pro aplikační programy (příručky ve formátu PDF)

- ArcSoft PhotoStudio
- ArcSoft PhotoBase
- OmniPage SE

Vyberte nabídku *View the Electronic Manuals* [Zobrazit elektronické příručky] na disku CanoScan Setup Utility CD-ROM. Chcete-li si tyto příručky přečíst, musí být v počítači nainstalována aplikace Adobe Acrobat Reader.

Pro splnění technických požadavků směrnice EMC je nutné použít stíněný kabel s feritovým jádrem, který je dodáván spolu se skenerem.

Varování

Při používání tohoto produktu je třeba věnovat pozornost následujícím právním skutečnostem:

- Skenování určitých dokumentů, jako jsou bankovky nebo úřední či veřejné listiny, může být postižitelné podle zákona.
- V souladu se zákonem může být nutné získat oprávnění od osoby, která vlastní autorská nebo jiná práva ke skenovanému dokumentu.

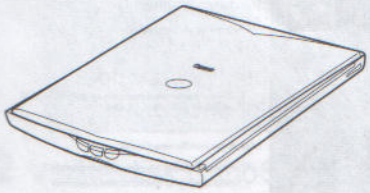
Pokud si nejste jisti, zda kopírováním určitého dokumentu neporušujete zákon, obraťte se na právního poradce.

- CanoScan a ScanGear jsou ochranné známky společnosti Canon Inc.
- Adobe® a Acrobat® jsou ochranné známky společnosti Adobe Systems Incorporated.
- Microsoft a Windows jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation v USA a dalších zemích.
- Macintosh, Power Macintosh a Mac OS jsou ochranné známky společnosti Apple Computer, Inc., registrované v USA a dalších zemích.
- ScanSoft a OmniPage jsou ochranné známky společnosti ScanSoft, Inc.
- Ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných společností.

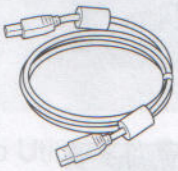
Při vysvětlování postupů společných pro všechny operační systémy jsou v této příručce použity snímky obrazovek ze systému Windows XP.

Kontrola obsahu balení

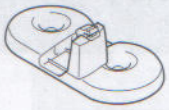
Skener a příslušenství



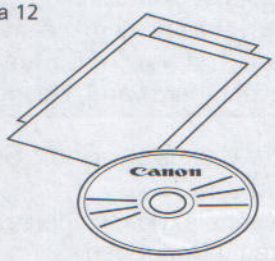
Skener



Kabel rozhraní USB



Stojan
stránka 12



Dokumentace a softwarové programy

- Stručná příručka (tato příručka)
- Další dokumentace
- Disk CanoScan Setup Utility CD-ROM

Program ScanGear CS (25 MB / 5 MB) – ovladač skeneru

Tento program umožňuje skenování a načítání obrázků ze skeneru.

Nástroj CanoScan Toolbox (5 MB / 3 MB) – obslužný program pro skenování

Tento nástroj umožňuje skenování obrázků a jejich následné kopírování (tisk), připojování obrázků ke zprávám elektronické pošty a ukládání obrázků. Všechny operace sestávají z jednoduchých kroků. Nástroj též umožňuje pracovat s tlačítky skeneru.

Program ArcSoft PhotoStudio (30 MB / 19 MB) – program pro editaci obrázků

Tento program umožňuje načítat obrázky ze skeneru a následně je editovat, retušovat a aplikovat na ně speciální efekty a různá vylepšení.

Program ArcSoft PhotoBase (75 MB / 5 MB) – program pro ukládání obrázků do alb

Tento program umožňuje vytvářet a editovat alba obrázků, vyhledávat obrázky v albech a vytvářet posloupnosti obrázků pro prezentaci.

Program ScanSoft OmniPage SE (65 MB / 48 MB) – program pro optické rozpoznávání znaků (OCR)

Tento program umožňuje převést znaky naskenované z knih, časopisů nebo novin do textové podoby, kterou lze poté editovat pomocí textových procesorů nebo digitálně přenášet.

Program Adobe Acrobat Reader (24 MB / 24 MB) – prohlížecí program pro elektronické příručky (příručka ve formátu PDF)

Elektronické příručky pro softwarové programy uvedené výše (příručky ve formátu HTML (5 MB) a PDF)

- Čísla v závorkách udávají velikost verze softwaru pro systém Windows a pro systém Macintosh.
- K instalaci všech programů do počítače je třeba přibližně 229 MB (pro systém Windows) nebo 109 MB (pro systém Macintosh) volného místa na pevném disku. K tomu je třeba připočíst ještě další volné místo na pevném disku k provozování programů.

Instalace softwaru (systém Windows)

- Chcete-li v systému Windows XP/2000 nainstalovat nebo odinstalovat softwarové programy, je třeba se přihlásit prostřednictvím účtu správce.

1 Zapněte počítač.

Pokud se zobrazí okno *Found New Hardware Wizard* [Průvodce nově rozpoznaným hardwarem] nebo okno *Add New Hardware Wizard* [Průvodce přidáním nového hardwaru], klepněte na tlačítko Cancel [Storno].

2 Vložte disk CanoScan Setup Utility CD-ROM do jednotky.
Po výběru jazyka se zobrazí hlavní nabídka instalačního programu CanoScan.

3 Klepněte na tlačítko [Install the Software/ Instalovat software].
Přečtěte si LICENČNÍ SMLOUVU PRO KONCOVÉHO UŽIVATELE. Pokud s ní souhlasíte, klepněte na tlačítko [Yes/Ano].

Zobrazí se okno [Install/Instalace].

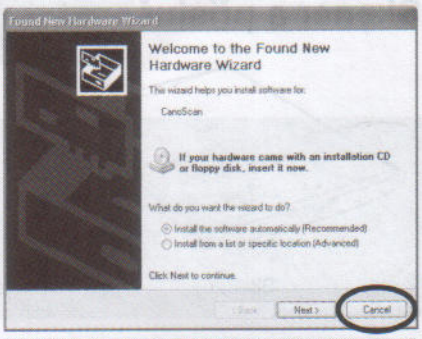
4 Klepněte na tlačítko [Start Installation/Spustit instalaci].
Bude nainstalováno šest softwarových programů a příručka Scanning Guide (příručka ve formátu HTML).

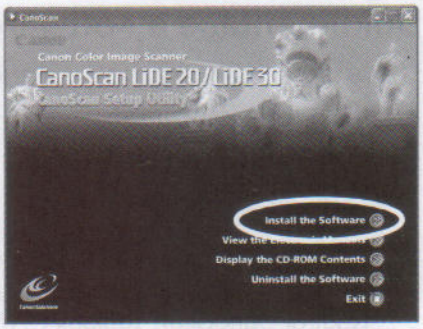
5 Spustí se instalační proces.
Postupujte podle zobrazovaných pokynů a podle situace klepněte vždy na tlačítko [Yes/Ano] nebo [Next/Další].

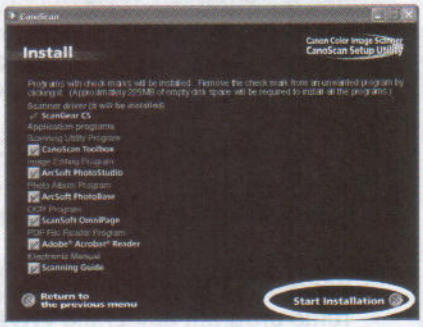
6 Po dokončení instalace klepněte na tlačítko [Yes/Ano].
Počítač bude restartován.

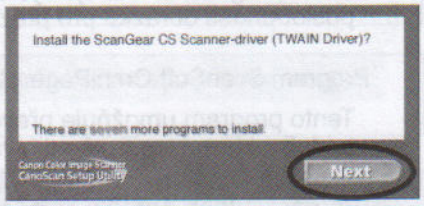
7 Po restartu systému Windows vyjměte disk CD-ROM z jednotky a uložte ho na bezpečném místě.

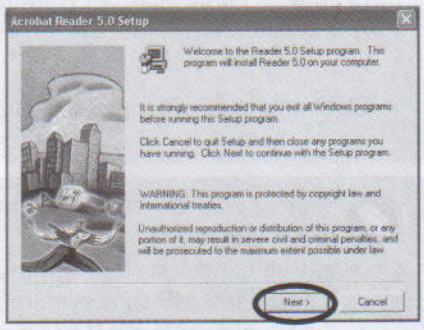
➡ Přejděte na str. 6.

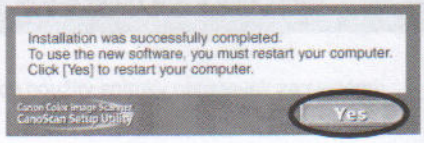








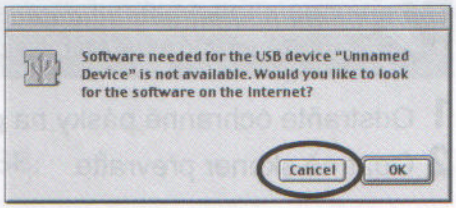




Instalace softwaru (počítače Macintosh)

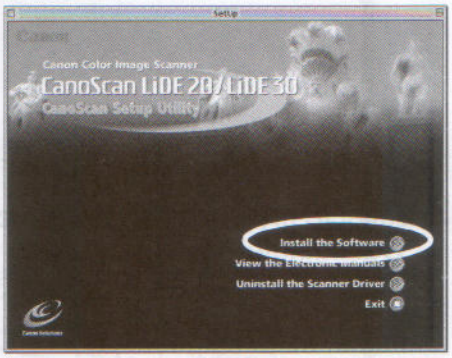
1 Zapněte počítač.

> Pokud se zobrazí zpráva *Would you like to look for the software on the Internet?* [Přejete si tento software vyhledat v síti Internet?], klepněte na tlačítko [Cancel/Zrušit].



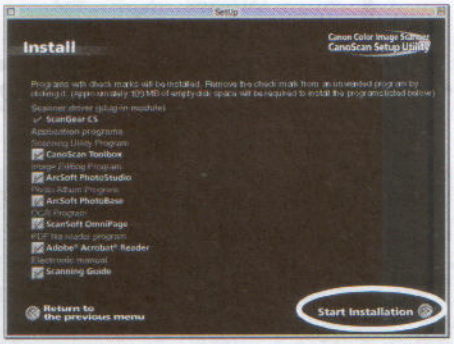
2 Vložte disk CanoScan Setup Utility CD-ROM do jednotky.
Po výběru jazyka se zobrazí hlavní nabídka instalačního programu CanoScan.

> Pokud se nezobrazí žádné okno, poklepejte na ikonu jednotky CD-ROM a pak na ikonu Setup.



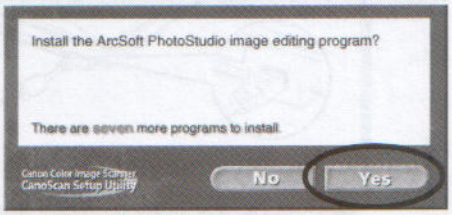
3 Klepněte na tlačítko [Install the Software/Instalovat software].
Přečtěte si LICENČNÍ SMLOUVU PRO KONCOVÉHO UŽIVATELE. Pokud s ní souhlasíte, klepněte na tlačítko [Yes/Ano].

Zobrazí se okno [Install/Instalace].



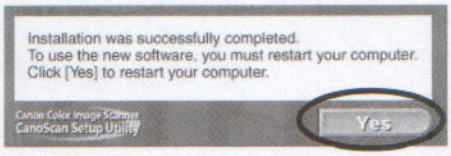
4 Klepněte na tlačítko [Start Installation/Spustit instalaci].
Bude nainstalováno šest softwarových programů a příručka Scanning Guide (příručka ve formátu HTML).

5 Spustí se instalační proces.
Postupujte podle zobrazovaných pokynů a podle situace klepněte vždy na tlačítko [Yes/Ano], [Next/Další] nebo [Install/Instalovat].



6 Po dokončení instalace klepněte na tlačítko [Yes/Ano].
Počítač bude restartován.

7 Po restartu systému vyjměte disk CD-ROM z jednotky a uložte ho na bezpečném místě.

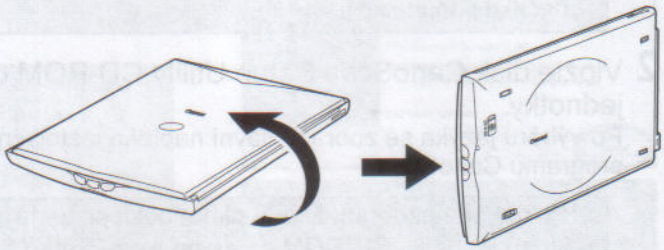


Odemknutí zámku skeneru

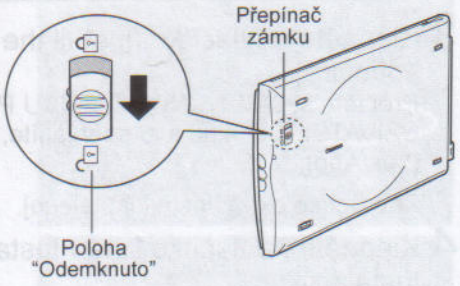
- Před připojením skeneru k počítači odemkněte zámek skeneru. Pokud zámek zůstane zamknutý, může se stát, že skener nebude fungovat správně.

1 Odstraňte ochranné pásky na přední straně skeneru.

2 Opatrně skener převraťte.



3 Zatlačte přepínač zámku do polohy "Odemknuto" (🔓).



4 Vraťte skener do vodorovné polohy.

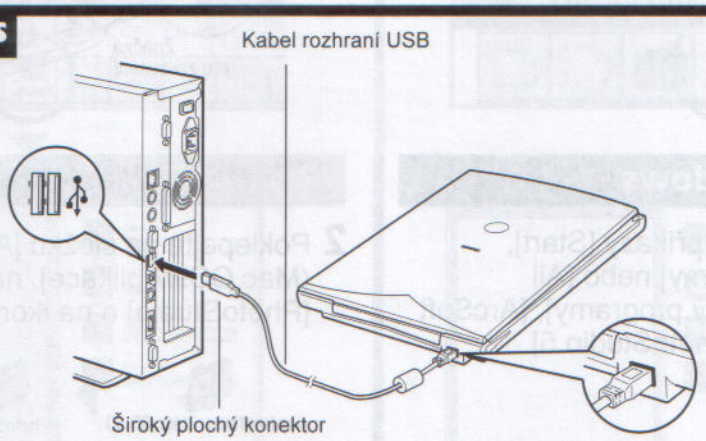
- Před přenášením skener vždy uzamkněte zatlačením přepínače zámku směrem k poloze "Zamknuto" (🔒).
- Pokud skenovací jednotka není uzamčena, může při přenášení nebo transportu skeneru dojít k jejímu poškození. Proto nezapomeňte jednotku uzamykat zejména při převozu skeneru v automobilu.

Zapojení skeneru

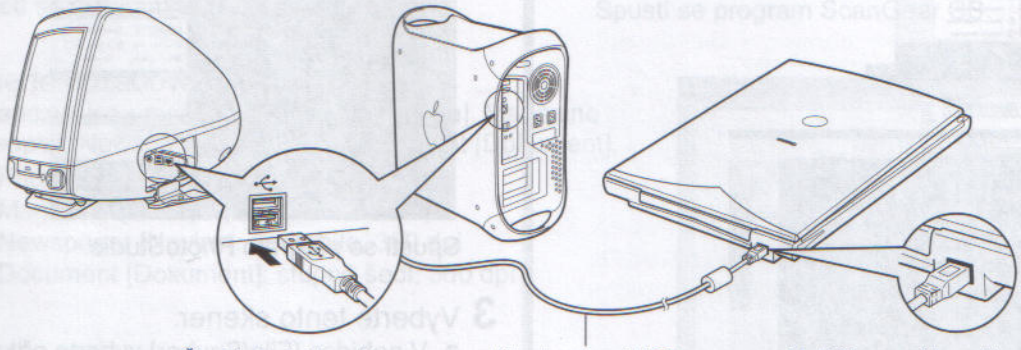
- Přesvědčete se, že je skenovací jednotka odemčena. (str. 6)

1 Odstraňte ochranné pásky na zadní straně skeneru.
2 Připojte skener k počítači pomocí dodaného kabelu USB.

Windows



Macintosh

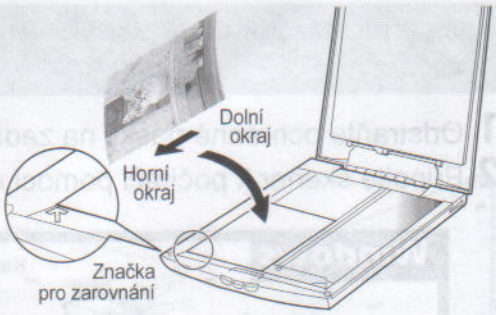


- Používejte pouze kabel rozhraní USB dodaný se skenerem. Jiné kabely mohou způsobit nesprávnou funkci skeneru.
- Skener nemá síťový vypínač. Skener se zapne spolu s počítačem.

Test skenování

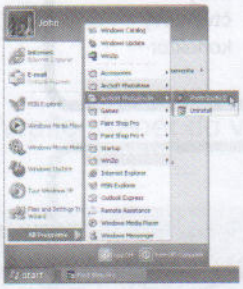
Při skenování pomocí programu ArcSoft PhotoStudio postupujte následujícím způsobem.

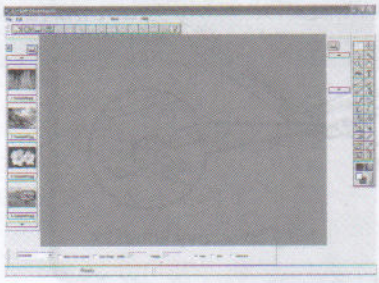
1 Na skleněnou podložku umístěte fotografii nebo obrázek, zarovnejte jeho okraje se značkami na podložce a zavřete kryt dokumentů.



Windows

2 Vyberte postupně příkazy [Start], [Programs/Programy] nebo [All Programs/Všechny programy], [ArcSoft PhotoStudio] a [PhotoStudio 5].



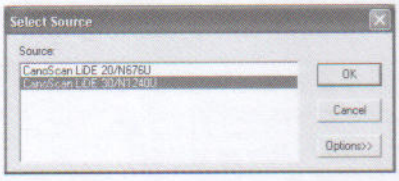


Spustí se program PhotoStudio.

3 Vyberte tento skener.

a. V nabídce [File/Soubor] vyberte příkaz [Select Source/Vybrat zdroj].

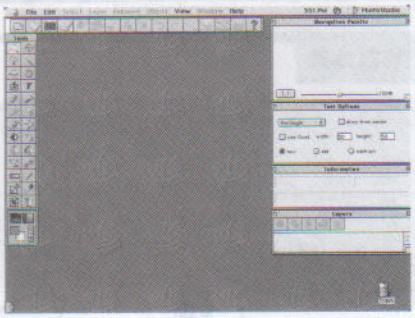
b. Zvýrazněte název skeneru a klepněte na tlačítko [OK].



Tento výběr je potřeba provádět pouze poprvé.

Macintosh

2 Poklepejte na složku [Applications (Mac OS9/Aplikace], na složky [PhotoStudio] a na ikonu [PhotoStudio].

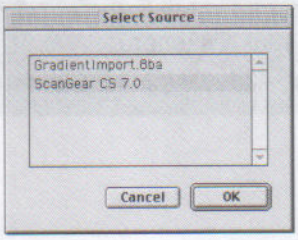


Spustí se program PhotoStudio.

3 Vyberte tento skener.

a. V nabídce [File/Soubor] vyberte příkaz [Select Source/Vybrat zdroj].

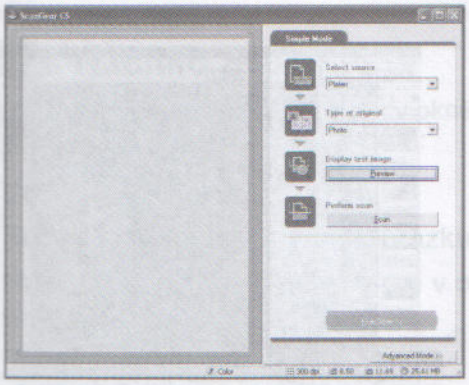
b. Zvýrazněte název ovladače a klepněte na tlačítko [OK].



Tento výběr je potřeba provádět pouze poprvé.

Windows

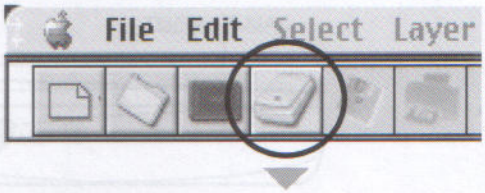
4 Klepněte na ikonu Acquire [Získat] nebo v nabídce [File/Soubor] vyberte příkaz [Acquire/Získat].

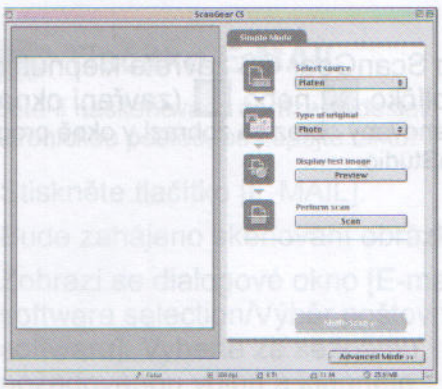


Spustí se program ScanGear CS.

Macintosh

4 Klepněte na ikonu Acquire [Získat] nebo v nabídce [File/Soubor] vyberte příkaz [Import...].

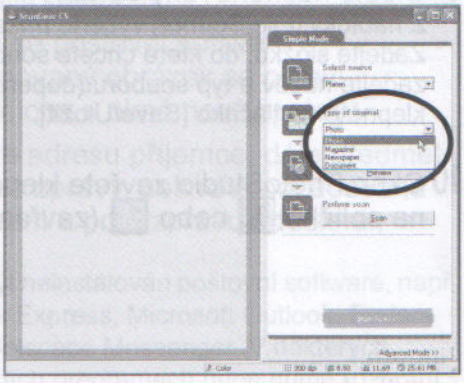




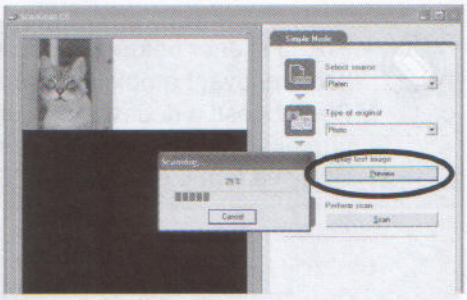
Spustí se program ScanGear CS.

5 Vyberte požadovaný typ originálu.
K dispozici jsou možnosti Photo [Fotografie], Magazine [Časopis], Newspaper [Noviny] a Document [Dokument].

- Photo [Fotografie]: barevně, 300 dpi
- Magazine [Časopis]: barevně, 150 dpi
- Newspaper [Noviny]: černobíle, 300 dpi
- Document [Dokument]: stupně šedi, 300 dpi

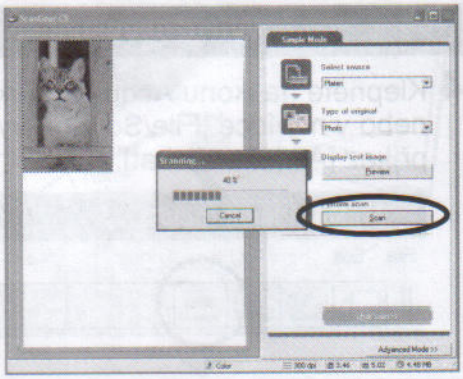


6 Klepněte na tlačítko [Preview/Náhled].
Po dokončení kalibrace se spustí skenování náhledu a bude postupně zobrazován snímaný obraz.
Obrázek je automaticky oříznut podle původní velikosti.
Pokud chcete obrázek oříznout více, vyberte požadovanou oblast šikmým přetažením myši.

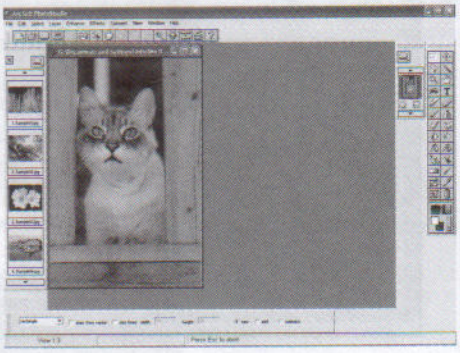


Test skenování

7 Klepněte na tlačítko [Scan/Skenovat].
Spustí se skenování výsledného obrázku.

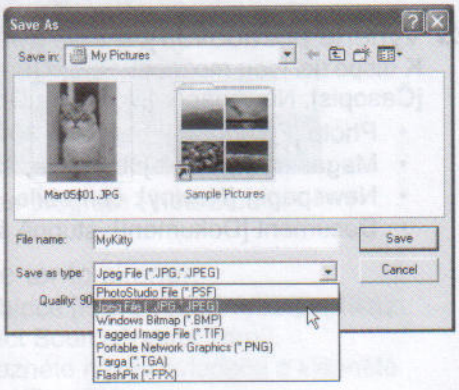


8 Okno ScanGear CS zavřete klepnutím na políčko ☒ nebo ☐ (zavření okna).
Naskenovaný obraz se zobrazí v okně programu PhotoStudio.



9 Uložte naskenovaný obraz.
Z nabídky [File/Soubor] vyberte příkaz [Save As/Uložit jako]. Zadejte složku, do které chcete soubor s obrazem uložit, zadejte název a typ souboru (doporučuje se typ JPG) a klepněte na tlačítko [Save/Uložit].

10 Okno PhotoStudio zavřete klepnutím na políčko ☒ nebo ☐ (zavření okna).

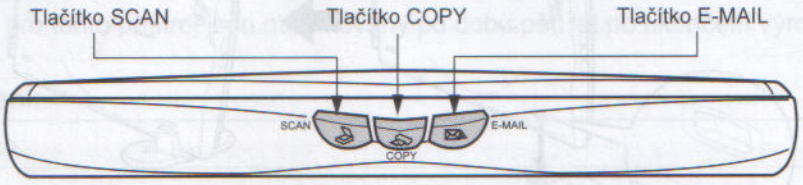


- Pokud skener nefunguje podle výše uvedeného popisu, přečtěte si část *Troubleshooting* [Odstraňování problémů] příručky Scanning Guide.
- Podrobnosti o dodávaném softwaru najdete v příručce Scanning Guide nebo v uživatelských příručkách jednotlivých programů, které jsou obsaženy na disku CD-ROM CanoScan Setup Utility ve formě dokumentů PDF.

Použití tlačítek skeneru

Funkce skeneru lze snadno aktivovat pomocí tří tlačítek na přední straně skeneru. Před stiskem tlačítka umístěte na sklo skeneru předlohu.

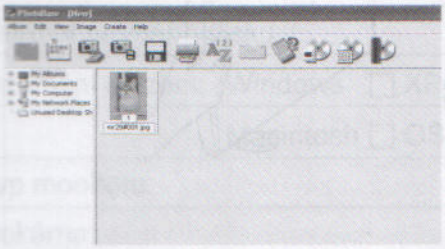
- Chcete-li tato tlačítka používat, musí být v počítači nainstalovány programy ScanGear CS, CanoScan Toolbox a ArcSoft PhotoBase, obsažené na disku CanoScan Setup Utility CD-ROM.



Tlačítko SCAN

Chcete-li skenovaný obrázek otevřít v okně programu PhotoBase, postupujte takto:

1. Stiskněte tlačítko [SCAN].
2. Bude zahájeno skenování obrázku.
3. Naskenovaný obraz se zobrazí v okně programu PhotoBase.



Tlačítko COPY

Chcete-li naskenovaný obrázek vytisknout na tiskárně (zkopírovat), postupujte takto:

1. Stiskněte tlačítko [COPY].
2. Bude zahájeno skenování obrázku.
3. Naskenovaný obraz se vytiskne.

- Tato funkce funguje správně pouze v případě, že je nainstalován ovladač tiskárny a tiskárna je zapnutá.

Tlačítko E-MAIL

Chcete-li naskenovaný obrázek odeslat elektronickou poštou, postupujte takto:

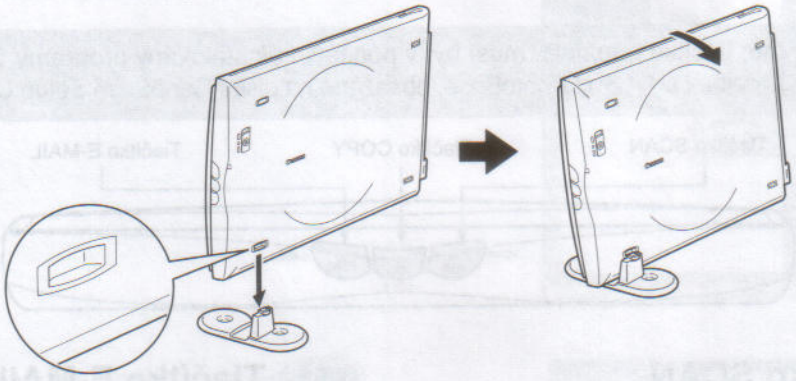
1. Stiskněte tlačítko [E-MAIL].
2. Bude zahájeno skenování obrázku.
3. Zobrazí se dialogové okno [E-mail software selection/Výběr poštovního softwaru]. Vyberte ze seznamu požadovanou volbu a klepněte na tlačítko [OK].
   Tento výběr je potřeba provádět pouze při prvním skenování.
4. Spustí se poštovní software a naskenovaný obrázek se objeví jako příloha v okně nové zprávy.
5. Zadejte adresu příjemce, dále předmět a obsah zprávy, potvrďte požadovaná nastavení a poté zprávu odešlete.

- Musí být nainstalován poštovní software, např. Outlook Express, Microsoft Outlook, Eudora nebo Netscape Messenger. V některých poštovních programech bude nutné rozhraní MAPI aktivovat ručně (v systému Windows).

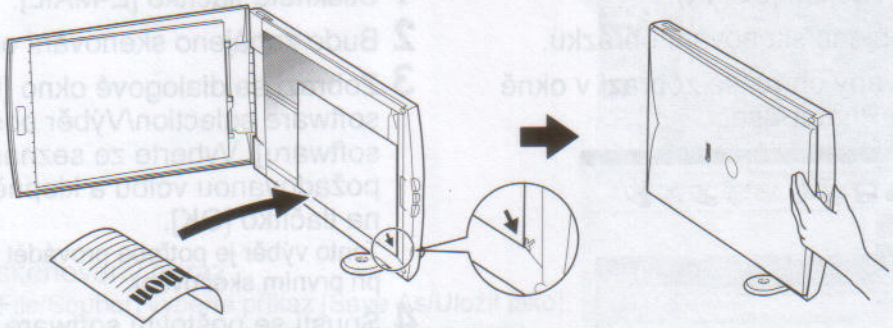
- Během skenování můžete změnit výchozí nastavení pro skenování klepnutím na tlačítko [Cancel/Zrušit]. Podrobné informace o změně nastavení nebo přiřazení tlačítek skeneru najdete v sekci CanoScan Toolbox v příručce Scanning Guide (příručka ve formátu HTML).

Použití skeneru ve svislé poloze

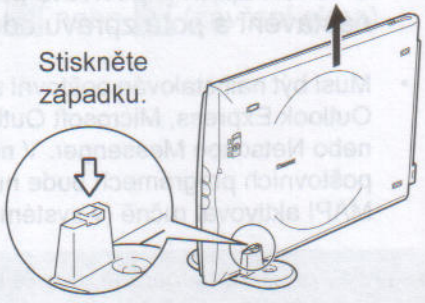
Instalace stojanu



Umístění předlohy



Odstranění stojanu



Informace o systému

Tento formulář slouží k záznamu provozních podmínek zakoupeného skeneru.
Pokud se vyskytnou se skenerem jakékoliv problémy, budou tyto údaje vyžadovány pracovníkem zákaznické podpory. Nezapomeňte proto tyto údaje zaznamenat a uložit je na bezpečném místě.

- Dodání těchto údajů je rovněž podmínkou záruční opravy. Nezapomeňte proto tyto údaje zaznamenat a uložit je na bezpečném místě.
- Servisní služby pro tento přístroj jsou garantovány po dobu pěti let po ukončení výroby.

Datum zakoupení:

Telefon prodejce:

Adresa prodejce:

Model skeneru: CanoScan ☐ LiDE 20 ☐ LiDE 30

Sériové číslo (uvedeno na zadní straně zařízení):

• Informace o použitém počítači

Výrobce: Model:

Procesor: Rychlost procesoru: MHz

Velikost paměti (RAM): MB

Velikost pevného disku: MB Dostupné místo: MB

Operační systém: Windows ☐ XP ☐ Me ☐ 2000 ☐ 98

Macintosh ☐ OS 9.0 ☐ OS 9.1 ☐ OS 9.2 ☐ OS X v10.1

Typ monitoru: Velikost monitoru: palce

Tiskárna: Výrobce:

Typ tiskárny: Rozlišení tiskárny:

Instalované antivirové programy:

Instalované kompresní programy:

Rozšiřující karty:

Připojená zařízení:

Připojený síťový systém:

Technické údaje

		CanoScan LiDE 20	CanoScan LiDE 30
Typ skeneru		Plochý	
Snímací prvek		CIS (Contact Image Sensor)	
Zdroj světla		3barevné diody LED (RGB)	
Optické rozlišení		600 × 1 200 dpi	1 200 × 2 400 dpi
Nastavitelné rozlišení		25 – 9 600 dpi (ScanGear CS)	
Barevná hloubka skenování	**Barevný režim**	16bitový vstup / 8bitový výstup pro každou složku (RGB)	
	Stupně šedi	16bitový vstup/8bitový výstup	
Rychlost skenování[*1]	**Barevný režim**	16 ms/řádek (600 dpi)	16 ms/řádek (600 dpi) 32 ms/řádek (1200 dpi)
	Stupně šedi	5,3 ms/řádek (600 dpi)	5,3 ms/řádek (600 dpi) 10,6 ms/řádek (1200 dpi)
	Černobílý režim	5,3 ms/řádek (600 dpi)	5,3 ms/řádek (600 dpi) 10,6 ms/řádek (1200 dpi)
Rychlost náhledu[*2]		15 sekund (přibližně)	
Rozhraní		USB 2.0 Full Speed (ekvivalent USB 1.1)	
Maximální velikost předlohy		A4/Letter: 216 × 297mm	
Tlačítka na skeneru		3 tlačítka: SCAN, COPY, E-MAIL	
Provozní podmínky	**Teplota**	5° až 35° C (41° až 95° F)	
	Vlhkost	rel. vlhkost 10 až 90 % (bez kondenzace)	
Požadavky na napájení		Skener je napájen přes rozhraní USB	
Spotřeba energie		Za provozu: max. 2,5 W V pohotovostním režimu: 1,25 W	
Maximální vnější rozměry		256 × 383 × 34mm	
Hmotnost		Přibližně 1,5 kg	

*1 Doba přenosu do počítače není započítána.
*2 Čas potřebný pro kalibraci není započítán.

• Uvedené technické údaje se mohou bez ohlášení změnit.

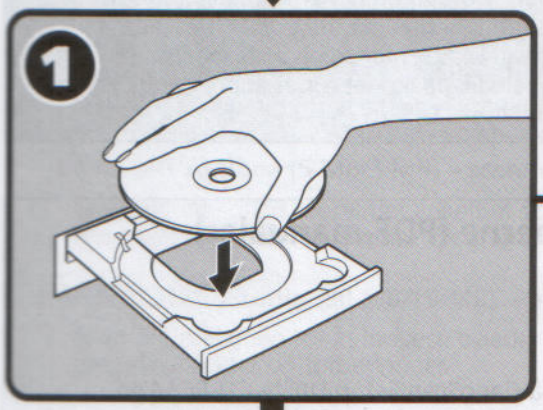
• Před aktualizací systému Windows 98/Me/2000 na systém Windows XP je nutné odinstalovat programy ScanGear CS a CanoScan Toolbox pomocí nabídky *Uninstall the Software* [Odinstalovat software] na disku CanoScan Setup Utility CD-ROM. Pokud provedete aktualizaci na systém Windows XP a tyto programy zůstanou nainstalovány, může se stát, že skener nebude fungovat. Po dokončení aktualizace na systém Windows XP znovu nainstalujte programy ScanGear CS a CanoScan Toolbox podle postupu na straně 4. Podrobné informace najdete v části Troubleshooting [Odstraňování problémů] na disku CanoScan Setup Utility CD-ROM.

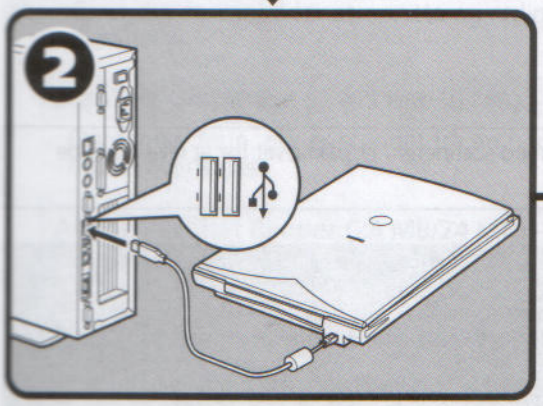
Canon

CanoScan LiDE 20/LiDE 30

Introduktionsvejledning

Husk at installere softwaren, før scanneren sluttes til computeren!





Installation og scanning

Kontrollér pakkens indhold .... s. 3

1 Installér softwaren

Windows .... s. 4

Macintosh .... s. 5

Lås scanneren op .... s. 6

2 Tilslut scanneren .... s. 7

Prøv at scanne .... s. 8

Prøv ekstrafunktionerne

- Brug af scannerens knapper .. s. 11
- Brug af scanneren i lodret stilling ... s. 12

Oplysninger om manualerne

Åbning af pakken

↓

Introduktionsvejledning (denne vejledning)

Denne vejledning indeholder en beskrivele af en række processer – fra åbning af pakken til brug af scanneren.
LÆS DENNE VEJLEDNING FØRST!

↓

Scanningsvejledning (HTML-manual)

HTML

Se i denne vejledning, når du har installeret scanneren ifølge de procedurer, der er angivet i introduktionsvejledningen. Vejledningen beskriver, hvordan du benytter scanneren sammen med den bundlede software, og hvordan du løser problemer, når de opstår. Denne manual kan installeres på harddisken sammen med softwaren. Når manualen installeres, vises ikonet for scanningsvejledningen på skrivebordet. Dobbeltklik på ikonet for at åbne manualen i en browser, f.eks. Internet Explorer.

↓

Brugervejledninger til programmerne (PDF-manualer)

PDF

- ArcSoft PhotoStudio
- ArcSoft PhotoBase
- OmniPage SE

Vælg menuen "View the Electronic Manuals" på CanoScan Setup Utility-CD-ROM'en. Adobe Acrobat Reader skal være installeret på computeren for at du kan læse disse manualer.

Brug af det afskærmede kabel med ferritkerne, som blev leveret med scanneren, er påkrævet for at leve op til de tekniske krav i EMC (elektromagnetisk kompatibilitet)-direktivet.

Advarsel

Når du bruger dette produkt, skal du være opmærksom på følgende juridiske forhold:

- Scanning af visse dokumenter såsom pengesedler, statsobligationer og offentlige certifikater kan være forbudt ved lov og kan resultere i erstatningsansvar samt strafferetslig forfølgelse.
- Det kan være påkrævet ved lov at indhente tilladelse fra den person, som sidder inde med ophavsretten eller andre rettigheder til det emne, som skal scannes.

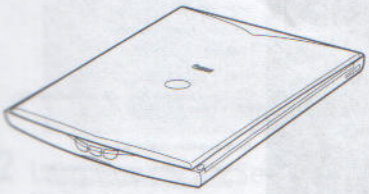
Hvis du er i tvivl om lovgyldigheden i at scanne et bestemt emne, skal du kontakte din juridiske rådgiver på forhånd.

- Canon og ScanGear er registrerede varemærker tilhørende Canon Inc.
- Adobe® og Acrobat® er varemærker tilhørende Adobe Systems Incorporated.
- Microsoft og Windows er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og andre lande.
- Macintosh, Power Macintosh og Mac OS er varemærker tilhørende Apple Computer, Inc. og er registreret i USA og andre lande.
- ScanSoft og OmniPage er registrerede varemærker tilhørende ScanSoft Inc.
- Andre navne og produkter, der ikke er nævnt herover, kan være varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

I denne vejledning er skærmbillederne taget med Windows XP med en forklaring, der er fælles for alle operativsystemer.

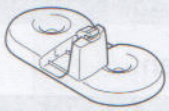
Kontrollér pakkens indhold

Scanner og tilbehør

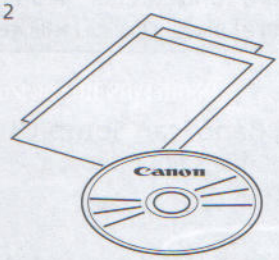


Scanner

USB-interfacekabel



Holder
Side 12



Dokumenter og programmer

- Introduktionsvejledning (denne vejledning)
- Yderligere dokumenter
- CanoScan Setup Utility-CD-ROM'en

ScanGear CS (25 MB/5 MB) – scannerdriver

Giver dig mulighed for at scanne og hente billeder fra scanneren.

CanoScan Toolbox (5 MB/3 MB) – scannerhjælpeprogram

Giver dig mulighed for meget enkelt at scanne billeder og kopiere (udskrive), vedhæfte billeder til e-mails eller gemme billeder. Programmet kan også bruges med scannerens knapper.

ArcSoft PhotoStudio (30 MB/19 MB) – billedredigeringsprogram

Giver dig mulighed for at indlæse billeder fra scanneren og bruges til redigering, retouchering, specielle effekter og forbedringer.

ArcSoft PhotoBase (75 MB/5 MB) – fotoalbumprogram

Giver dig mulighed for at oprette og redigere fotoalbums, foretage billedsøgninger og lave diasshows.

ScanSoft OmniPage SE (65 MB/48 MB) – OCR-program (optisk karaktergenkendelse)

Omdanner tegn, der er scannet fra en bog, et blad eller en avis, til tekstdata til regering eller digital overførsel.

Adobe Acrobat Reader (24 MB/24 MB) – elektronisk fremvisningsprogram til brugervejledninger (PDF-manual)

Elektroniske manualer til de ovennævnte programmer (HTML- (5 MB) og PDF-manualerne)

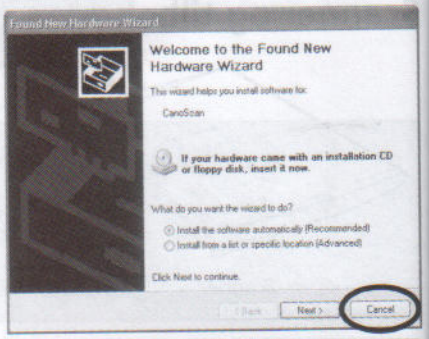
- De to tal i parentes angiver de respektive størrelser af Windows-/Macintosh-versionerne af softwaren.
- Der skal være ca. 229 MB (Windows)/109 MB (Macintosh) ledig harddiskplads på computeren til installation af programmerne. Der er behov for yderligere plads på harddisken, når du skal anvende softwaren.

Installér softwaren (Windows)

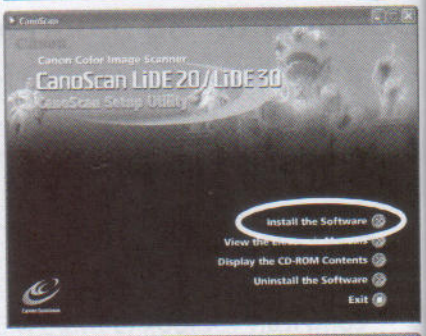
- Når du bruger Windows XP eller Windows 2000 og installerer eller afinstallerer programmerne, skal du logge på med et administratorbrugernavn.

1 Tænd for computeren.

Hvis "Found New Hardware Wizard" [Guiden Ny hardware fundet] eller "Add New Hardware" [Tilføj ny hardware] vises, skal du klikke på [Cancel/Annuller].

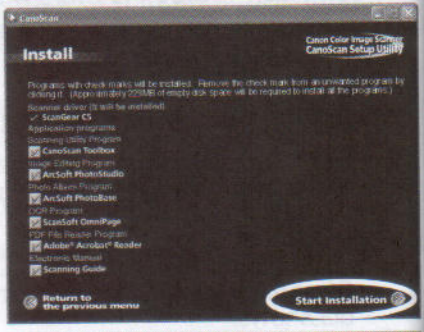


2 Læg CanoScan Setup Utility-CD-ROM'en i drevet.
Når du har valgt dit sprog, vises hovedmenuen for CanoScan Setup Utility.



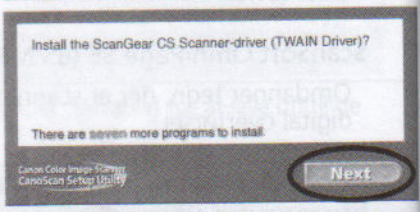
3 Klik på [Install the Software/Installer softwaren].
Læs licensaftalen. Klik på [Yes/Ja], hvis du accepterer aftalen.

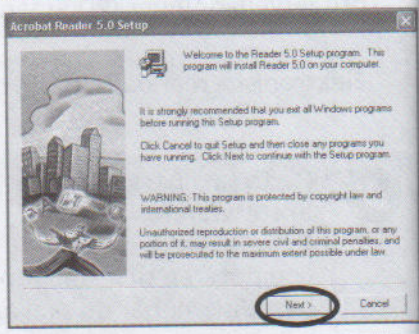
Nu vises installationsvinduet.



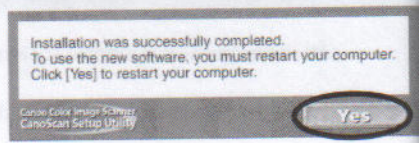
4 Klik på [Start Installation/Start installation].
Der installeres seks programmer samt scanningsvejledningen (HTML-manual).

5 Installationen starter.
Følg meddelelserne på skærmen, og klik på [Yes/Ja] eller [Next/Næste] for at fortsætte med installationen.





6 Klik på [Yes/Ja], når installation er gennemført.
Computeren genstartes.



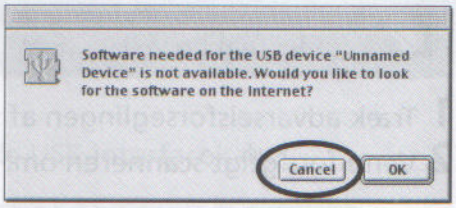
7 Når Windows er startet igen, skal du tage CD-ROM'en ud af drevet og opbevare den et sikkert sted.

➡ Fortsæt på side 6.

Installér softwaren (Macintosh)

1 Tænd for computeren.

> Når meddelelsen "...Would you like to look for the software on the Internet?" (vil du lede efter disse drivere på Internettet?) vises, skal du klikke på [Cancel/Annuller].



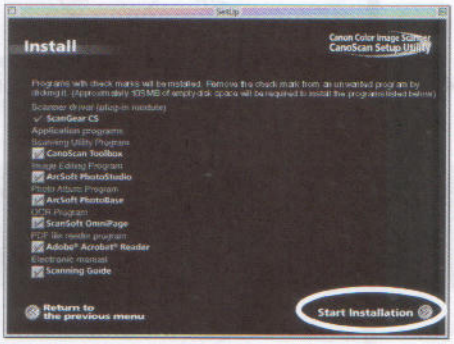
2 Læg CanoScan Setup Utility-CD-ROM'en i drevet.
Når du har valgt dit sprog, vises hovedmenuen for CanoScan Setup Utility.

> Hvis vinduet ikke vises, skal du dobbeltklikke på CD-ROM-ikonet og derefter på ikonet for installation.

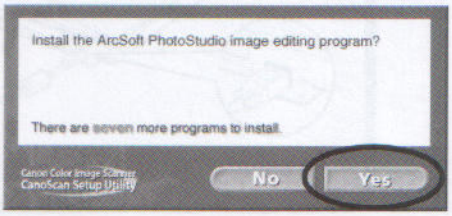
3 Klik på [Install the Software/Installér softwaren].
Læs licensaftalen. Klik på [Yes/Ja], hvis du accepterer aftalen.

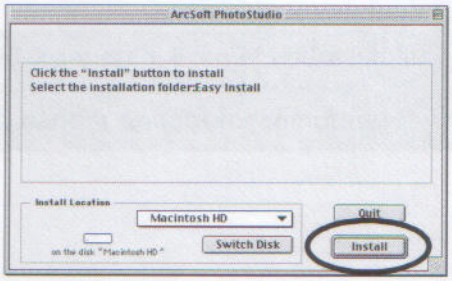
Nu vises installationsvinduet.

4 Klik på [Start Installation/Start installation].
Der installeres seks programmer samt scanningsvejledningen (HTML-manual).



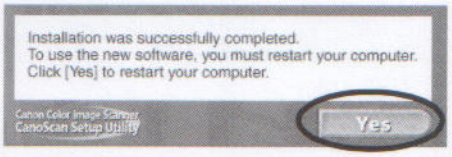
5 Installationen starter.
Følg meddelelserne på skærmen, og klik på [Yes/Ja], [Next/Næste] eller [Install/Installér] for at fortsætte med installationen.





6 Klik på [Yes/Ja], når installation er gennemført.
Computeren genstartes.

7 Efter genstart skal du tage CD-ROM'en ud af drevet og opbevare den et sikkert sted.

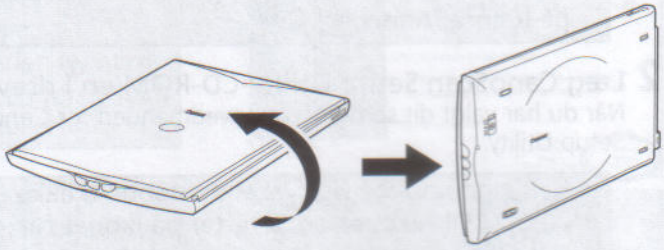


Lås scanneren op

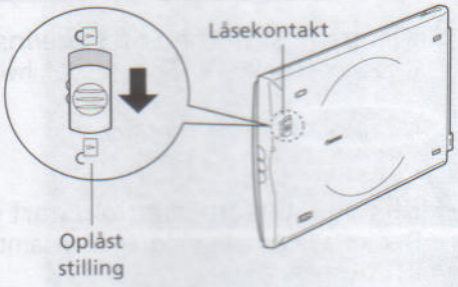
- Lås scanneren op, før du slutter scanneren til computeren. Hvis den er låst, kan der opstå en fejlfunktion eller andre problemer.

1 Træk advarselsforseglingen af scannerens forside.

2 Vend forsigtigt scanneren om.



3 Skub låsekontakten hen på oplåst stilling (🔓).



4 Placér scanneren i vandret stilling igen.

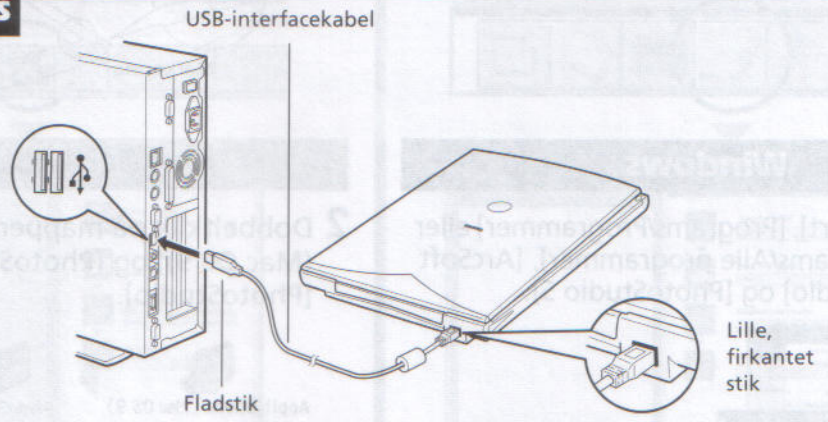
- Lås altid scanneren ved at skubbe låsekontakten til låst stilling, når scanneren skal flyttes (🔒).
- Hvis scanneren flyttes uden at være låst, kan den muligvis blive beskadiget. Sørg for at låse scanneren, når den skal transporteres i et køretøj.

Tilslut scanneren

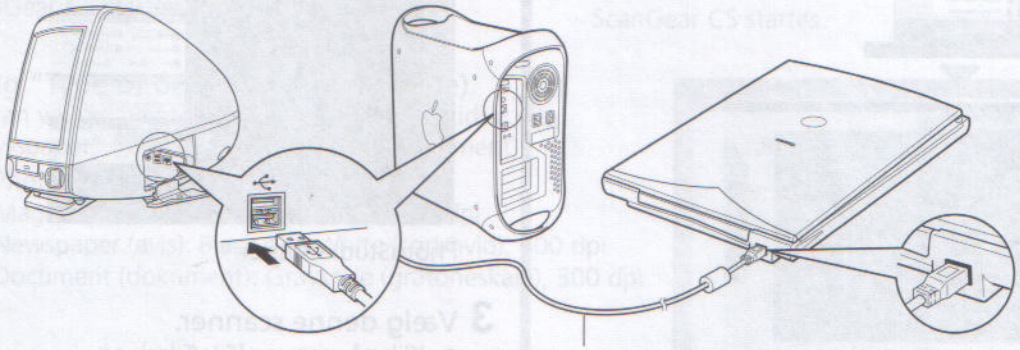
• Kontrollér, at scanneren er låst op. (s.6)

1 Træk advarselsforseglingen af scannerens bagside.
2 Tilslut scanneren til computeren med det medfølgende USB-interfacekabel.

Windows



Macintosh

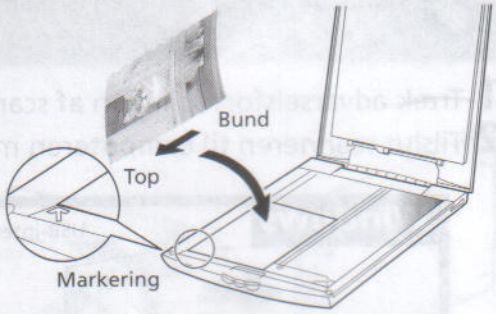


• Brug kun det USB-interfacekabel, der blev leveret med scanneren. Brug af andre kabler kan medføre fejlfunktion.
• Scanneren har ingen tænd/sluk-kontakt. Den tændes, når der tændes for computeren.

Prøv at scanne

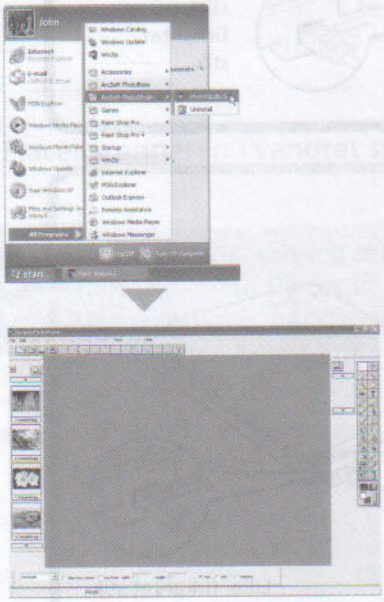
I det efterfølgende forklares det, hvordan du scanner med ArcSoft PhotoStudio.

1 Placér et foto eller et billede på glaspladen, ret den øverste kant ind efter markeringen, og luk dokumentlåget.



Windows

2 Vælg [Start], [Programs/Programmer] eller [All Programs/Alle programmer], [ArcSoft PhotoStudio] og [PhotoStudio 5].

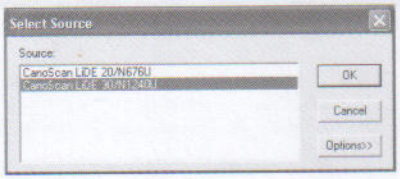


PhotoStudio starter.

3 Vælg denne scanner.

a. Klik på menuen [File/Filer], og vælg [Select Source/Vælg kilde].

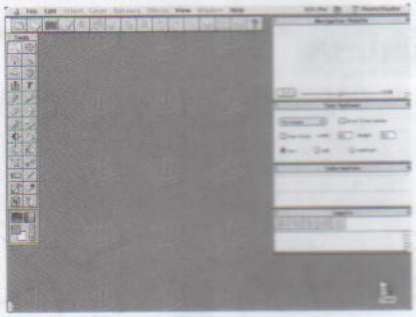
b. Marker scannerens navn, og klik på [OK].



Dette er kun nødvendigt ved den første scanning.

Macintosh

2 Dobbeltklik på mapperne [Applications (Mac OS 9)] og [PhotoStudio] og ikonet [PhotoStudio].

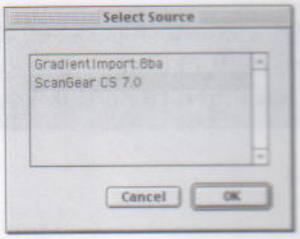


PhotoStudio starter.

3 Vælg denne scanner.

a. Klik på menuen [File/Filer], og vælg [Select Source/Vælg kilde].

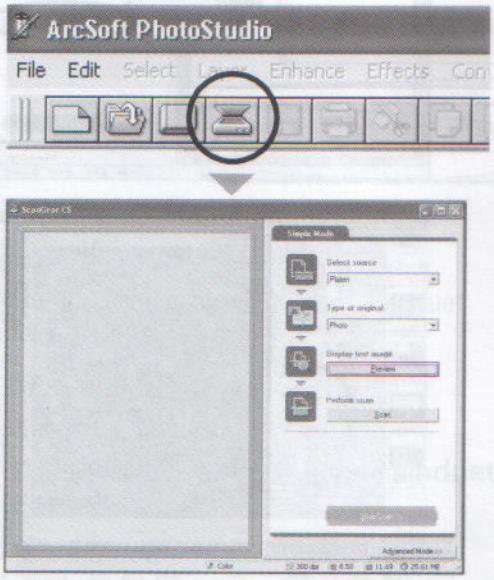
b. Markér driverens navn, og klik på [OK].



Dette er kun nødvendigt ved den første scanning.

Windows

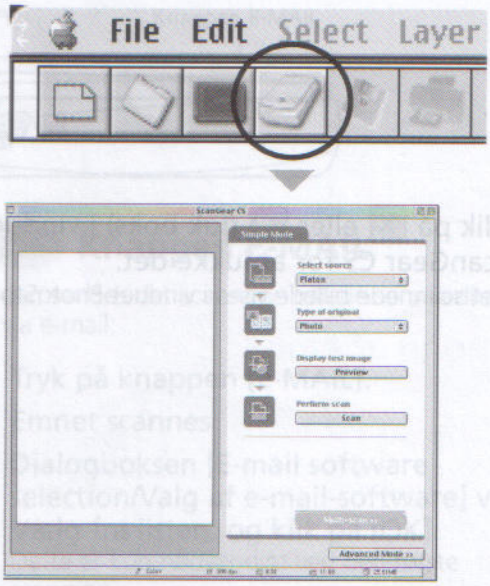
4 Klik på ikonet [Acquire/Hent] på værktøjslinjen, eller klik på menuen [File/Filer], og vælg [Acquire/Hent].



ScanGear CS startes.

Macintosh

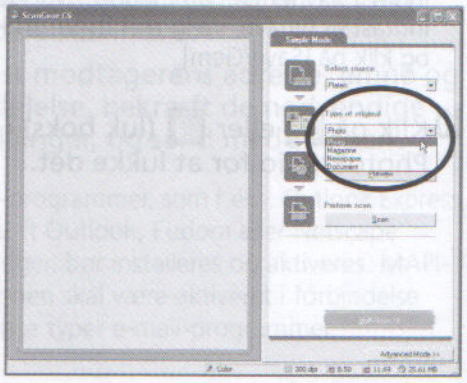
4 Klik på ikonet [Acquire/Hent] på værktøjslinjen, eller klik på menuen [File/Filer], og vælg [Import.../Importer...].



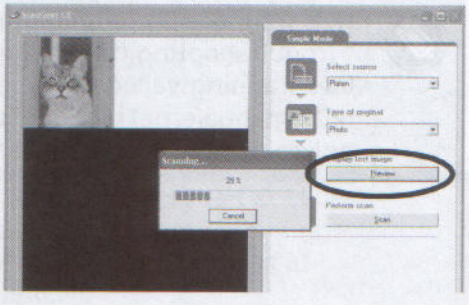
ScanGear CS startes.

5 Vælg "Type of original" (originaltype).
Du kan vælge "Photo" (foto), "Magazine" (tidsskrift), "Newspaper" (avis) eller "Document" (dokument).

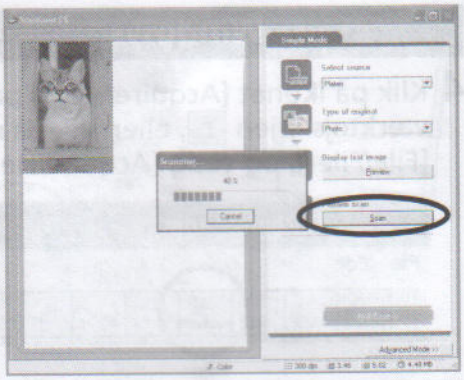
- Photo (foto): Color (farve), 300 dpi
- Magazine (tidsskrift): Color (farve), 150 dpi
- Newspaper (avis): Black and White (sort/hvid), 300 dpi
- Document (dokument): Grayscale (gråtoneskala), 300 dpi



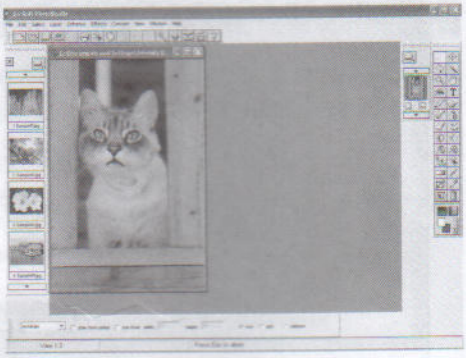
6 Klik på [Preview/Prøvevisning].
Efter kalibrering starter prøvevisningen af det scannede emne, og billedet vises gradvist.
Billedet tilpasses automatisk den oprindelige størrelse.
Hvis du ønsker at beskære billedet yderligere, skal du trække musen diagonalt for at vælge det ønskede område.



7 Klik på [Scan].
Den endelige scanning starter.

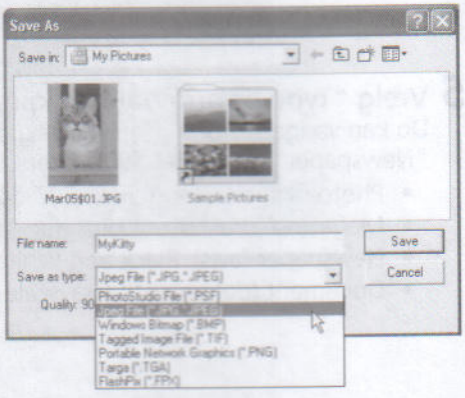


8 Klik på ☒ eller ☐ (luk boks) i vinduet ScanGear CS for at lukke det.
Det scannede billede vises i vinduet PhotoStudio.



9 Gem det scannede billede.
Klik på menuen [File/Filer], og vælg [Save As/Gem som]. Indtast navnet på den mappe, hvor du vil gemme billedfilen, indtast et filnavn, vælg en filtype (JPG-formatet anbefales), og klik på [Save/Gem].

10 Klik på ☒ eller ☐ (luk boks) i vinduet PhotoStudio for at lukke det.

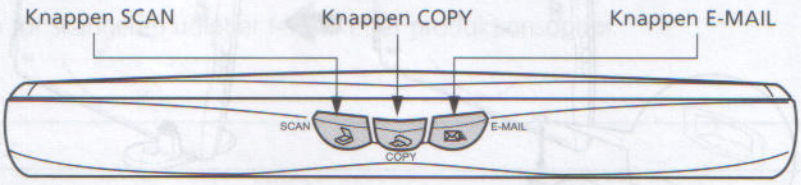


- Hvis scanneren ikke fungerer som beskrevet ovenfor, skal du læse afsnittet "Troubleshooting (fejlfinding)" i scanningsvejledningen.
- Læs scanningsvejledningen eller brugervejledningen til hvert program (PDF-manualerne) på CanoScan Setup Utility-CD-ROM'en for at få flere oplysninger om den bundlede software.

Brug af scannerens knapper

Du kan bruge de tre praktiske knapper på forsiden af scanneren til at scanne og udføre lignende opgaver med blot et enkelt tryk. Placér et emne på scanneren, før du trykker på knappen.

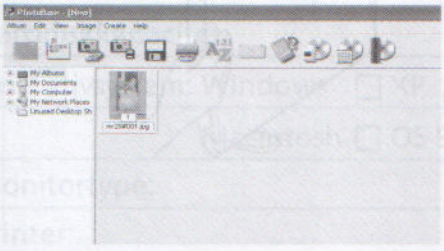
- For at bruge disse knapper skal ScanGear CS, CanoScan Toolbox og ArcSoft PhotoBase være installeret fra CanoScan Setup Utility-CD-ROM'en.



Knappen SCAN

Sådan åbnes det scannede billede i vinduet PhotoBase:

1. Tryk på knappen [SCAN].
2. Emnet scannes.
3. Det scannede billede vises i vinduet PhotoBase.



Knappen COPY (kopiér)

Sådan udskrives (kopieres) det scannede billede med en printer:

1. Tryk på knappen [COPY/KOPIÉR].
2. Emnet scannes.
3. Det scannede billede udskrives.

- For at bruge denne funktion skal printerdriveren være installeret, og printeren skal være online.

Knappen E-MAIL

Sådan sendes det scannede billede som vedhæftet fil via e-mail:

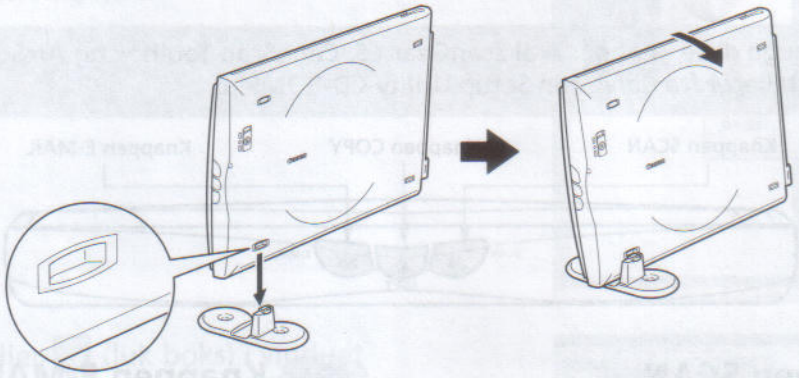
1. Tryk på knappen [E-MAIL].
2. Emnet scannes.
3. Dialogboksen [E-mail software selection/Valg af e-mail-software] vises. Vælg fra listen, og klik på [OK].
   Dette er kun nødvendigt ved den første scanning.
4. E-mail-programmet startes, og det scannede billede vedhæftes i et nyt meddelelsesvindue.
5. Indtast modtagerens adresse, emne og meddelelse, bekræft de nødvendige indstillinger, og send meddelelsen.

- E-mail-programmer, som f.eks. Outlook Express, Microsoft Outlook, Eudora eller Netscape Messenger, bør installeres og aktiveres. MAPI-funktionen skal være aktiveret i forbindelse med visse typer e-mail-programmer.

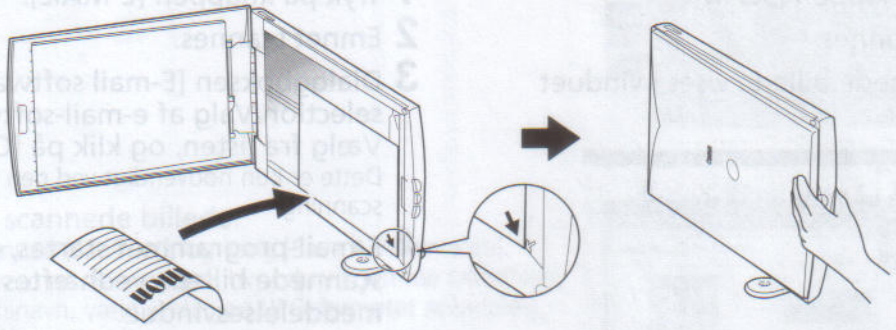
- Under scanning kan du ændre standardindstillingerne for scanning ved at klikke på knappen [Cancel/Annuller]. Se under afsnittet CanoScan Toolbox i scannings-vejledningen (HTML-manual) for at få yderligere oplysninger om ændring af indstillinger eller indstilling af scannerens knaptildeling.

Brug af scanneren i lodret stilling

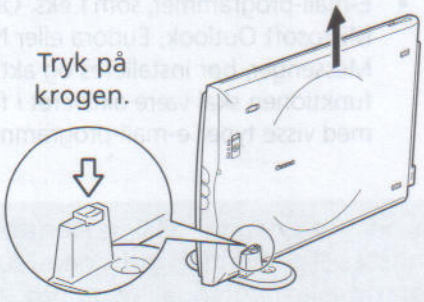
Installation af holder



Placering af emne



Fjernelse af holder



Systemoplysninger

Denne formular bruges til registrering af scannerens driftsmiljø.
Hvis der opstår problemer med scanneren, skal du bruge disse oplysninger ved henvendelse til Canons online-kundeservice. Sørg for at angive oplysningerne, og gem dem et sikkert sted.

- Disse oplysninger er også nødvendige i forbindelse med eventuelle reparationer, der er dækket af garantien. Sørg for at angive oplysningerne, og gem dem et sikkert sted.
- Servicegarantien for scanneren udløber fem år efter produktionsophør.

Købsdato:

Forhandlers tlf.:

Forhandlers adresse:

Scannermodel: CanoScan ☐ LiDE 20 ☐ LiDE 30

Serienr. (se udstyrets bagside):

• Om den anvendte computer

Producent: Model:

Processor: Clock Speed: MHz

Hukommelseskapacitet (RAM): MB

Harddiskkapacitet: MB Ledig plads: MB

Operativsystem: Windows ☐ XP ☐ Me ☐ 2000 ☐ 98

Macintosh ☐ OS 9.0 ☐ OS 9.1 ☐ OS 9.2 ☐ OS X v10.1

Monitortype: Monitorstr.: tommer

Printer: Producent:

Printertype: Udskriftsopløsninger:

Installeret antivirusprogram:

Installeret kompressionsprogram:

Interne udvidelseskort:

Tilsluttet periferiudstyr:

Tilsluttet netværkssystem:

Tekniske specifikationer

		CanoScan LiDE 20	CanoScan LiDE 30
Scannertype		Flatbed	
Scannerelement		CIS (Contact Image Sensor)	
Lyskilde		3-farvet (RGB) lysdiode	
Optisk opløsning		600 × 1200 dpi	1200 × 2400 dpi
Skalérbar opløsning		25 – 9600 dpi (ScanGear CS)	
Scanner-bitdybde	**Farve**	16-bit input/8-bit output for hver farve (RGB)	
	Gråtoneskala	16-bit input/8-bit output	
Scanner-hastighed[*1]	**Farve**	16 msek/linje (600 dpi)	16 msek/linje (600 dpi) 32 msek/linje (1200 dpi)
	Gråtoneskala	5,3 msek/linje (600 dpi)	5,3 msek/linje (600 dpi) 10,6 msek/linje (1200 dpi)
	Sort/hvid	5,3 msek/linje (600 dpi)	5,3 msek/linje (600 dpi) 10,6 msek/linje (1200 dpi)
Hastighed ved prøvevisning[*2]		15 sek. (ca.)	
Interface		USB 2.0 Full Speed (USB 1.1-kompatibel)	
Maksimal dokumentformat		A4/Letter: 216 × 297 mm	
Scannerknapper		3 knapper: SCAN, COPY, E-MAIL	
Driftsområde	**Temperatur**	5° til 35° C	
	Luftfugtighed	10% til 90% relativ luftfugtighed (uden kondensdannelse)	
Strømkrav		Forsynes via USB-port	
Strømforbrug		I drift: Maksimalt 2,5 watt. I Standby: 1,25 watt	
Maksimale ydre mål		256 × 383 × 34 mm	
Vægt		Ca. 1,5 kg	

[*1] Overførselstid til computer ikke medregnet.
[*2] Kalibreringsprocestid ikke medregnet.

• Med forbehold for ændringer af printerens tekniske specifikationer.

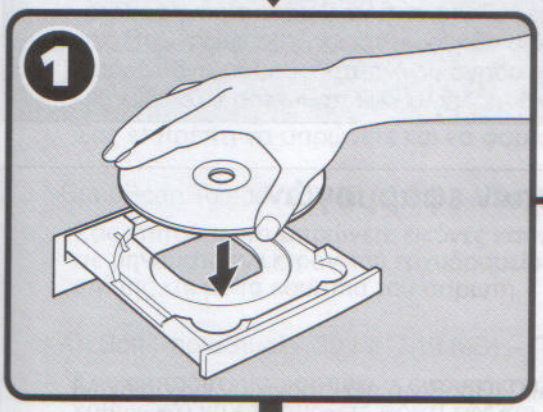
• Før du opgraderer til Windows XP fra Windows 98/Me/2000, skal du afinstallere ScanGear CS og CanoScan Toolbox via menuen "Uninstall the Software" (Fjern programmet) på CanoScan Setup Utility-CD-ROM'en. Hvis du opgraderer til Windows XP uden at fjerne disse programmer, fungerer scanneren muligvis ikke. Installér ScanGear CS og CanoScan Toolbox igen, når du har opgraderet til Windows XP, og følg instruktionerne på side 4. Læs afsnittet "Troubleshooting" (Fejlfinding) i scanningsvejledningen (HTML-manualen) for at få yderligere oplysninger.

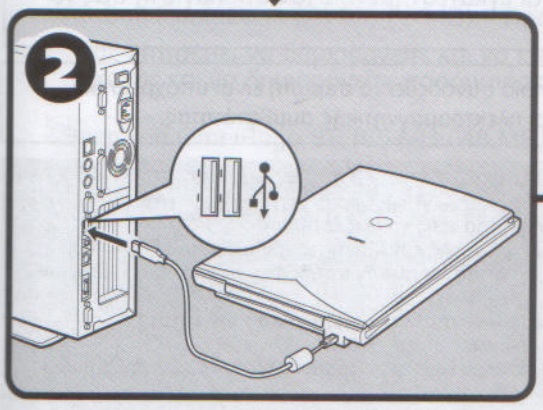
Canon

CanoScan LiDE 20/LiDE 30

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει τα προγράμματα λογισμικού προτού συνδέσετε το σαρωτή με τον υπολογιστή!





Εγκατάσταση και σάρωση

Έλεγχος του περιεχομένου της συσκευασίας .... σελ. 3

1 Εγκατάσταση του λογισμικού

Windows .... σελ. 4

Macintosh .... σελ. 5

Απασφάλιση της μονάδας σάρωσης .... σελ. 6

2 Σύνδεση του σαρωτή .... σελ. 7

Δοκιμή σάρωσης .... σελ. 8

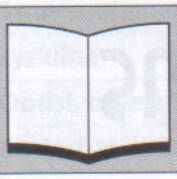
Δοκιμή των πρόσθετων δυνατοτήτων

- Χρήση των κουμπιών του σαρωτή ..... σελ. 11
- Χρήση του σαρωτή σε κατακόρυφη θέση .. σελ. 12

Οδηγός για τα εγχειρίδια

Άνοιγμα της συσκευασίας

↓



Οδηγός γρήγορης εκκίνησης (ο παρών οδηγός)

Ο οδηγός αυτός περιγράφει μια σειρά από διαδικασίες, από το άνοιγμα της συσκευασίας μέχρι τη χρήση του σαρωτή.
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΑΥΤΟΝ ΠΡΩΤΟ!

↓

Οδηγός σάρωσης (εγχειρίδιο σε μορφή HTML)

Ανατρέξτε στον οδηγό αυτό μόλις ολοκληρώσετε την προετοιμασία του σαρωτή σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στο Εγχειρίδιο γρήγορης εκκίνησης. Στον οδηγό αυτό περιγράφεται ο τρόπος χρήσης του σαρωτή με το συνοδευτικό λογισμικό, καθώς και ο τρόπος επίλυσης τυχόν προβλημάτων που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε. Μπορείτε να εγκαταστήσετε το εγχειρίδιο αυτό στο σκληρό δίσκο σας, μαζί με τα προγράμματα λογισμικού. Μόλις το εγκαταστήσετε, το εικονίδιο οδηγού σάρωσης θα εμφανιστεί στην επιφάνεια εργασίας σας. Για να προβάλετε τον οδηγό με ένα πρόγραμμα ανάγνωσης ιστοσελίδων, όπως π.χ. το Internet Explorer, κάντε διπλό κλικ πάνω στο εικονίδιο.

↓

Οδηγοί χρήσης των προγραμμάτων εφαρμογών (εγχειρίδια σε μορφή PDF)

- ArcSoft PhotoStudio
- ArcSoft PhotoBase
- OmniPage SE

Επιλέξτε το μενού "View the Electronic Manuals" [Προβολή ηλεκτρονικών εγχειριδίων] στο CD-ROM με το βοηθητικό πρόγραμμα εγκατάστασης CanoScan Setup Utility. Για να διαβάσετε τα εγχειρίδια αυτά, πρέπει να είναι εγκατεστημένο στον υπολογιστή σας το πρόγραμμα Adobe Acrobat Reader.

Η χρήση θωρακισμένου καλωδίου με πυρήνα(ες) φερρίτη το οποίο συνοδεύει το σαρωτή είναι υποχρεωτική για τη συμμόρφωση με τις τεχνικές απαιτήσεις της Οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας.

Προσοχή

Κατά τη χρήση του προϊόντος αυτού, πρέπει να δίνετε τη δέουσα προσοχή στα εξής νομικά ζητήματα:

- Η σάρωση ορισμένων εγγράφων, όπως π.χ. χαρτονομισμάτων, κρατικών ομολόγων και πιστοποιητικών του δημοσίου, ενδέχεται να απαγορεύεται από την ισχύουσα νομοθεσία και να έχει ως αποτέλεσμα την απόδοση ποινικών ή/και αστικών ευθυνών.
- Η ισχύουσα νομοθεσία ενδέχεται να σας υποχρεώνει να προμηθευθείτε την κατάλληλη έγκριση από τον κάτοχο πνευματικών ή άλλων νόμιμων δικαιωμάτων του αντικειμένου που σαρώνετε.

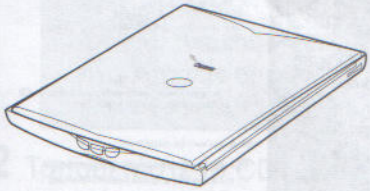
Εάν δεν είστε βέβαιοι για τη νομιμότητα της σάρωσης ενός συγκεκριμένου αντικειμένου, συμβουλευθείτε εκ των προτέρων το νομικό σας σύμβουλο.

- Τα CanoScan και ScanGear είναι εμπορικά σήματα της εταιρείας Canon Inc.
- Τα Adobe® και Acrobat® είναι εμπορικά σήματα της Adobe Systems Incorporated.
- Τα Microsoft και Windows είναι σήματα κατατεθέντα της εταιρείας Microsoft Corporation στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.
- Τα Macintosh, Power Macintosh και Mac OS είναι εμπορικά σήματα της εταιρείας Apple Computer, Inc., καταχωρημένα στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.
- Τα ScanSoft και OmniPage είναι εμπορικά σήματα της εταιρείας ScanSoft, Inc.
- Οι λοιπές ονομασίες και τα προϊόντα που δεν αναφέρονται ανωτέρω ενδέχεται να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων εταιριών.

Στον οδηγό αυτό, τα στιγμιότυπα οθόνης έχουν ληφθεί από το λειτουργικό σύστημα Windows XP, αλλά στο κείμενο καλύπτονται όλα τα λειτουργικά συστήματα.

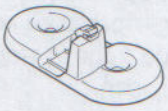
Έλεγχος του περιεχομένου της συσκευασίας

Σαρωτής και παρελκόμενα

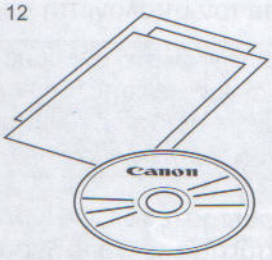


Σαρωτής

Καλώδιο διασύνδεσης USB



Βάση
Σελίδα 12



Έγγραφα και προγράμματα λογισμικού

- Οδηγός γρήγορης εκκίνησης (ο παρών οδηγός)
- Πρόσθετα έγγραφα
- CD-ROM με το βοηθητικό πρόγραμμα εγκατάστασης CanoScan Setup Utility

ScanGear CS (25 MB / 5 MB) – Πρόγραμμα οδήγησης σαρωτή

Σας επιτρέπει να σαρώνετε και να φορτώνετε εικόνες από το σαρωτή.

CanoScan Toolbox (5 MB / 3 MB) – Βοηθητικό πρόγραμμα σάρωσης

Σας επιτρέπει να σαρώνετε εικόνες και να αντιγράφετε (εκτυπώνετε), να επισυνάπτετε εικόνες σε μηνύματα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή να αποθηκεύετε εικόνες με απλά βήματα. Λειτουργεί επίσης και με τα κουμπιά του σαρωτή.

ArcSoft PhotoStudio (30 MB / 19 MB) – Πρόγραμμα επεξεργασίας εικόνων

Σας επιτρέπει να φορτώνετε εικόνες από το σαρωτή, να τις επεξεργάζεστε και να τις ρετουσάρετε, καθώς και να εφαρμόζετε ειδικά εφέ και βελτιώσεις.

ArcSoft PhotoBase (75 MB / 5 MB) – Πρόγραμμα δημιουργίας άλμπουμ φωτογραφιών

Σας επιτρέπει να δημιουργείτε και να επεξεργάζεστε άλμπουμ φωτογραφιών, να αναζητάτε εικόνες και να δημιουργείτε παρουσιάσεις διαφανειών.

ScanSoft OmniPage SE (65 MB / 48 MB) – Πρόγραμμα οπτικής αναγνώρισης χαρακτήρων (OCR)

Μετατρέπει τους χαρακτήρες που έχουν σαρωθεί από βιβλίο, περιοδικό ή εφημερίδα σε δεδομένα κειμένου, προς επεξεργασία ή ψηφιακή μετάδοση.

Adobe Acrobat Reader (24 MB / 24 MB) – Πρόγραμμα προβολής ηλεκτρονικών εγχειριδίων (σε μορφή PDF)

Ηλεκτρονικά εγχειρίδια για τα ανωτέρω προγράμματα λογισμικού (σε μορφή HTML (5 MB) και PDF)

- Οι δύο τιμές εντός των παρενθέσεων δείχνουν το μέγεθος των εκδόσεων του λογισμικού για Windows/Macintosh αντίστοιχα.
- Για την εγκατάσταση όλων των προγραμμάτων, απαιτείται ελεύθερος χώρος 229 MB (για Windows) / 109 MB (για Macintosh) περίπου στο σκληρό δίσκο σας. Επιπλέον, απαιτείται περαιτέρω ελεύθερος χώρος στο σκληρό δίσκο για τη λειτουργία των προγραμμάτων.

Εγκατάσταση του λογισμικού (Windows)

• Εάν χρησιμοποιείτε λειτουργικό σύστημα Windows XP/2000 και θέλετε να εγκαταστήσετε προγράμματα λογισμικού ή να καταργήσετε την εγκατάστασή τους, πρέπει να κάνετε έναρξη σύνδεσης με όνομα χρήστη που να διαθέτει δικαιώματα διαχειριστή.

1 Θέστε τον υπολογιστή σε λειτουργία.

Εάν εμφανιστεί ο "Found New Hardware Wizard" [Οδηγός εύρεσης νέου υλικού] ή ο "Add New Hardware Wizard" [Οδηγός προσθήκης νέου υλικού], κάντε κλικ στο κουμπί Άκυρο.

2 Τοποθετήστε το CD-ROM με το βοηθητικό πρόγραμμα εγκατάστασης CanoScan Setup Utility στη μονάδα CD-ROM.
Μόλις επιλέξετε μια γλώσσα, θα εμφανιστεί το κεντρικό μενού του CanoScan Setup Utility.

3 Κάντε κλικ στο [Install the Software/Εγκατάσταση λογισμικού].
Διαβάστε το SOFTWARE USER LICENSE AGREEMENT [Συμφωνητικό αδείας χρήσης λογισμικού]. Εάν αποδέχεστε τους όρους του συμφωνητικού, κάντε κλικ στο κουμπί [Yes/Ναι].

Τότε, θα εμφανιστεί το παράθυρο [Install/Εγκατάσταση].

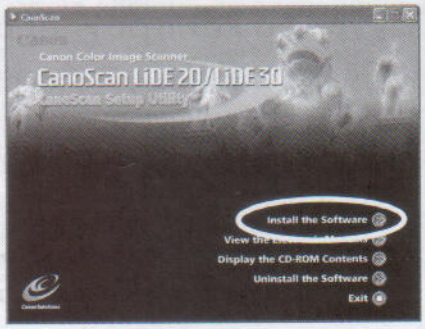
4 Κάντε κλικ στο [Start Installation/Έναρξη εγκατάστασης].
Θα εγκατασταθούν έξι προγράμματα λογισμικού και ο οδηγός σάρωσης (εγχειρίδιο σε μορφή HTML).

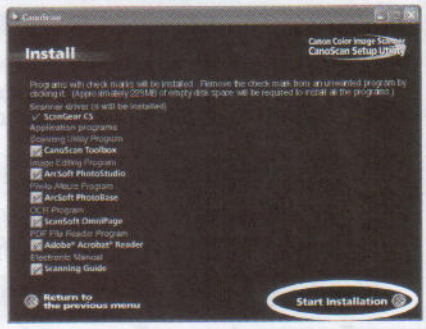
5 Η διαδικασία εγκατάστασης θα αρχίσει.
Ακολουθήστε τα προτρεπτικά μηνύματα στην οθόνη και κάντε κλικ στα κουμπιά [Yes/Ναι] ή [Next/Επόμενο] για να συνεχίσετε την εγκατάσταση.

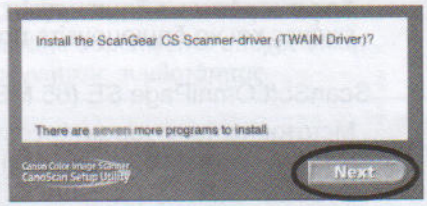
6 Μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, κάντε κλικ στο κουμπί [Yes/Ναι].
Τότε, ο υπολογιστής θα επανεκκινηθεί.

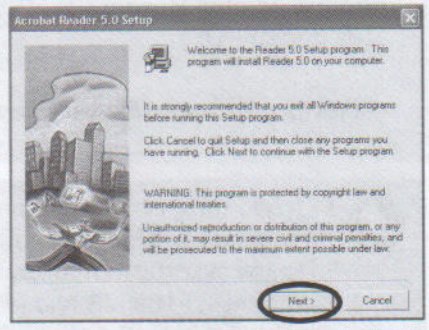
7 Μετά από την επανεκκίνηση των Windows, βγάλτε το δίσκο CD-ROM από τη μονάδα και φυλάξτε τον σε ασφαλές μέρος.

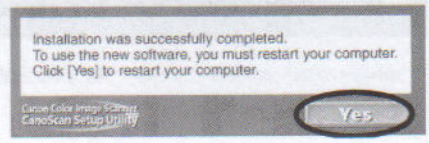
➡ Συνεχίστε με τη σελ. 6.







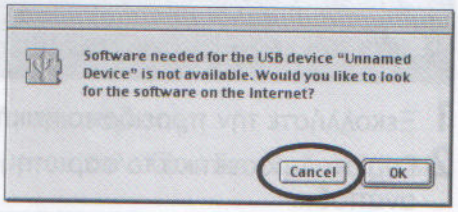




Εγκατάσταση του λογισμικού (Macintosh)

1 Θέστε τον υπολογιστή σε λειτουργία.

Μόλις εμφανιστεί το μήνυμα "...Would you like to look for the software on the Internet?" [Θέλετε να αναζητήσετε αυτό το λογισμικό στο Internet;], κάντε κλικ στο κουμπί Cancel [Άκυρο].



2 Τοποθετήστε το CD-ROM με το βοηθητικό πρόγραμμα εγκατάστασης CanoScan Setup Utility στη μονάδα CD-ROM.

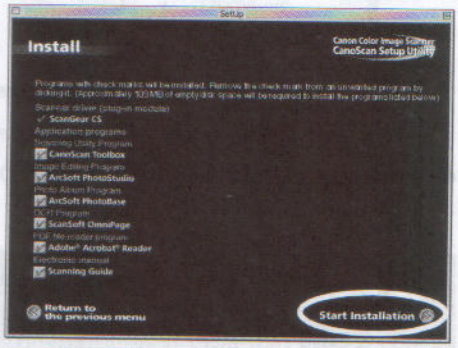
Μόλις επιλέξετε μια γλώσσα, θα εμφανιστεί το κεντρικό μενού του CanoScan Setup Utility.

Εάν δεν εμφανιστεί κανένα παράθυρο, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο του CD-ROM και κατόπιν στο εικονίδιο Setup.

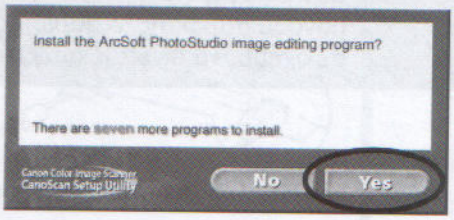
3 Κάντε κλικ στο [Install the Software/Εγκατάσταση λογισμικού].

Διαβάστε το SOFTWARE USER LICENSE AGREEMENT [Συμφωνητικό αδείας χρήσης λογισμικού]. Εάν αποδέχεστε τους όρους του συμφωνητικού, κάντε κλικ στο κουμπί Yes [Ναι].

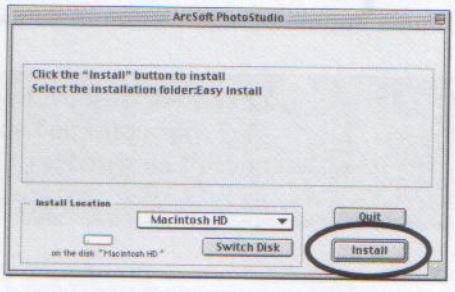
Τότε, θα εμφανιστεί το παράθυρο Install [Εγκατάσταση].



4 Κάντε κλικ στο [Start Installation/Εναρξη εγκατάστασης].
Θα εγκατασταθούν έξι προγράμματα λογισμικού και ο οδηγός σάρωσης (εγχειρίδιο σε μορφή HTML).

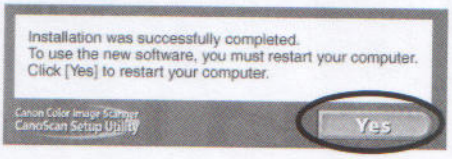


5 Η διαδικασία εγκατάστασης θα αρχίσει.
Ακολουθήστε τα προτρεπτικά μηνύματα στην οθόνη και κάντε κλικ στα κουμπιά [Yes/Ναι], [Next/Επόμενο] ή [Install/Εγκατάσταση] για να συνεχίσετε την εγκατάσταση.



6 Μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, κάντε κλικ στο κουμπί [Yes/Ναι].
Τότε, ο υπολογιστής θα επανεκκινηθεί.

7 Μετά από την επανεκκίνηση, βγάλτε το δίσκο CD-ROM από τη μονάδα και φυλάξτε τον σε ασφαλές μέρος.

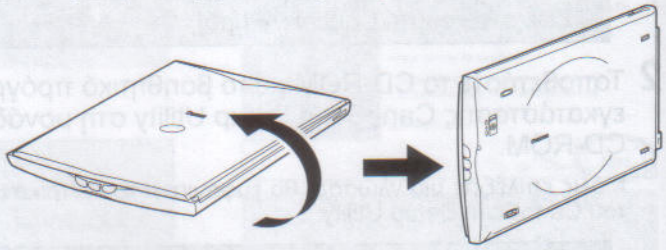


Απασφάλιση της μονάδας σάρωσης

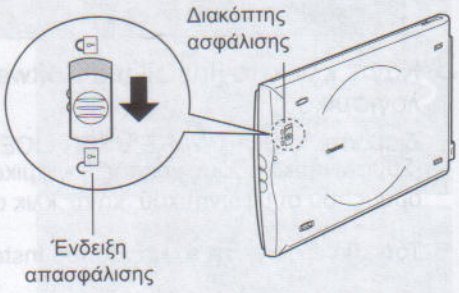
• Απασφαλίστε τη μονάδα σάρωσης προτού συνδέσετε το σαρωτή με τον υπολογιστή. Εάν παραμείνει ασφαλισμένη, ενδέχεται να συμβεί δυσλειτουργία ή άλλο πρόβλημα.

1 Ξεκολλήστε την προειδοποιητική ταινία από την πρόσοψη του σαρωτή.

2 Γυρίστε προσεκτικά το σαρωτή ανάποδα.



3 Ωθήστε το διακόπτη ασφάλισης προς την ένδειξη απασφάλισης (🔓).



4 Επαναφέρτε το σαρωτή σε οριζόντια θέση.

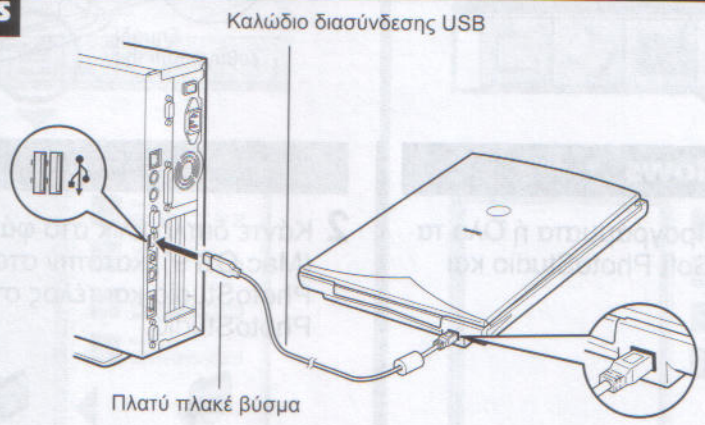
• Προτού μετακινήσετε το σαρωτή, ασφαλίζετε πάντα τη μονάδα σάρωσης ωθώντας το διακόπτη ασφάλισης προς την ένδειξη ασφάλισης (🔒).
• Εάν μεταφέρετε ή μετακινήσετε το σαρωτή χωρίς να έχετε προηγουμένως ασφαλίσει τη μονάδα σάρωσης, ο σαρωτής ενδέχεται να υποστεί ζημιά. Όταν μεταφέρετε το σαρωτή σε όχημα, να δίνετε ιδιαιτέρως μεγάλη προσοχή στην ασφάλιση της μονάδας σάρωσης.

Σύνδεση του σαρωτή

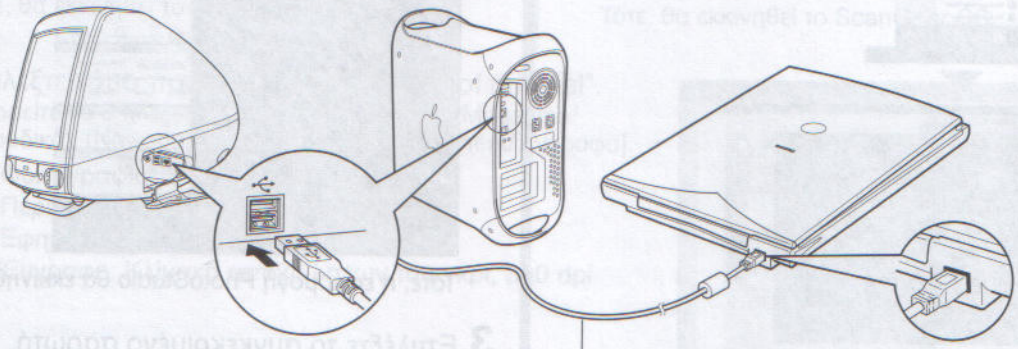
• Âåâáéùèåßôå üôé ç ìïíÜäá óÜñùóçò åßíáé áðáñáëëáãÝíç (óåë. 6).

1 Ξεκολλήστε την προειδοποιητική ταινία από την πίσω όψη του σαρωτή.
2 Συνδέστε το σαρωτή με τον υπολογιστή μέσω του παρεχόμενου καλωδίου διασύνδεσης USB.

Windows



Macintosh

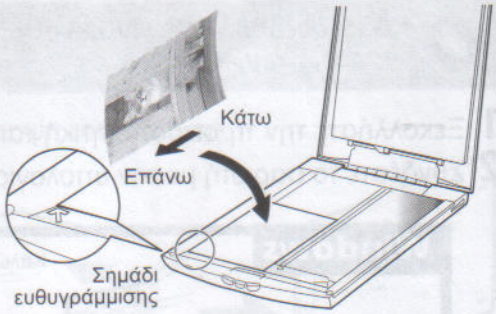


• Χρησιμοποιείτε μόνον το καλώδιο διασύνδεσης USB που συνοδεύει το σαρωτή. Η τυχόν χρήση άλλων καλωδίων ενδέχεται να οδηγήσει σε δυσλειτουργία.
• Ο σαρωτής δε διαθέτει διακόπτη ρεύματος. Ο σαρωτής τροφοδοτείται με ρεύμα μόλις ο υπολογιστής τεθεί σε λειτουργία.

Δοκιμή σάρωσης

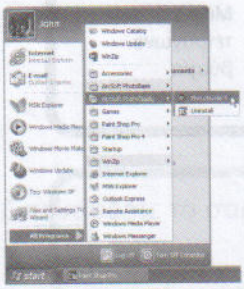
Τα παρακάτω βήματα εξηγούν τον τρόπο σάρωσης με το πρόγραμμα ArcSoft PhotoStudio.

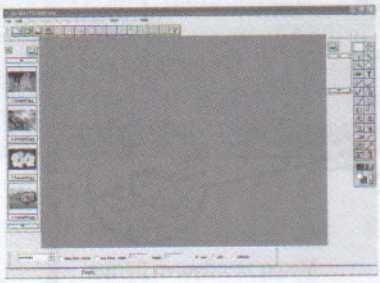
1 Τοποθετήστε μια φωτογραφία ή εικόνα πάνω στο κρύσταλλο, ευθυγραμμίζοντας την επάνω άκρη της με το σημάδι ευθυγράμμισης, και κατόπιν κλείστε το καπάκι εγγράφων.



Windows

2 Επιλέξτε Έναρξη, Προγράμματα ή Όλα τα προγράμματα, ArcSoft PhotoStudio και PhotoStudio 5.



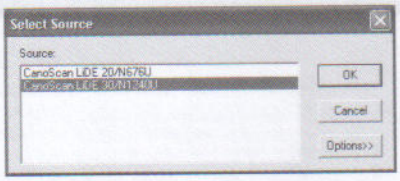


Τότε, η εφαρμογή PhotoStudio θα εκκινηθεί.

3 Επιλέξτε το συγκεκριμένο σαρωτή.

α. Κάντε κλικ στο μενού [File/Αρχείο] και επιλέξτε [Select Source/Επιλογή προέλευσης].

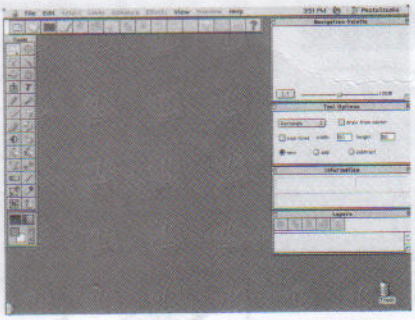
β. Επισημάνετε το όνομα του σαρωτή και κάντε κλικ στο κουμπί OK.



Απαιτείται μόνον την πρώτη φορά.

Macintosh

2 Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο Applications (Mac OS 9), κατόπιν στους φακέλους PhotoStudio και τέλος στο εικονίδιο PhotoStudio.

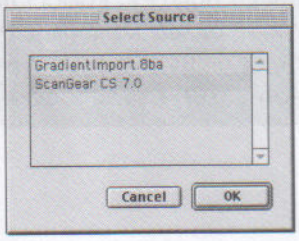


Τότε, η εφαρμογή PhotoStudio θα εκκινηθεί.

3 Επιλέξτε το συγκεκριμένο σαρωτή.

α. Κάντε κλικ στο μενού [File/Αρχείο] και επιλέξτε [Select Source/Επιλογή προέλευσης].

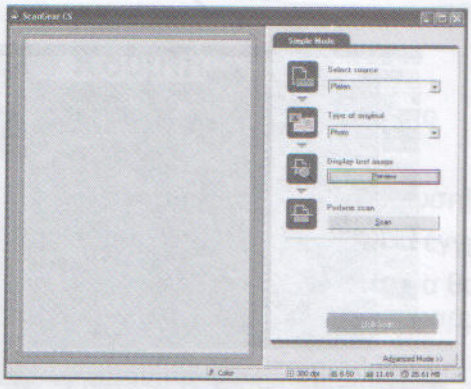
β. Επισημάνετε το όνομα του σαρωτή και κάντε κλικ στο κουμπί OK.



Απαιτείται μόνον την πρώτη φορά.

Windows

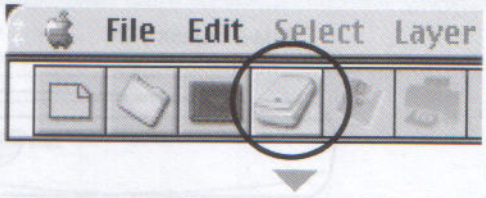
4 Κάντε κλικ στο εικονίδιο λήψης ή κάντε κλικ στο μενού [File/Αρχείο] και επιλέξτε [Acquire/Λήψη].

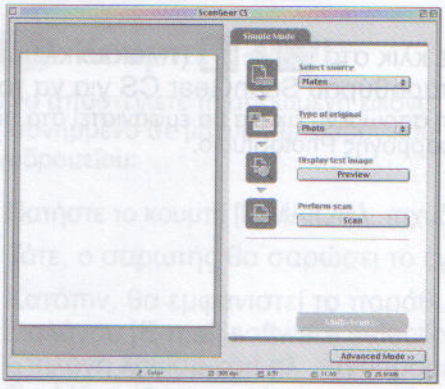


Τότε, θα εκκινηθεί το ScanGear CS.

Macintosh

4 Κάντε κλικ στο εικονίδιο λήψης ή κάντε κλικ στο μενού [File/Αρχείο] και επιλέξτε [Import... /Εισαγωγή].

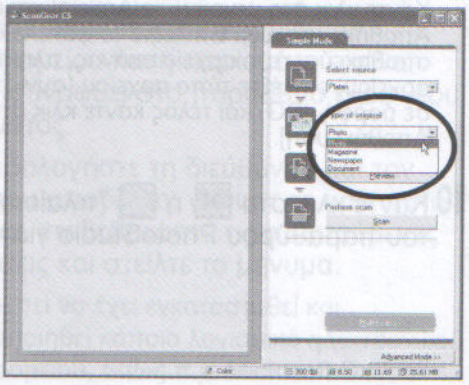




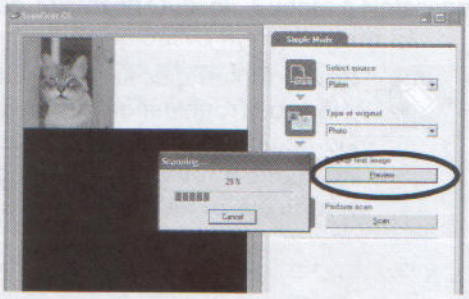
Τότε, θα εκκινηθεί το ScanGear CS.

5 Επιλέξτε τύπο πρωτότυπου στο "Type of original".
Μπορείτε να επιλέξετε [Photo/Φωτογραφία], [Magazine/Περιοδικό], [Newspaper/Εφημερίδα] ή [Document/Έγγραφο].

- Φωτογραφία: Έγχρωμη, 300 dpi
- Περιοδικό: Έγχρωμη, 150 dpi
- Εφημερίδα: Ασπρόμαυρη, 300 dpi
- Έγγραφο: Κλίμακα αποχρώσεων του γκρι, 300 dpi

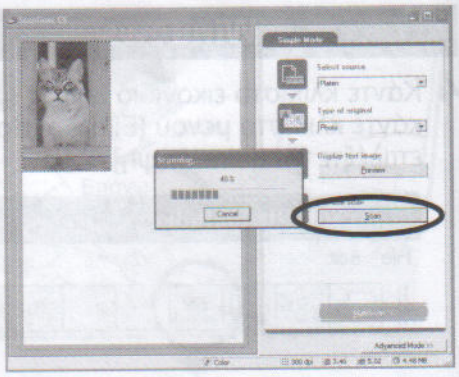


6 Κάντε κλικ στο κουμπί [Preview/Προεπισκόπηση].
Μετά από τη βαθμονόμηση, θα αρχίσει η σάρωση προεπισκόπησης και η εικόνα βαθμιαία θα εμφανιστεί.
Η εικόνα "ξακρίζεται" αυτόματα στο αρχικό μέγεθος.
Εάν θέλετε να ξακρίσετε ακόμη περισσότερο την εικόνα, σύρετε το δείκτη του ποντικιού διαγώνια για να επιλέξετε την περιοχή.

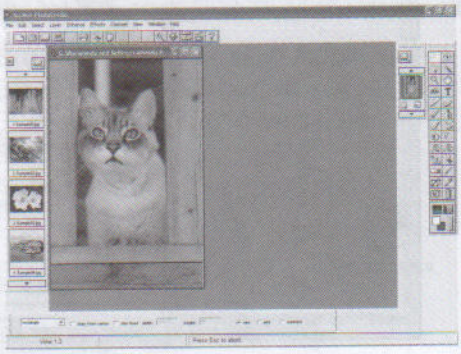


Δοκιμή σάρωσης

7 Κάντε κλικ στο κουμπί [Scan/Σάρωση].
Τότε, θα αρχίσει η τελική σάρωση.

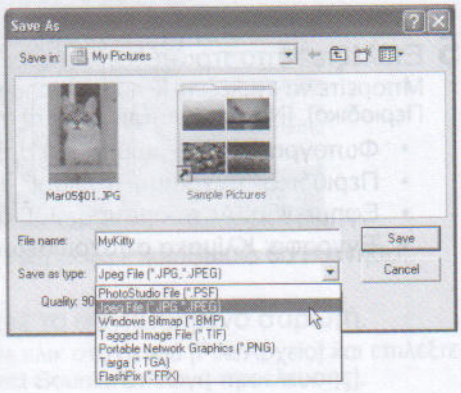


8 Κάντε κλικ στο ☒ ή ☐ (πλαίσιο κλεισίματος) του παραθύρου ScanGear CS για να το κλείσετε.
Τότε, η σαρωμένη εικόνα θα εμφανιστεί στο παράθυρο της εφαρμογής PhotoStudio.



9 Αποθηκεύστε τη σαρωμένη εικόνα.
Κάντε κλικ στο μενού [File/Αρχείο] και επιλέξτε [Save As/Αποθήκευση ως]. Επιλέξτε το φάκελο στον οποίο θέλετε να αποθηκεύσετε το αρχείο εικόνας, πληκτρολογήστε ένα όνομα αρχείου, επιλέξτε τύπο αρχείου (συνιστάται η αποθήκευση σε μορφή JPG) και τέλος κάντε κλικ στο κουμπί [Save/Αποθήκευση].

10 Κάντε κλικ στο ☒ ή ☐ (πλαίσιο κλεισίματος) του παραθύρου PhotoStudio για να το κλείσετε.

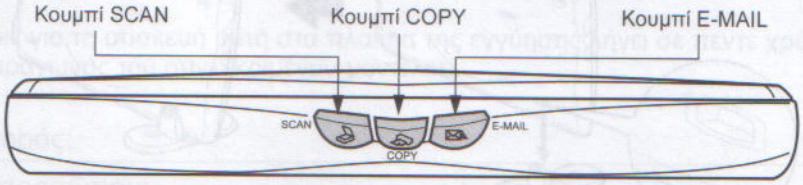


- Εάν ο σαρωτής δε λειτουργήσει με τον τρόπο που περιγράφεται ανωτέρω, ανατρέξτε στην ενότητα "Troubleshooting" [Αντιμετώπιση προβλημάτων] του CD-ROM του οδηγού σάρωσης.
- Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το συνοδευτικό λογισμικό, διαβάστε τον Οδηγό σάρωσης ή τον Οδηγό χρήσης (σε μορφή PDF) καθενός από τα προγράμματα λογισμικού που περιέχονται στο CanoScan Setup Utility CD-ROM.

Χρήση των κουμπιών του σαρωτή

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε τα τρία βολικά κουμπιά που βρίσκονται στο εμπρός μέρος του σαρωτή, για να σαρώνετε και να εκτελείτε σχετικές εργασίες εύκολα, με ένα πάτημα. Προτού πατήσετε κάποιο κουμπί, τοποθετήστε ένα έγγραφο στο σαρωτή..

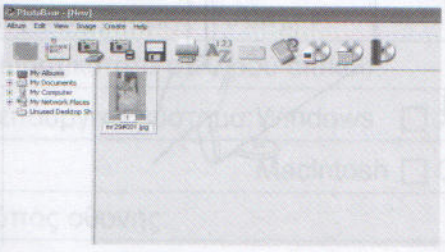
• Για να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά αυτά, θα πρέπει να έχετε εγκαταστήσει τα προγράμματα ScanGear CS, CanoScan Toolbox και ArcSoft PhotoBase από το CanoScan Setup Utility CD-ROM.



Κουμπί SCAN

Για να ανοίξετε τη σαρωμένη εικόνα στο παράθυρο του PhotoBase:

1. Πατήστε το κουμπί [SCAN/Σάρωση].
2. Τότε, ο σαρωτής θα σαρώσει το έγγραφο.
3. Στη συνέχεια, η σαρωμένη εικόνα θα εμφανιστεί στο παράθυρο της εφαρμογής PhotoBase.



Κουμπί COPY

Για να εκτυπώσετε (φωτοαντιγράψετε) τη σαρωμένη εικόνα σε εκτυπωτή:

1. Πατήστε το κουμπί [COPY/Φωτοαντιγραφή].
2. Τότε, ο σαρωτής θα σαρώσει το έγγραφο.
3. Στη συνέχεια, η σαρωμένη εικόνα θα εκτυπωθεί.

• Για να χρησιμοποιηθεί η λειτουργία αυτή, θα πρέπει να έχει εγκατασταθεί το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή και ο εκτυπωτής να βρίσκεται σε σύνδεση (on line).

Κουμπί E-MAIL

Για να αποστείλετε τη σαρωμένη εικόνα ως συνημμένο σε μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

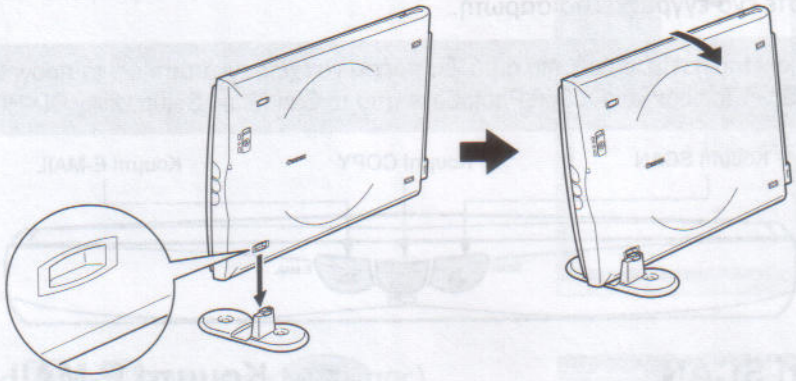
1. Πατήστε το κουμπί [E-MAIL/Ηλ. ταχυδρομείο].
2. Τότε, ο σαρωτής θα σαρώσει το έγγραφο.
3. Κατόπιν, θα εμφανιστεί το παράθυρο διαλόγου [E-mail software selection/ Επιλογή λογισμικού ηλ. ταχυδρομείου]. Επιλέξτε κάποιο από τα προγράμματα της λίστας κατόπιν κάντε κλικ στο κουμπί OK. Απαιτείται μόνον στην πρώτη σας σάρωση.
4. Τότε, θα εκκινηθεί το λογισμικό ηλ. ταχυδρομείου και η σαρωμένη εικόνα θα επισυναφθεί στο παράθυρο ενός νέου μηνύματος.
5. Πληκτρολογήστε τη διεύθυνση και τον τίτλο του αποδέκτη, γράψτε το καθ' αυτό μήνυμα, επιβεβαιώστε τις απαιτούμενες ρυθμίσεις και στείλτε το μήνυμα.

• Θα πρέπει να έχει εγκατασταθεί και ενεργοποιηθεί κάποιο λογισμικό ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, όπως π.χ. Microsoft Outlook Express, Microsoft Outlook, Eudora ή Netscape Messenger. Σε ορισμένα προγράμματα ηλ. ταχυδρομείου (στα Windows), χρειάζεται να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία MAPI.

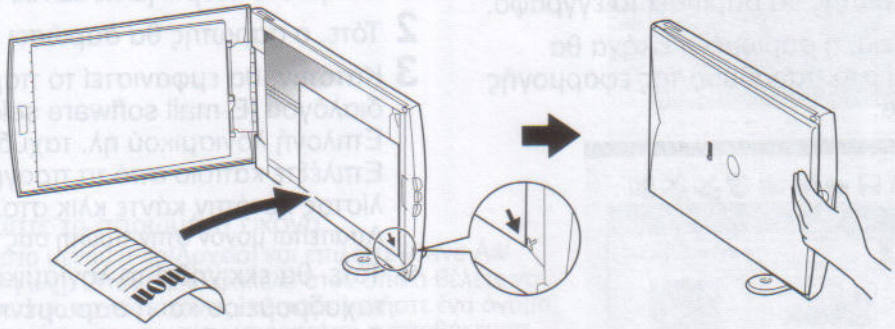
• Κατά τη διάρκεια της σάρωσης, μπορείτε να αλλάξετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις σάρωσης κάνοντας κλικ στο κουμπί [Cancel/Άκυρο]. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αλλαγή των ρυθμίσεων ή τη διευθέτηση των αντιστοιχιών των κουμπιών του σαρωτή, ανατρέξτε στην ενότητα "CanoScan Toolbox" του οδηγού σάρωσης (σε μορφή HTML).

Χρήση του σαρωτή σε κατακόρυφη θέση

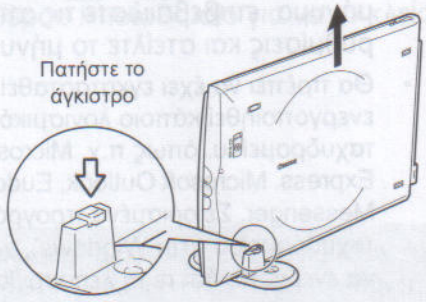
Τοποθέτηση της βάσης



Τοποθέτηση ενός αντικειμένου



Αφαίρεση της βάσης



Πληροφορίες για το σύστημα

Αυτό το έντυπο χρησιμεύει για την καταγραφή του περιβάλλοντος λειτουργίας του σαρωτή που αγοράσατε. Εάν ανακύψουν προβλήματα με το σαρωτή, αυτές οι πληροφορίες θα σας χρειαστούν όταν επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Canon. Καταγράψτε τα στοιχεία αυτά και φυλάξτε το έντυπο σε ασφαλή θέση.

- Τα στοιχεία αυτά χρειάζονται επίσης για την περίπτωση που θα ζητήσετε επισκευή στα πλαίσια της εγγύησης. Βεβαιωθείτε ότι έχετε καταγράψει τα στοιχεία αυτά και φυλάξτε το έντυπο σε ασφαλή θέση.
- Η κάλυψη σέρβις για τη συσκευή αυτή στα πλαίσια της εγγύησης λήγει σε πέντε χρόνια από τη διακοπή της παραγωγής του συγκεκριμένου μοντέλου.

Ημερομηνία αγοράς:

Τηλέφωνο αντιπροσώπου:

Διεύθυνση αντιπροσώπου:

Μοντέλο σαρωτή: CanoScan ☐ LiDE 20 ☐ LiDE 30

Σειριακός αριθμός (στο πίσω μέρος της συσκευής):

• Πληροφορίες για το χρησιμοποιούμενο υπολογιστή

Κατασκευαστής: Μοντέλο:

Επεξεργαστής: Συχνότητα: MHz

Μέγεθος μνήμης (RAM): MB

Χωρητικότητα σκληρού δίσκου: MB Διαθέσιμος χώρος: MB

Λειτουργικό σύστημα: Windows ☐ XP ☐ Me ☐ 2000 ☐ 98

Macintosh ☐ OS 9.0 ☐ OS 9.1 ☐ OS 9.2 ☐ OS X v10.1

Τύπος οθόνης: Διαστάσεις οθόνης: ίντσες

Εκτυπωτής: Κατασκευαστής:

Τύπος εκτυπωτή: Αναλύσεις εκτυπωτή:

Εγκατεστημένο πρόγραμμα προστασίας από ιούς:

Εγκατεστημένο πρόγραμμα συμπίεσης:

Εγκατεστημένες κάρτες επέκτασης:

Συνδεδεμένα περιφερειακά:

Συνδεδεμένο δίκτυο:

Προδιαγραφές

		CanoScan LiDE 20	CanoScan LiDE 30
Τύπος σαρωτή		Επιτραπέζιος	
Στοιχείο σάρωσης		Αισθητήρας επαφής εικόνας (Contact Image Sensor, CIS)	
Πηγή φωτός		Τρίχρωμη φωτοδίοδος (RGB)	
Οπτική ανάλυση		600 × 1200 dpi	1200 × 2400 dpi
Επιλέξιμη ανάλυση		25 – 9600 dpi (ScanGear CS)	
Βάθος δυφίων (bit) σάρωσης	**Έγχρωμη**	Είσοδος 16 bit / έξοδος 8 bit για κάθε χρώμα (RGB)	
	Κλίμακα του γκρι	Είσοδος 16 bit / έξοδος 8 bit	
Ταχύτητα σάρωσης[*1]	**Έγχρωμη**	16 msec/γραμμή (600 dpi)	16 msec/γραμμή (600 dpi) 32 msec/γραμμή (1200 dpi)
	Κλίμακα του γκρι	5,3 msec/γραμμή (600 dpi)	5,3 msec/γραμμή (600 dpi) 10,6 msec/γραμμή (1200 dpi)
	Ασπρόμαυρη	5,3 msec/γραμμή (600 dpi)	5,3 msec/γραμμή (600 dpi) 10,6 msec/γραμμή (1200 dpi)
Χρόνος σάρωσης προεπισκόπησης[*2]		15 δευτ. (περίπου)	
Πρωτόκολλο διασύνδεσης		USB 2.0 Full Speed (USB 1.1 ισοδύναμο)	
Μέγιστο μέγεθος εγγράφου		A4/Letter: 216 × 297mm	
Κουμπιά σαρωτή		3 κουμπιά: SCAN, COPY, E-MAIL	
Συνθήκες λειτουργίας	**Θερμοκρασία**	5° έως 35° C	
	Υγρασία	10% έως 90% σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση υδρατμών)	
Απαιτήσεις τροφοδοσίας ρεύματος		Τροφοδοσία μέσω της θύρας USB	
Κατανάλωση ρεύματος		Σε λειτουργία: 2,5 W το πολύΣε αναμονή: 1,25 W	
Μέγιστες εξωτερικές διαστάσεις		256 × 383 × 34 mm	
Βάρος		1,5 κιλό περίπου	

[*1] Δεν περιλαμβάνεται ο χρόνος μεταφοράς δεδομένων στον υπολογιστή.
[*2] Δεν περιλαμβάνεται ο χρόνος επεξεργασίας της βαθμονόμησης.

• Οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

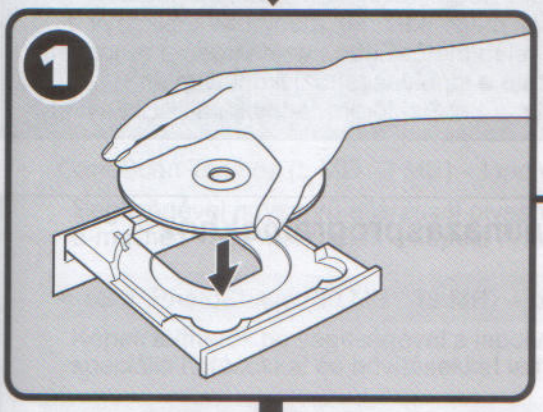
• Προτού αναβαθμίσετε το λειτουργικό σας σύστημα από Windows 98/Me/2000 σε Windows XP, θα πρέπει να καταργήσετε την εγκατάσταση του ScanGear CS και του ScanGear Toolbox με το μενού "Uninstall the Software" [Κατάργηση εγκατάστασης λογισμικού] του CanoScan Setup Utility CD-ROM. Εάν αναβαθμίσετε το λειτουργικό σύστημα σε Windows XP με το λογισμικό εγκατεστημένο, ο σαρωτής ενδέχεται να μη λειτουργεί. Αφού ολοκληρώσετε την αναβάθμιση σε Windows XP, επανεγκαταστήστε τα ScanGear CS και CanoScan Toolbox ακολουθώντας τα βήματα της σελίδας 4. Για περισσότερες λεπτομέρειες, διαβάστε την ενότητα "Troubleshooting" [Αντιμετώπιση προβλημάτων] του οδηγού σάρωσης (σε μορφή HTML).

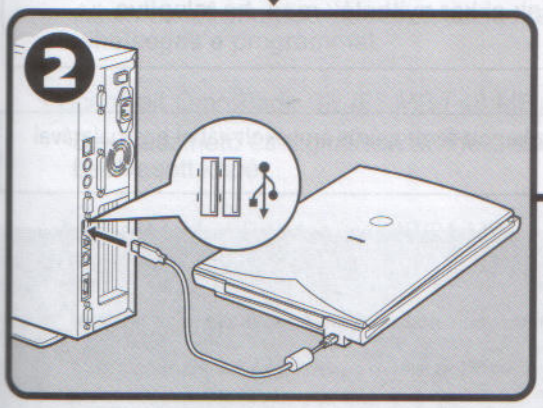
Canon

CanoScan LiDE 20/LiDE 30

Beüzemelési útmutató

Feltétlenül telepítse a szoftverprogramokat, mielőtt csatlakoztatná a lapolvasót a számítógéphez!





Üzembe helyezés és lapolvasás

A csomag tartalmának ellenőrzése .... 3. o.

1 A szoftver telepítése

Windows .... 4. o.

Macintosh .... 5. o.

A lapolvasó egység kioldása .... 6. o.

2 A lapolvasó csatlakoztatása .... 7. o.

Lapolvasási próba .... 8. o.

A további funkciók kipróbálása

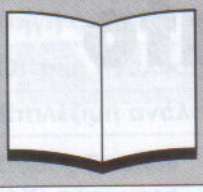
- A lapolvasó gombjainak használata .. 11. o.
- A lapolvasó használata függőleges helyzetben ..... 12. o.

Magyar

Kézikönyvkalauz

Nyissa ki a dobozt

↓



Beüzemelési útmutató (ez a füzet)

Ez a kézikönyv a doboz kinyitása és a lapolvasó használatba vétele közötti teendők leírását tartalmazza.

ELŐSZÖR EZT OLVASSA EL!

↓

Útmutató a lapolvasáshoz (HTML formátumban)

Ezt az útmutatót a lapolvasó üzembe helyezése (a Beüzemelési útmutatóban leírtak alapján) után használja. A kézikönyv leírja a lapolvasó használatát a hozzá tartozó szoftverrel, és ismerteti az esetleges problémák megoldásának módját. A kézikönyv a szoftverprogramokkal együtt a merevlemezre telepíthető. Ebben az esetben a rendszer asztalán megjelenik a Scanning Guide [Útmutató a lapolvasáshoz] ikon. Duplán rákattintva egy böngészőprogram, például az Internet Explorer megnyitja a kézikönyvet.

↓

Felhasználói kézikönyvek az alkalmazásprogramokhoz (PDF formátumban)

- ArcSoft PhotoStudio
- ArcSoft PhotoBase
- OmniPage SE

Válassza a „View the Electronic Manuals" [Elektronikus kézikönyvek megtekintése] menüt a CanoScan Setup Utility CD-ROM-ról. A kézikönyvek csak akkor nyithatók meg, ha telepítve van a számítógépen az Adobe Acrobat Reader.

Az EMC-előírások mûszaki követelményeinek csak a lapolvasóhoz kapott ferritgyûrûs árnyékolt kábel használatával lehet megfelelni.

Figyelem!

A termék használatakor vegye figyelembe az alábbi jogi előírásokat:

- Bizonyos dokumentumok, például bankjegyek, állami kötvények, okiratok beolvasását a törvény tilthatja, s az büntető-, illetve polgárjogi következményeket vonhat maga után.
- Egyes dokumentumok beolvasásához a törvény kötelezővé teheti a szerzői jog, illetve egyéb jogok tulajdonosa beleegyezésének megszerzését.

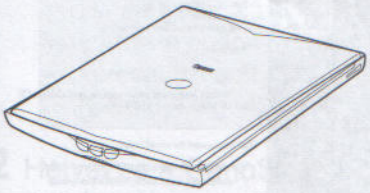
Ha nincs tisztában az adott dokumentum beolvasásának jogi vonzataival, a beolvasás előtt forduljon jogi tanácsadójához.

- A CanoScan és a ScanGear a Canon Inc. védjegye.
- Az Adobe® és az Acrobat® az Adobe Systems Incorporated védjegye.
- A Microsoft és a Windows a Microsoft Corporation Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.
- A Macintosh, a Power Macintosh és a Mac OS az Apple Computer, Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye.
- A ScanSoft és az OmniPage a ScanSoft, Inc. védjegye.
- A fent nem említett további nevek és termékek a megfelelő társaságok végjegyei, illetve bejegyzett védjegyei lehetnek.

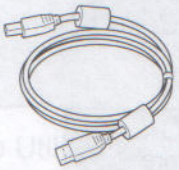
Ebben az útmutatóban a Windows XP képernyőképei szerepelnek, az összes operációs rendszerre érvényes magyarázattal.

A csomag tartalmának ellenőrzése

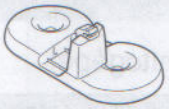
Lapolvasó és kiegészítők



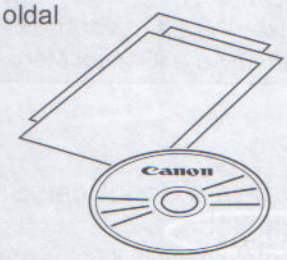
lapolvasó



USB-csatolókábel



tartóal
12. oldal



Dokumentumok és szoftverprogramok

- Beüzemelési útmutató (ez a füzet)
- További dokumentumok
- CanoScan Setup Utility CD-ROM

ScanGear CS (25 MB / 5 MB) – lapolvasó-illesztőprogram

Lehetővé teszi a lapolvasást és a képek áttöltését a lapolvasóból.

CanoScan Toolbox (5 MB / 3 MB) – lapolvasási segédprogram

Segítségével egyszerű eljárással olvashatók be, másolhatók (nyomtathatók), csatolhatók e-mailhez vagy menthetők a képek. A lapolvasó gombjaival is együttműködik.

ArcSoft PhotoStudio (30 MB / 19 MB) – képszerkesztő program

Képek tölthetők be segítségével a lapolvasóról, melyek a programmal szerkeszthetők, javíthatók, speciális hatásokkal és bővítésekkel láthatók el.

ArcSoft PhotoBase (75 MB / 5 MB) – fényképalbumprogram

Albumok létrehozása és szerkesztése, a bennük való képkeresés és diabemutatók létrehozása lehetséges e programmal.

ScanSoft OmniPage SE (65 MB / 48 MB) – OCR- (optikai karakterfelismerő) program

Szerkeszthető és digitálisan átvihető szöveggé alakítja a könyvek, folyóiratok, újságok lapjainak beolvasott képét.

Adobe Acrobat Reader (24 MB/24 MB) – elektronikuskézikönyv-megjelenítő program (PDF-kézikönyvekhez)

Elektronikus kézikönyvek a fenti szoftverprogramokhoz (HTML (5 MB) és PDF formátumban)

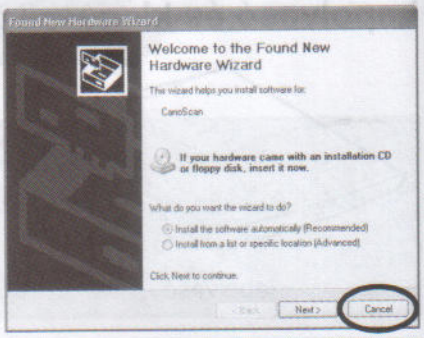
- A fenti zárójelekben szereplő két számérték az egyes szoftverek Windows/Macintosh verziójának méretét adja meg.
- Az összes program telepítése körülbelül 229 MB (Windows), illetve 109 MB (Macintosh) méretű merevlemez-területet igényel. A programok működéséhez további szabad merevlemez-terület szükséges.

A szoftver telepítése (Windows)

- Windows XP/2000 rendszerben csak akkor telepítheti vagy távolíthatja el a programokat, ha rendszergazdaként jelentkezik be.

1 Kapcsolja be a számítógépet.

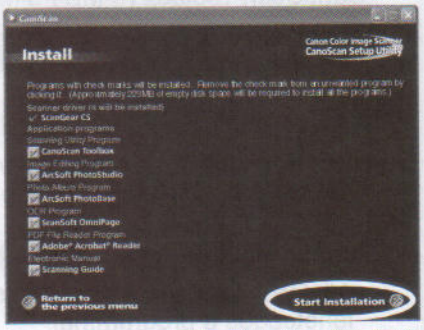
Ha megjelenik a „Found New Hardware Wizard" [Új hardver Varázsló] vagy az „Add New Hardware Wizard" [Új hardver hozzáadása varázsló], akkor kattintson a [Cancel/Mégse] gombra.



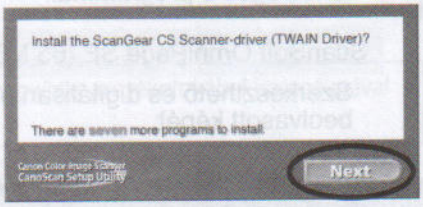
2 Helyezze a CanoScan Setup Utility CD-ROM-ot a meghajtóba.
A megfelelő nyelv kiválasztása után megjelenik a CanoScan Setup Utility főmenüje.

3 Kattintson az [Install the Software/A szoftver telepítése] pontra.
Olvassa el a SOFTWARE USER LICENSE AGREEMENT-et (szoftverfelhasználói licencszerződést). Ha elfogadja a feltételeket, kattintson a [Yes/Igen] gombra.

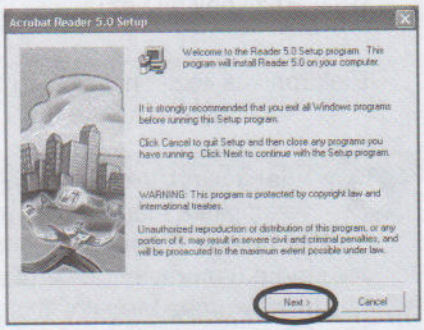
Megjelenik az [Install/Telepítés] ablak.



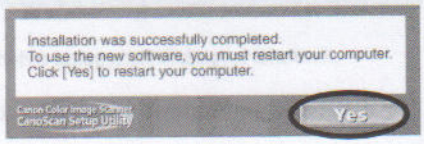
4 Kattintson a [Start Installation/A telepítés indítása] pontra.
Hat szoftverprogramot és a Scanning Guide [Útmutató a lapolvasáshoz] című, HTML formátumú kézikönyvet fogja telepíteni.



5 Elindul a telepítési eljárás.
Kövesse a megjelenő utasításokat, és a [Yes/Igen], illetve [Next/Tovább] gombokra kattintva folytassa az eljárást.



6 Miután a telepítés véget ért, kattintson a [Yes/Igen] gombra.
A számítógép újraindul.



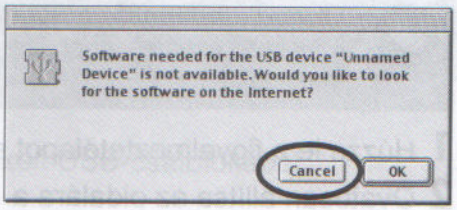
7 A Windows újraindulása után vegye ki a CD-ROM-ot a meghajtóból, és tegye biztos helyre.

➡ Lapozzon a 6. oldalra.

A szoftver telepítése (Macintosh)

1 Kapcsolja be a számítógépet.

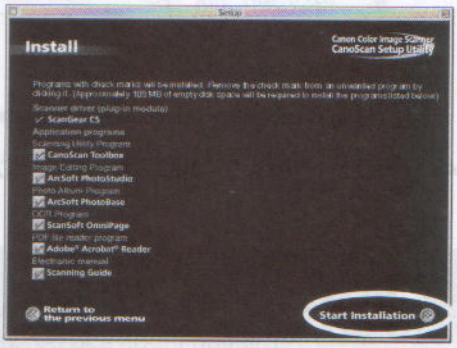
> Ha megjelenik a „...Would you like to look for these software on the internet?" [Az Interneten szeretné keresni ezt a szoftvert?] kérdés, kattintson a [Cancel/Mégse] gombra.



2 Helyezze a CanoScan Setup Utility CD-ROM-ot a meghajtóba.
A megfelelő nyelv kiválasztása után megjelenik a CanoScan Setup Utility főmenüje.

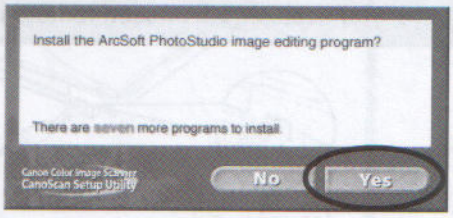
> Ha semmilyen ablak sem jelenik meg, kattintson duplán a CD-ROM ikonjára, majd a Setup [Telepítés] ikonra.

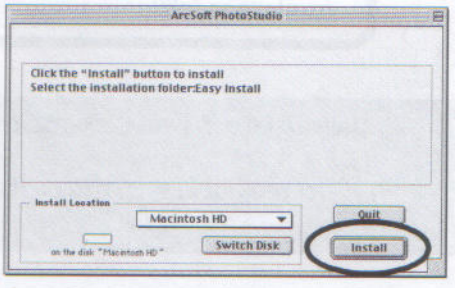
3 Kattintson az [Install the Software/A szoftver telepítése] pontra.
Olvassa el a SOFTWARE USER LICENSE AGREEMENT-et (szoftverfelhasználói licencszerződést). Ha elfogadja a feltételeket, kattintson a [Yes/Igen] gombra.
Megjelenik az [Install/Telepítés] ablak.



4 Kattintson a [Start Installation/A telepítés indítása] pontra.
Hat szoftverprogramot és a Scanning Guide [Útmutató a lapolvasáshoz] című, HTML formátumú kézikönyvet fogja telepíteni.

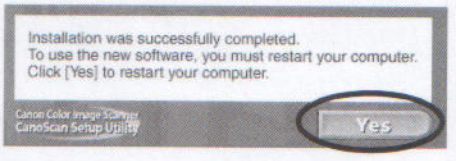
5 Elindul a telepítési eljárás.
Kövesse a megjelenő utasításokat, és a [Yes/Igen], illetve [Next/Tovább], illetve [Install/Telepítés] gombokra kattintva folytassa az eljárást.





6 Miután a telepítés véget ért, kattintson a [Yes/Igen] gombra.
A számítógép újraindul.

7 Az újraindítás után vegye ki a CD-ROM-ot a meghajtóból, és gondosan tegye el.

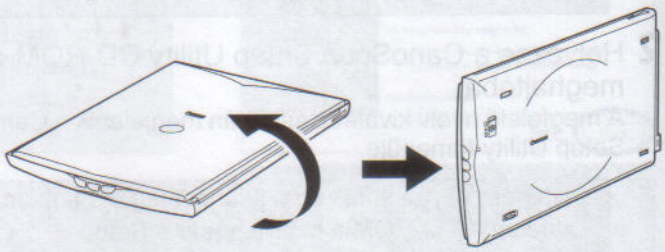


A lapolvasó egység kioldása

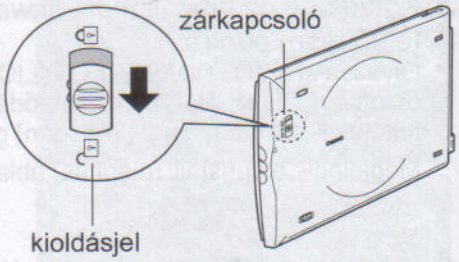
- Oldja ki a lapolvasó egységet, mielőtt a lapolvasót a számítógéphez csatlakoztatná. Ellenkező esetben lehet, hogy hibásan működik majd a készülék, vagy más problémák merülnek fel.

1 Húzza le a figyelmeztetőlapot a lapolvasó elejéről.

2 Óvatosan állítsa az oldalára a készüléket.



3 Tolja a zárkapcsolót a kioldásjelhez ( ).



4 Fordítsa vissza a készüléket vízszintes helyzetbe.

- A lapolvasó áthelyezése vagy szállítása előtt mindig zárolja a lapolvasó egységet: tolja a zárkapcsolót a zárjel ( ) felé.
- Ha zárolatlan lapolvasó egységgel helyezi át vagy szállítja a lapolvasót, megsérülhet a készülék. Különösen fontos a lapolvasó egység zárolása, ha a készüléket járművön szállítja.

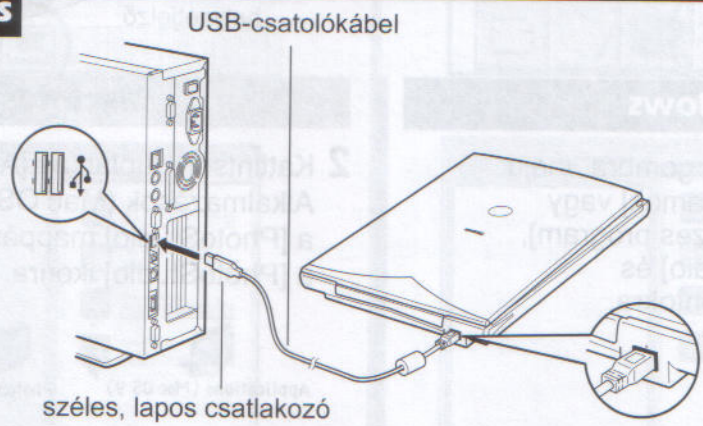
A lapolvasó csatlakoztatása

• Gondoskodjon róla, hogy ki legyen oldva a lapolvasó egység (6. oldal).

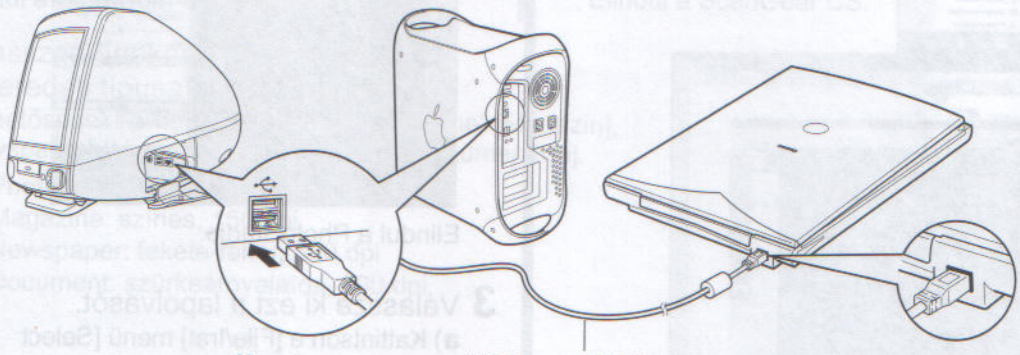
1 Húzza le a figyelmeztetőlapot a lapolvasó hátuljáról.

2 Csatlakoztassa a lapolvasót a számítógéphez a mellékelt USB-csatolókábel segítségével.

Windows



Macintosh

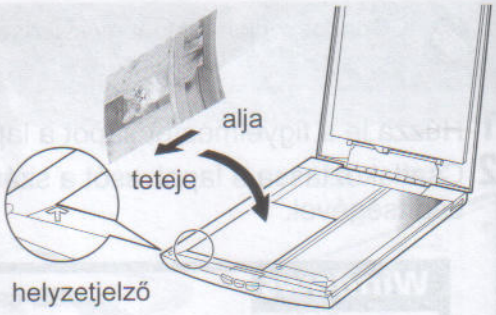


• Feltétlenül a lapolvasóhoz mellékelt USB-csatolókábelt használja. Más kábellel esetleg hibásan működhet a készülék.
• A lapolvasónak nincs tápkapcsolója. A számítógép bekapcsolásakor a lapolvasó is bekapcsol.

Lapolvasási próba

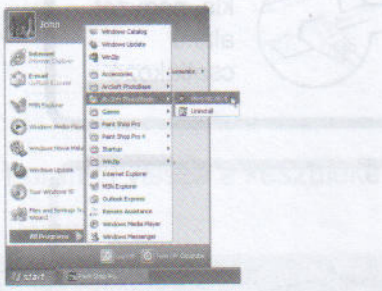
Az alábbi lépések az ArcSoft PhotoStudio programmal végzett lapolvasás menetét írják le.

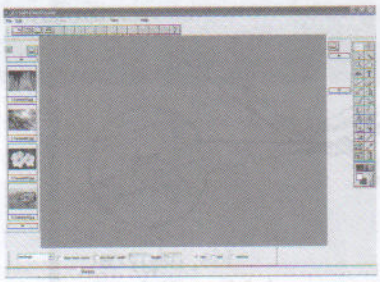
1 Helyezzen egy fényképet vagy képet a üveglapra felső szélét a helyzetjelzőhöz igazítva, és hajtsa rá a lapolvasó fedelét.



Windows

2 Kattintson a [Start] gombra, majd a [Programs/Programok] vagy [All Programs/Összes program], [ArcSoft PhotoStudio] és [PhotoStudio 5] pontokra.



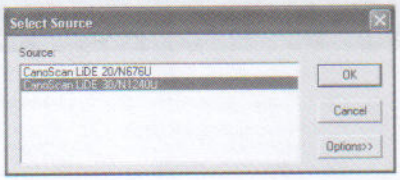


Elindul a PhotoStudio.

3 Válassza ki ezt a lapolvasót.

a) Kattintson a [File/Fájl] menü [Select Source/Forrás kiválasztása] pontjára.

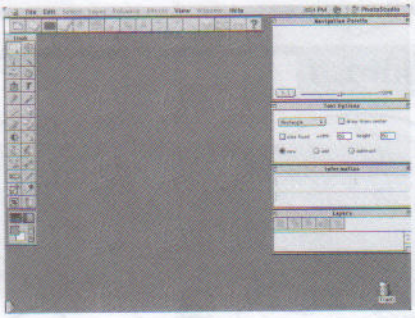
b) Emelje ki a lapolvasó nevét, és kattintson az [OK] gombra.



Ezt a lépést csak az első alkalommal szükséges elvégezni.

Macintosh

2 Kattintson duplán az [Applications / Alkalmazások (Mac OS 9)], majd a [PhotoStudio] mappára, végül a [PhotoStudio] ikonra.

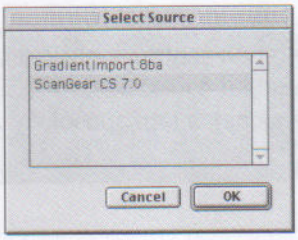


Elindul a PhotoStudio.

3 Válassza ki ezt a lapolvasót.

a) Kattintson a [File/Irat] menü [Select Source/Forrás kiválasztása] pontjára.

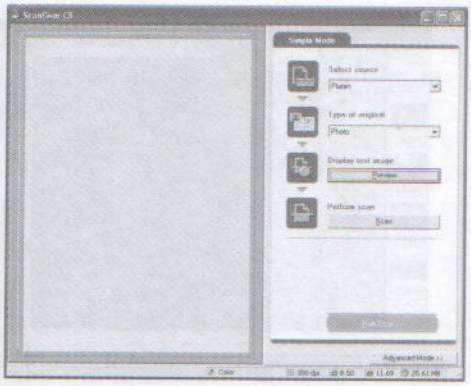
b) Emelje ki az illesztőprogram nevét, és kattintson az [OK] gombra.



Ezt a lépést csak az első alkalommal szükséges elvégezni.

Windows

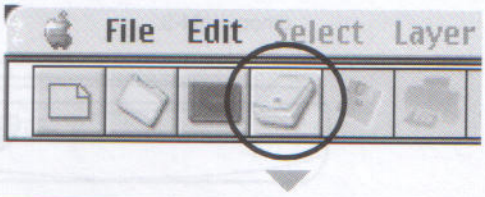
4 Kattintson az Acquire [Lefoglalás] ikonra vagy a [File/Fájl] menü [Acquire/Lefoglalás] pontjára.

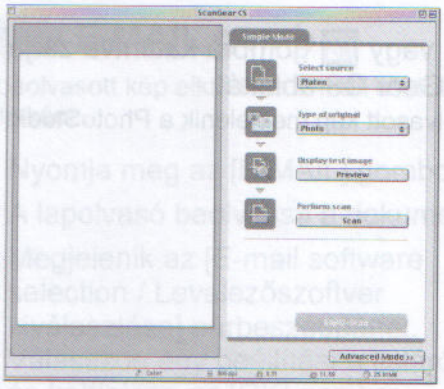


Elindul a ScanGear CS.

Macintosh

4 Kattintson az Acquire [Lefoglalás] ikonra vagy a [File/Irat] menü [Import... /Behozatal...] pontjára.

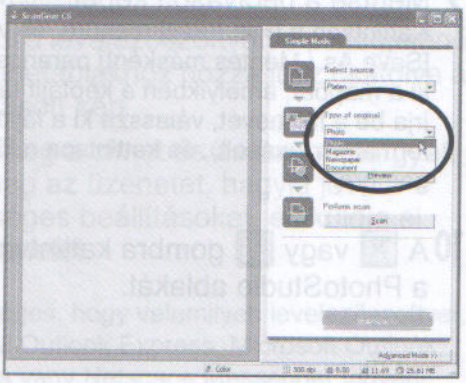




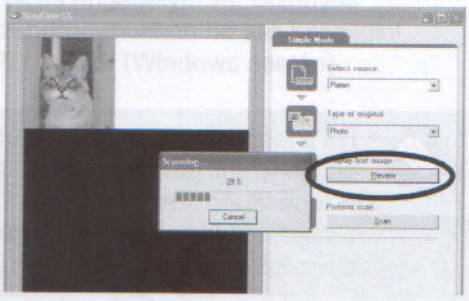
Elindul a ScanGear CS.

5 Válasszon értéket a „Type of original” [Az eredeti típusa] mezőben.
A lehetőségek: „Photo” [Fénykép], „Magazine” [Magazin], „Newspaper” [Újság] vagy „Document” [Dokumentum].

- Photo: színes, 300 dpi
- Magazine: színes, 150 dpi
- Newspaper: fekete-fehér, 300 dpi
- Document: szürkeárnyalatos, 300 dpi

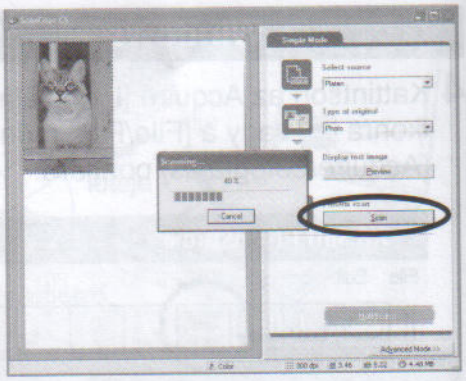


6 Kattintson a [Preview / Előnézet] gombra.
A kalibrálást követően elkezdődik az előbeolvasás, és fokozatosan megjelenik a kép a képernyőn. Automatikusan megtörténik a kép méretének megfelelő körbevágása.
Ha a képnek csak egy részét kívánja beolvasni, az egér átlós húzásával (lenyomva tartott gombbal) jelölje ki a megfelelő területet.

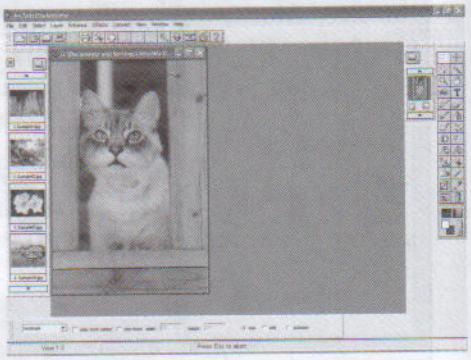


Lapolvasási próba

7 Kattintson a [Scan / Beolvasás] gombra.
Elindul a valódi beolvasás.

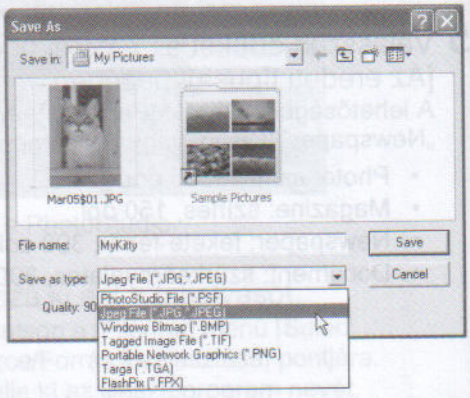


8 A ☒ vagy ☐ gombra kattintva zárja be a ScanGear CS ablakát.
A beolvasott kép megjelenik a PhotoStudio ablakában.



9 Mentse a beolvasott képet.
Kattintson a [File / Fájl] menüre, és válassza a [Save As / Mentés másként] parancsot. Válassza ki a mappát, amelyikben a képfájlt tárolni kívánja, írja be a fájl nevét, válassza ki a fájltípust (JPG formátum javasolt), és kattintson a [Save / Mentés] gombra.

10 A ☒ vagy ☐ gombra kattintva zárja be a PhotoStudio ablakát.

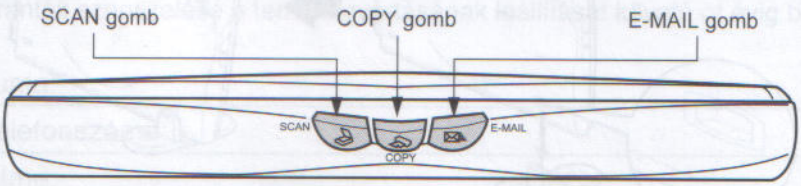


- Ha a lapolvasó nem a fent leírtaknak megfelelően működik, akkor olvassa el a Scanning Guide [Útmutató a lapolvasáshoz] „Troubleshooting" [Hibaelhárítás] című szakaszát.
- A termékhez tartozó szoftverről a Scanning Guide [Útmutató a telepítéshez] és az egyes programok felhasználói kézikönyve (PDF formátumban) tartalmaz további tudnivalókat a CanoScan Setup Utility CD-ROM-on.

A lapolvasó gombjainak használata

A lapolvasó elülső részén található három gombbal kényelmesen, pusztán az adott gomb megnyomásával végezheti el a beolvasást és a hozzá kapcsolódó feladatokat. A gombok megnyomása előtt helyezzen egy dokumentumot az üveglapra..

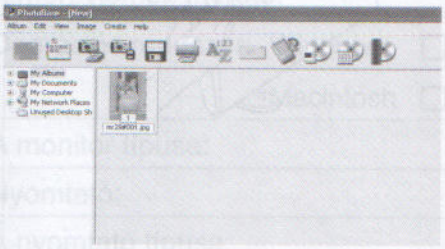
• A gombok csak akkor működnek, ha már telepítette a ScanGear CS, a CanoScan Toolbox és az ArcSoft PhotoBase programot a CanoScan Setup Utility CD-ROM-ról.



SCAN gomb

A beolvasott kép megnyitása az ArcSoft PhotoBase ablakban:

1 Nyomja meg a [SCAN] gombot.
2 A lapolvasó beolvassa a dokumentumot.
3 A beolvasott kép megjelenik a PhotoBase ablakában.



COPY gomb

A beolvasott kép kinyomtatása, illetve másolása nyomtatóval:

1 Nyomja meg a [COPY] gombot.
2 A lapolvasó beolvassa a dokumentumot.
3 A nyomtató kinyomtatja a beolvasott képet.

- A funkció csak akkor használható, ha telepítve van a nyomtató illesztőprogramja, és a nyomtató online állapotban van.

E-MAIL gomb

A beolvasott kép elküldése e-mail csatolt fájljaként:

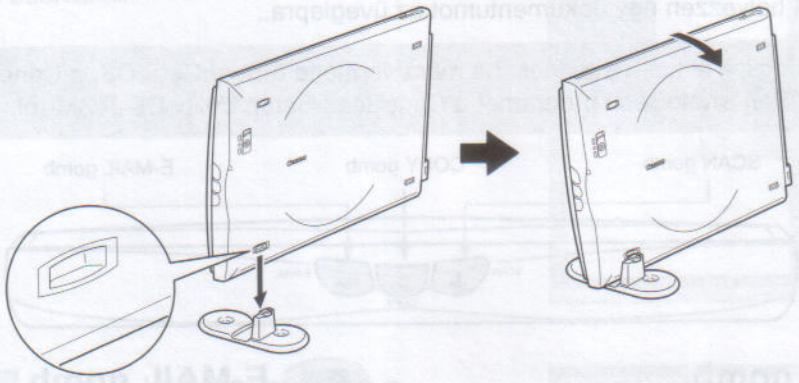
1 Nyomja meg az [E-MAIL] gombot.
2 A lapolvasó beolvassa a dokumentumot.
3 Megjelenik az [E-mail software selection / Levelezőszoftver kiválasztása] párbeszédpanel. Válasszon egy beállítást a listáról, és kattintson az [OK] gombra.
Ezt a lépést csak az első beolvasáskor kell elvégezni.
4 Elindul a levelezőszoftver, s a megjelenő új üzenetablakhoz hozzá lesz csatolva a beolvasott kép.
5 Adja meg a címet és az üzenet tárgyát, írja meg az üzenetet, hagyja jóvá a szükséges beállításokat, és küldje el az üzenetet.

- Szükséges, hogy valamilyen levelezőszoftver, például Outlook Express, Microsoft Outlook, Eudora vagy Netscape Messenger legyen telepítve és engedélyezve. Bizonyos levelezőprogramokban be kell kapcsolni a MAPI funkciót (Windows esetén).

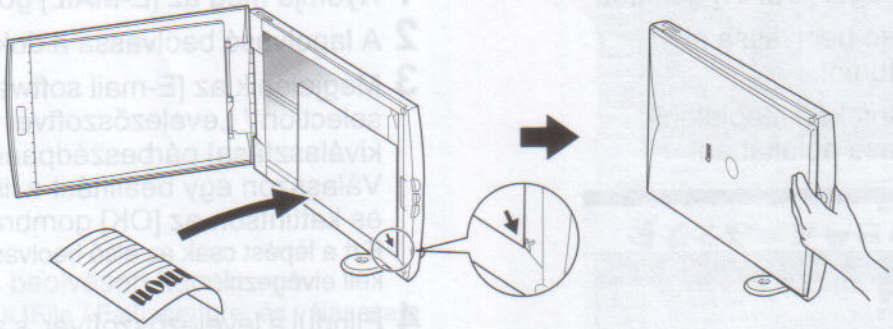
• Ha beolvasás közben meg szeretné változtatni az alapértelmezett lapolvasási beállításokat, kattintson a [Cancel / Mégse] gombra. A beállítások, illetve a lapolvasógombokhoz rendelt funkciók módosításának menete a HTML formátumú Scanning Guide [Útmutató a lapolvasáshoz] kézikönyv CanoScan Toolbox című részében van leírva.

A lapolvasó használata függőleges helyzetben

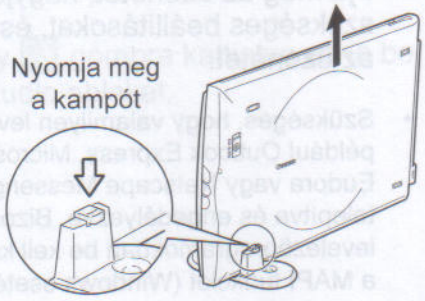
Behelyezés a tartóalátétbe



Dokumentum beillesztése



Eltávolítás a tartóalátétből



A rendszer adatai

Ez az űrlap a megvásárolt lapolvasó működési környezete adatainak rögzítésére szolgál. Ha Ön a lapolvasó bármilyen problémája miatt ügyfélszolgálatunkhoz fordul, szüksége lesz ezekre az adatokra. Feltétlenül jegyezze fel a megfelelő adatokat, és őrizze meg az űrlapot.

- Az itt feltüntetett adatok garanciális javítás igénylése esetén is szükségesek. Feltétlenül jegyezze fel a megfelelő adatokat, és őrizze meg az űrlapot.
- A készülék garantált szervizelése a termék gyártásának leállítását követő öt évig biztosított.

Az eladás dátuma:

A kereskedő telefonszáma:

A kereskedő címe:

A lapolvasó modellje: CanoScan ☐ LiDE 20 ☐ LiDE 30

Gyártási szám (a készülék hátulján található):

• A használt számítógép

Gyártó: Modell:

Processzor: Sebesség: MHz

Memória (RAM): MB

A merevlemez mérete: MB Rendelkezésre álló terület: MB

Operációs rendszer: Windows ☐ XP ☐ Me ☐ 2000 ☐ 98

Macintosh ☐ OS 9.0 ☐ OS 9.1 ☐ OS 9.2 ☐ OS X v10.1

A monitor típusa: A monitor mérete: hüvelyk

Nyomtató: Gyártó:

A nyomtató típusa: A nyomtató felbontása:

Telepített víruskereső program:

Telepített tömörítőprogram:

Telepített bővítőkártyák:

Csatolt perifériák:

Csatlakoztatott hálózati rendszer:

Műszaki leírás

		CanoScan LiDE 20	CanoScan LiDE 30
A lapolvasó típusa		síkágyas	
Képbontóelem		CIS (Contact Image Sensor)	
Fényforrás		3 színű (RGB) LED	
Optikai felbontás		600 × 1200 dpi	1200 × 2400 dpi
Választható felbontás		25–9600 dpi (ScanGear CS)	
Lapolvasási bitmélység	színes	színenként (RGB) 16 bites bemenet és 8 bites kimenet	
	szürkeárnyalatos	16 bites bemenet és 8 bites kimenet	
Lapolvasási sebesség*1	színes	16 ms/sor (600 dpi)	16 ms/sor (600 dpi) 32 ms/sor (1200 dpi)
	szürkeárnyalatos	5,3 ms/sor (600 dpi)	5,3 ms/sor (600 dpi) 10,6 ms/sor (1200 dpi)
	fekete-fehér	5,3 ms/sor (600 dpi)	5,3 ms/sor (600 dpi) 10,6 ms/sor (1200 dpi)
Előbeolvasási sebesség*2		kb. 15 s	
Csatoló		USB 2.0 Full Speed (USB 1.1-kompatíbilis)	
Maximális dokumentumméret		A4/Letter: 216 × 297 mm	
A lapolvasó gombjai		3 gomb: SCAN, COPY, E-MAIL	
Üzemelési tartomány	hőmérséklet	5–35°C	
	páratartalom	10–90% lecsapódás nélküli relatív páratartalom	
Áramkövetelmények		ellátás az USB-porton keresztül	
Energiafogyasztás		működéskor: legfeljebb 2,5 watt várakozáskor: 1,25 watt	
Maximális külső méretek		256 × 383 × 34 mm	
Tömeg		körülbelül 1,5 kg	

*1 Nem számítva a számítógépre való átvitelhez szükséges időt.
*2 Nem számítva a kalibrálás idejét.

• A műszaki adatok külön figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.

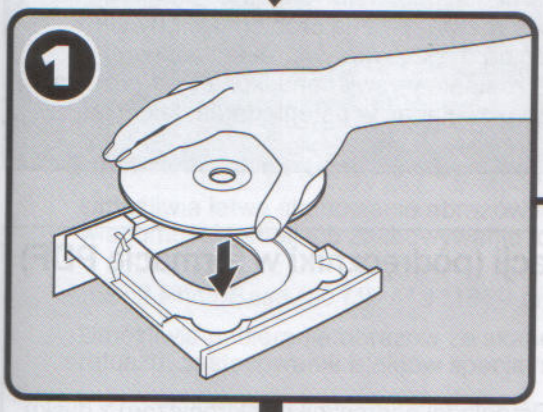
• Mielőtt Windows XP-re frissítené Windows 98/Me/2000 rendszerét, távolítsa el a ScanGear CS és a CanoScan Toolbox programot a CanoScan Setup Utility CD-ROM „Uninstall the Software" [A szoftver eltávolítása] menüje segítségével. Ha e programok eltávolítása nélkül frissít Windows XP rendszerre, a lapolvasó esetleg nem fog működni. Miután Windows XP-re frissített, telepítse újra a ScanGear CS és a CanoScan Toolbox programot a 4. oldalon olvasható leírás alapján. Részletes tudnivalókat a HTML formátumú Scanning Guide [Útmutató a lapolvasóhoz] kézikönyv „Troubleshooting" [Hibaelhárítás] című szakasza tartalmaz.

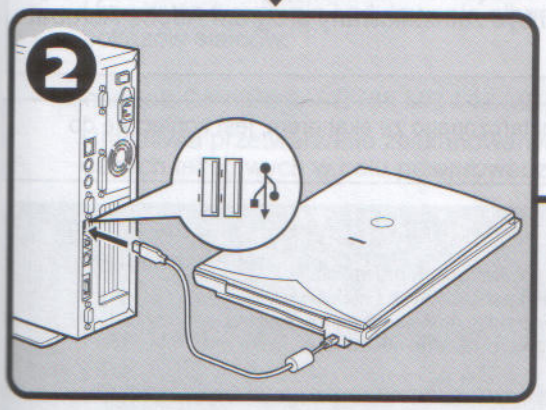
Canon

CanoScan LiDE 20/LiDE 30

Szybki przewodnik

Należy pamiętać o zainstalowaniu oprogramowania przed podłączeniem skanera do komputera!





Instalacja i skanowanie

Sprawdź zawartość opakowania .... s. 3

1 Instalacja oprogramowanie

Windows .... s. 4

Macintosh .... s. 5

Odblokuj jednostkę skanowania .... s. 6

2 Podłączanie skanera .... s. 7

Próba skanowania .... s. 8

Wypróbuj dodatkowe funkcje

● Używanie przycisków skanera ... s. 11

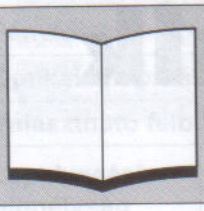
● Używanie skanera w pozycji pionowej .. s. 12

Polski

Przewodnik po podręcznikach

Otwórz pakiet

↓



Szybki przewodnik (ten przewodnik)

W tym przewodniku opisano serię procesów, od otwarcia pakietu po używanie skanera.

PRZECZYTAJ NAJPIERW TEN PRZEWODNIK!

↓

Podręcznik skanowania (podręcznik w formacie HTML)

Z tego przewodnika należy skorzystać po skonfigurowaniu skanera zgodnie z procedurami opisanymi w Szybkim przewodniku. Opisano w nim sposób korzystania ze skanera z dostarczonym oprogramowaniem oraz sposób rozwiązywania problemów, gdy się pojawiają. Ten przewodnik można zainstalować na dysku twardym, razem z innymi programami. Po zainstalowaniu go na pulpicie zostanie wyświetlona ikona Podręcznika skanowania. Kliknij dwukrotnie tę ikonę, aby go przeglądać w przeglądarce, takiej jak Internet Explorer.

↓

Podręczniki użytkownika dla aplikacji (podręczniki w formacie PDF)

- Program ArcSoft PhotoStudio 2000
- Program ArcSoft PhotoBase
- Program OmniPage SE

Wybierz menu "View the Electronic Manuals" (Przeglądaj podręczniki elektroniczne) z dysku CD-ROM CanoScan Setup Utility (CD-ROM z narzędziem instalacyjnym CanoScan). Aby przeglądać te podręczniki, w komputerze musi być zainstalowany program Adobe Acrobat Reader.

Używanie ekranowanego przewodu z rdzeniem ferrytowym, dostarczonego ze skanerem, jest konieczne do spełnienia wymagań technicznych dyrektywy EMC.

Ostrzeżenie

Przy korzystaniu z niniejszego produktu należy pamiętać o następujących kwestiach prawnych:

- Skanowanie niektórych dokumentów, na przykład banknotów, obligacji państwowych i niektórych dokumentów może być zakazane przez prawo i być związane z odpowiedzialnością karną lub cywilną.
- Kopiowanie niektórych materiałów może być uwarunkowane posiadaniem zezwolenia od właściciela praw autorskich lub innych praw.

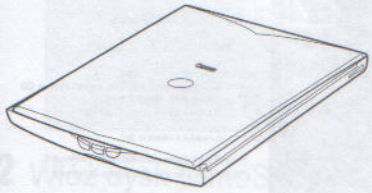
W przypadku wątpliwości dotyczących uprawnień do skanowania określonych materiałów należy wcześniej zasięgnąć rady prawnika.

- CanoScan i ScanGear są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Canon Inc.
- Adobe® i Acrobat® są znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated.
- Microsoft i Windows są zarejestrowanymi w USA i w innych krajach znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.
- Macintosh, Power Macintosh i Mac OS są znakami towarowymi firmy Apple Computer, Inc., zarejestrowanymi w USA i w innych krajach.
- ScanSoft i OmniPage są znakami towarowymi firmy ScanSoft, Inc.
- Inne nazwy i marki produktów nie wymienione powyżej mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

Zdjęcia ekranów w tej instrukcji pochodzą z systemu Windows XP z wyjaśnieniami dla wszystkich systemów operacyjnych.

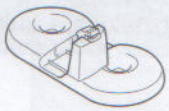
Sprawdź zawartość opakowania

Skaner i akcesoria

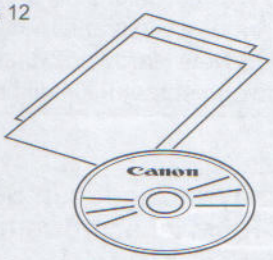


Skaner

Przewód interfejsowy USB



Stojak
Strona 12



Dokumentacja i oprogramowanie

- Szybki przewodnik (ten przewodnik)
- Dodatkowa dokumentacja
- Dysk CD-ROM z narzędziem instalacyjnym CanoScan

ScanGear CS (25 MB / 5 MB) – sterownik skanera

Umożliwia skanowanie i pobieranie obrazów ze skanera.

CanoScan Toolbox (5 MB / 3 MB) – program narzędziowy skanowania

Umożliwia łatwe skanowanie obrazów i kopiowanie (drukowanie), dołączanie obrazów do wiadomości e-mail lub zachowywanie ich. Można go obsługiwać za pomocą przycisków skanera.

ArcSoft PhotoBase (30 MB / 19 MB) – program do edycji obrazu

Umożliwia pobieranie obrazów ze skanera i przetwarzanie ich, poprzez przeprowadzanie edycji, retuszu, zastosowanie efektów specjalnych i ulepszeń.

ArcSoft PhotoBase (75 MB / 5 MB) – program do tworzenia albumów fotograficznych

Umożliwia tworzenie i edytowanie albumów obrazów, wyszukiwanie obrazów i tworzenie pokazów slajdów.

ScanSoft OmniPage SE (65 MB / 48 MB) – program OCR (optycznego rozpoznawania znaków)

Umożliwia przetwarzanie zeskanowanych znaków z książek, magazynów i gazet do formatu danych tekstowych w celu przeprowadzenia ich edycji lub transmisji cyfrowej.

Adobe Acrobat Reader (24 MB / 24 MB) – przeglądarka podręczników elektronicznych (podręcznik w formacie PDF)

Podręczniki elektroniczne dla wyżej wymienionych programów (podręczniki w formatach HTML (5 MB) i PDF)

- Powyższe dane w nawiasach powyżej oznaczają rozmiary programów w wersjach dla systemów Windows/Macintosh.
- Do zainstalowania wszystkich programów potrzeba około 229 MB (dla systemu Windows) / 109 MB (dla komputerów Macintosh) miejsca na dysku twardym. Ponadto będzie potrzebne dodatkowe miejsce na dysku do obsługiwania programów.

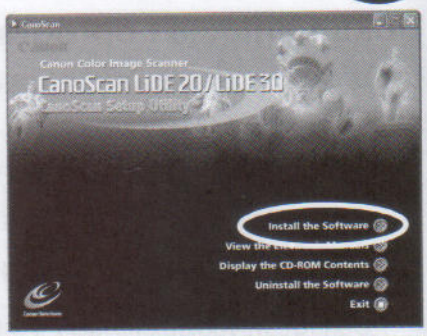
Instalacja oprogramowania (system Windows)

- Przed zainstalowaniem lub odinstalowaniem programów w systemach Windows XP/2000 należy się zalogować, wpisując nazwę użytkownika przydzieloną administratorowi.

1 Włącz komputer.

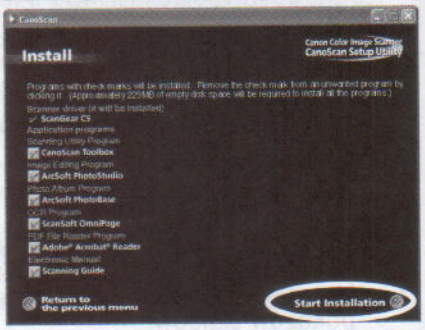
Po wyświetleniu okna "Found New Hardware Wizard" [Kreator wykrywania nowego sprzętu] lub okna "Add New Hardware Wizard" [Kreator instalacji nowego sprzętu] kliknij przycisk [Next/Dalej].

2 Włóż dysk CanoScan Setup Utility CD-ROM (CD-ROM z narzędziem instalacyjnym CanoScan) do napędu CD-ROM.
Po wybraniu języka wyświetli się menu narzędzia instalacyjnego CanoScan.

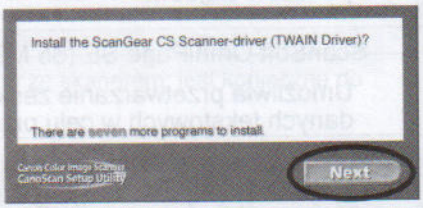


3 Kliknij opcję Install the Software (Zainstaluj oprogramowanie).
Przeczytaj [SOFTWARE USER LICENSE AGREEMENT/ UMOWĘ LICENCYJNĄ UŻYTKOWNIKA OPROGRAMOWANIA]. Kliknij przycisk [Yes/Tak], jeżeli zgadzasz się na jej warunki.

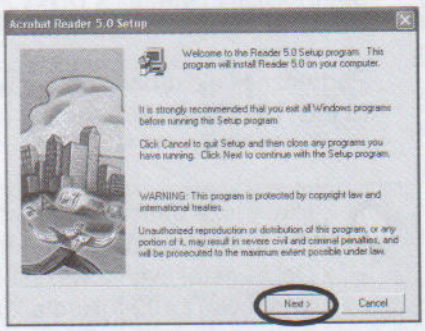
Zostanie wyświetlone okno instalacyjne [Install].



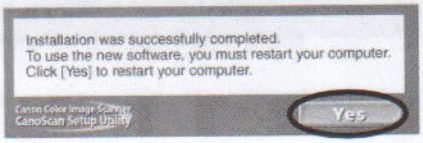
4 Kliknij pozycję [Start Installation/Rozpocznij instalację].
Rozpocznie się instalacja sześciu programów i Podręcznika skanowania (podręcznik w formacie HTML).



5 Rozpocznie się procedura instalacyjna.
Postępuj według instrukcji wyświetlanych na ekranie i kliknij przycisk [Yes/Tak] lub [Next/Dalej], aby kontynuować instalację.



6 Po zakończeniu instalacji kliknij przycisk [Yes/Tak].
Komputer zostanie ponownie uruchomiony.



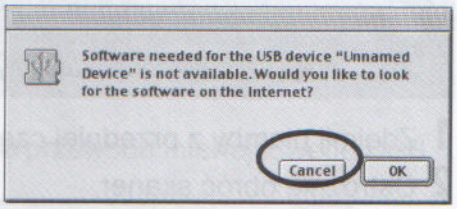
7 Po ponownym uruchomieniu systemu Windows wyjmij dysk CD-ROM z napędu i schowaj go w bezpiecznym miejscu.

➡ Kontynuacja na stronie 6.

Instalacja oprogramowania (Macintosh)

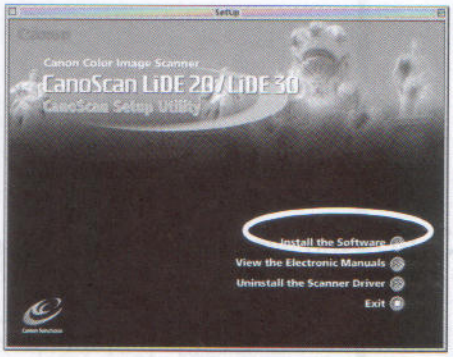
1 Włącz komputer.

> Kiedy wyświetlone zostanie pytanie "...Would you like to look for the software on the Internet?" (Czy chcesz poszukać tego oprogramowania w sieci Internet?) kliknij przycisk [Cancel/Anuluj].



2 Włóż dysk CanoScan Setup Utility CD-ROM (CD-ROM z narzędziem instalacyjnym CanoScan) do napędu CD-ROM.
Po wybraniu języka wyświetlane jest menu narzędzia instalacyjnego CanoScan.

> Jeżeli nie zostanie wyświetlone się żadne okno, kliknij dwa razy ikonę CD-ROM, a następnie ikonę [Setup/Ustaw].

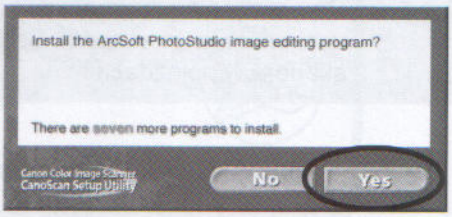


3 Kliknij opcję Install the Software (Zainstaluj oprogramowanie).
Przeczytaj [SOFTWARE USER LICENSE AGREEMENT/ UMOWĘ LICENCYJNĄ UŻYTKOWNIKA OPROGRAMOWANIA]. Kliknij przycisk [Yes/Tak], jeżeli zgadzasz się na jej warunki.

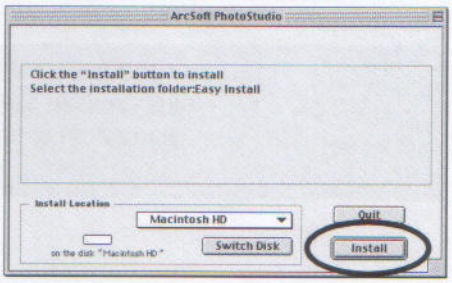
Zostanie wyświetlone okno instalacyjne [Install].

4 Kliknij pozycję [Start Installation/Rozpocznij instalację].
Rozpocznie się instalacja sześciu programów i Podręcznika skanowania (podręcznik w formacie HTML).

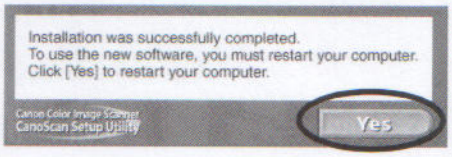
5 Rozpocznie się procedura instalacyjna.
Postępuj według instrukcji wyświetlanych na ekranie i kliknij przycisk [Yes/Tak] lub [Next /Dalej], aby kontynuować instalację.



6 Po zakończeniu instalacji kliknij przycisk [Yes/Tak].
Komputer zostanie ponownie uruchomiony.



7 Po ponownym uruchomieniu systemu wyjmij dysk CD-ROM z napędu i schowaj w bezpiecznym miejscu.

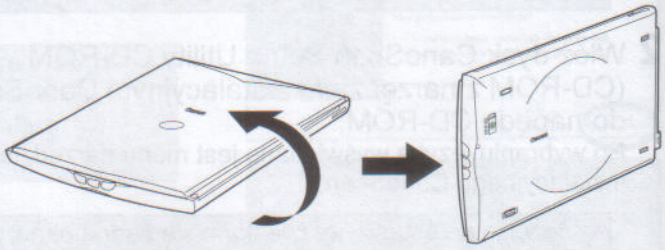


Odblokuj jednostkę skanowania

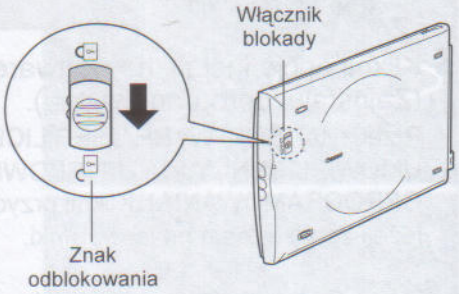
- Jednostkę skanująca należy odblokować przed podłączeniem do komputera. Jeżeli urządzenie pozostanie zablokowane, może nie działać poprawnie lub mogą wystąpić inne problemy.

1 Zdejmij plomby z przedniej części skanera.

2 Ostrożnie obróć skaner.



3 Przesuń włącznik blokady w kierunku znaku odblokowania (🔓).



4 Ustaw skaner z powrotem w pozycji horyzontalnej.

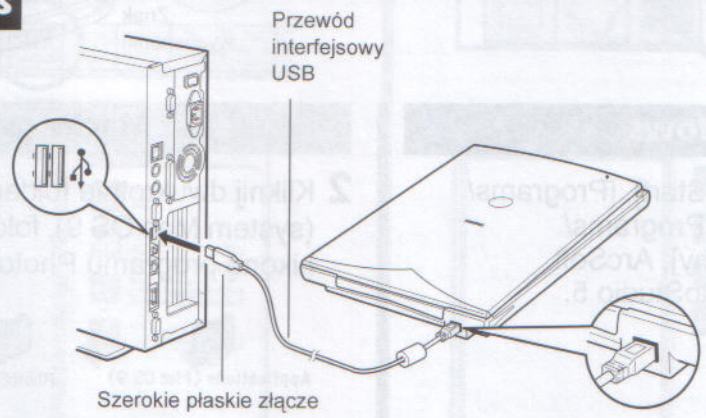
- Przed przemieszczaniem i transportem skanera należy zawsze zablokować jednostkę skanującą, wciskając przełącznik skanera w kierunku znaku zablokowania (🔒).
- Przenoszenie lub przewożenie nie zablokowanej jednostki skanującej może spowodować uszkodzenie urządzenia. Szczególną ostrożność należy zachować podczas przewożenia skanera w pojazdach.

Podłączanie skanera

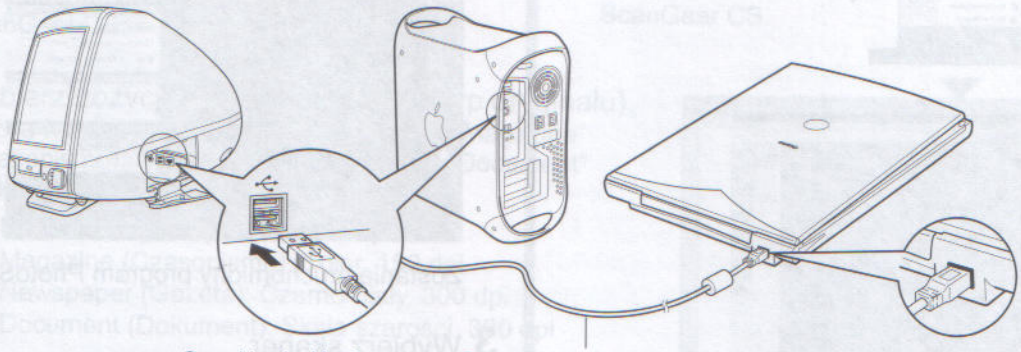
- Upewnij się, że jednostka skanująca jest odblokowana. (str. 6)

1 Zdejmij plomby z tylnej części skanera.
2 Podłącz skaner do komputera za pomocą dostarczonego przewodu interfejsowego USB.

Windows



Macintosh



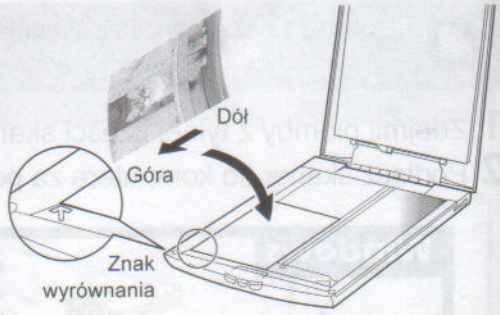
- Należy używać wyłącznie przewodu interfejsowego USB dostarczonego ze skanerem. Używanie innych przewodów może spowodować uszkodzenie.
- Skaner nie ma włącznika zasilania. Zasilanie jest włączane w momencie podłączenia komputera.

Polski

Próba skanowania

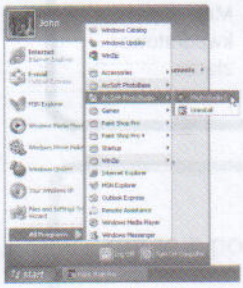
Poniżej opisano kolejne kroki skanowania za pomocą programu ArcSoft PhotoStudio.

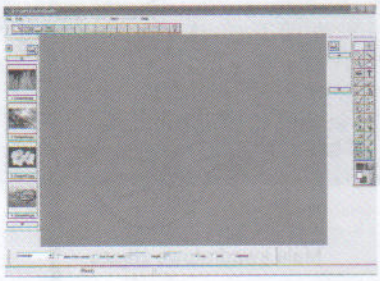
1 Umieść fotografię na szybie, wyrównując jej górną krawędź ze znakami wyrównania, a następnie zamknij pokrywę dokumentów.



Windows

2 Wybierz pozycje: [Start], [Programs/Programy] lub [All Programs/Wszystkie programy], ArcSoft PhotoStudio i PhotoStudio 5.



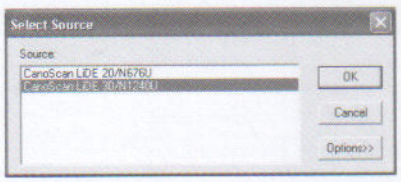


Zostanie uruchomiony program PhotoStudio.

3 Wybierz skaner.

a. Kliknij menu [File/Plik] i wybierz pozycję [Select Source/Wybierz źródło].

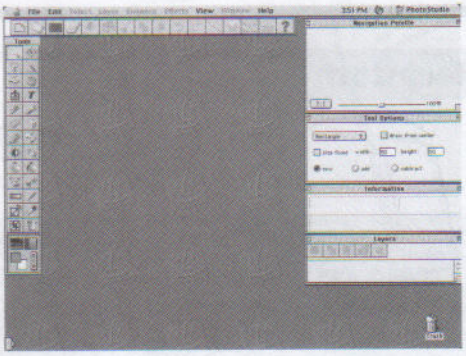
b. Zaznacz nazwę skanera i kliknij przycisk [OK].



Wymagane tylko przy pierwszym skanowaniu.

Macintosh

2 Kliknij dwukrotnie folder Applications (system Mac OS 9), foldery PhotoStudio i ikonę programu PhotoStudio.

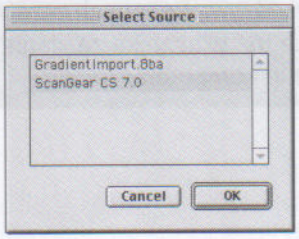


Zostanie uruchomiony program PhotoStudio.

3 Wybierz skaner.

a. Kliknij menu [File/Plik] i wybierz pozycję [Select Source/Wybierz źródło].

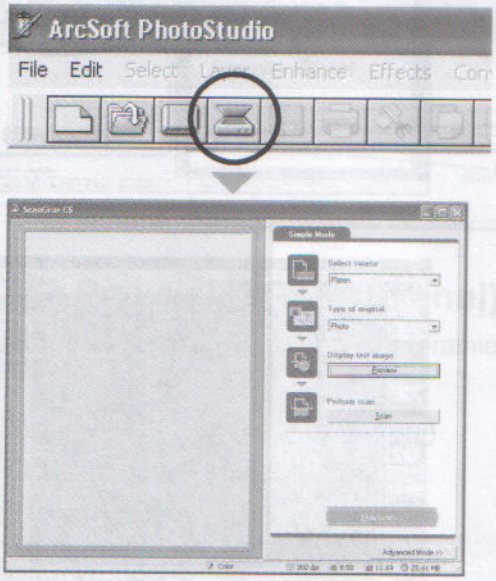
b. Zaznacz nazwę sterownika i kliknij przycisk [OK].



Wymagane tylko przy pierwszym skanowaniu.

Windows

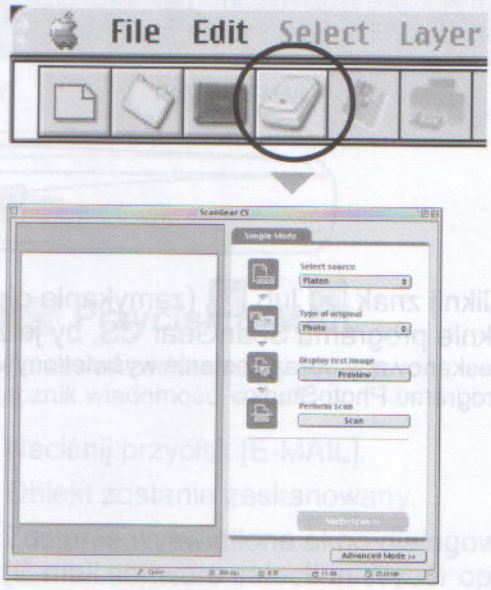
4 Kliknij ikonę Pobierz lub kliknij menu [File/Plik] i wybierz pozycję [Acquire/ Pobierz].



Zostanie uruchomiony program ScanGear CS.

Macintosh

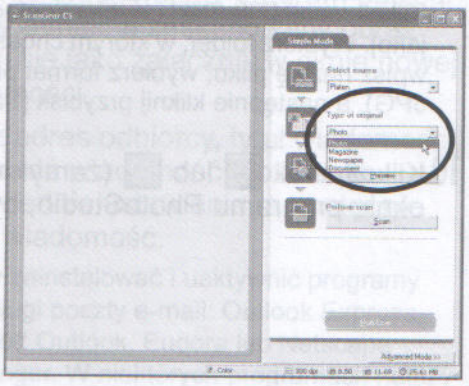
4 Kliknij ikonę Pobierz lub kliknij menu [File/Plik] i wybierz pozycję [Import...]



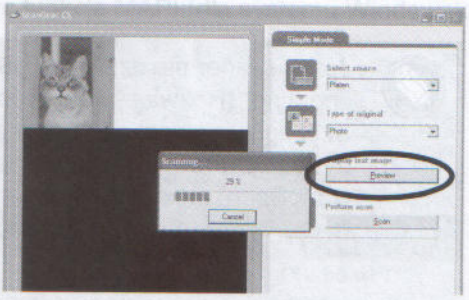
Zostanie uruchomiony program ScanGear CS.

5 Wybierz pozycję "Type of original" (Typ oryginału).
Można wybrać opcje "Photo" (Fotografia), "Magazine" (Czasopismo), "Newspaper" (Gazeta) lub "Document" (Dokument).

- Photo (Fotografia): Kolor, 300 dpi
- Magazine (Czasopismo): Kolor, 150 dpi
- Newspaper (Gazeta): Czarno-biały, 300 dpi
- Document (Dokument): Skala szarości, 300 dpi

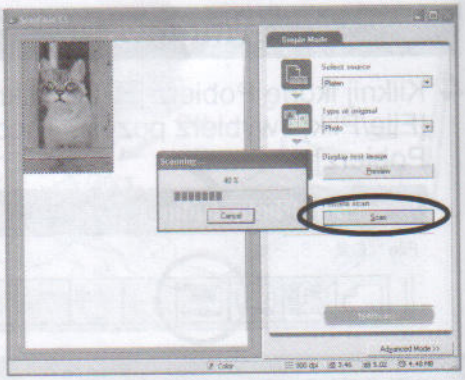


6 Kliknij przycisk Preview (Podgląd).
Po przeprowadzeniu kalibracji rozpocznie się skanowanie i stopniowe wyświetlanie obrazu. Obraz jest automatycznie obcięty do rozmiaru oryginalnego. Jeżeli chcesz bardziej przyciąć obraz, przeciągnij skośnie mysz, aby wybrać odpowiedni obszar.

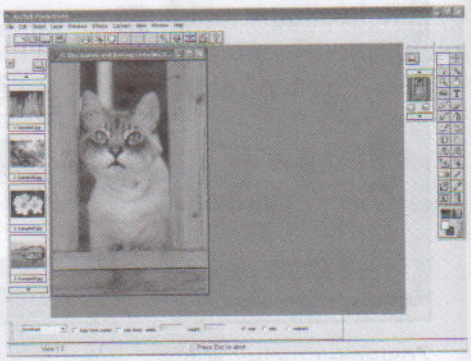


Próba skanowania

7 Kliknij pozycję [Scan/Skanuj].
Rozpocznie się skanowanie.

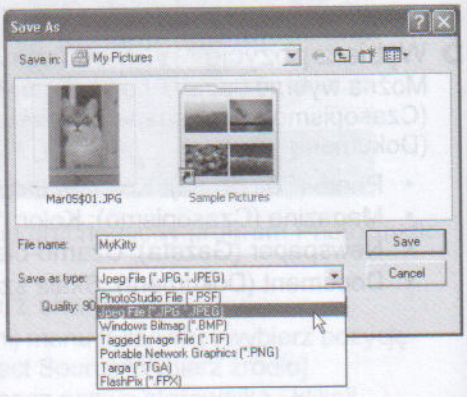


8 Kliknij znak ☒ lub ☐ (zamykanie okna) w oknie programu ScanGear CS, by je zamknąć.
Zeskanowany obraz zostanie wyświetlony w oknie programu PhotoStudio.



9 Zapisz zeskanowany obraz.
Kliknij menu [File/Plik] i wybierz polecenie [Save As/Zapisz jako]. Wybierz folder, w którym chcesz zapisać plik obrazu, wpisz nazwę pliku, wybierz format pliku (zalecany format JPG), a następnie kliknij przycisk [Save/Zapisz].

10 Kliknij znak ☒ lub ☐ (zamykanie okna) w oknie programu PhotoStudio, by je zamknąć.

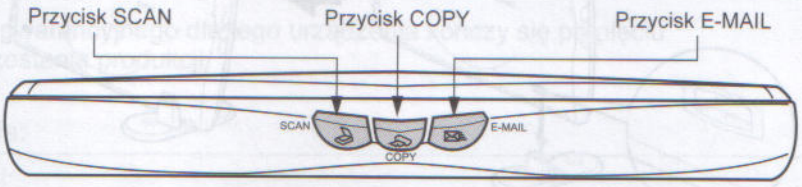


- Jeżeli skaner nie działa w opisany wyżej sposób, przeczytaj rozdział "Trouble-shooting" (Rozwiązywanie problemów) w Podręczniku skanowania.
- Szczegóły dotyczące dostarczonego każdego programu znajdującego się na dysku CD-ROM CanoScan Setup Utility (CD-ROM z narzędziem instalacyjnym CanoScan) można znaleźć w Podręczniku skanowania i w Podręczniku użytkownika (podręcznik w formacie PDF).

Używanie przycisków skanera

Z przodu skanera znajdują się trzy przyciski ułatwiające skanowanie i wykonywanie zadań z nim związanych za jednym naciśnięciem. Przed naciśnięciem przycisku umieść skanowany obiekt w skanerze.

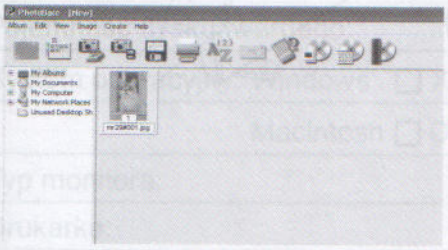
- Aby móc korzystać z tych przycisków należy z dysku CD-ROM z narzędziem instalacyjnym CanoScan zainstalować programy ScanGear CS, CanoScan Toolbox i ArcSoft PhotoBase.



Przycisk SCAN (Skanuj)

Aby otworzyć skanowany obraz w programie PhotoBase:

1. Wciśnij przycisk [SCAN/Skanuj].
2. Obiekt zostanie zeskanowany.
3. Zeskanowany obraz zostanie wyświetlony w oknie programu PhotoBase.



Przycisk COPY (Kopiuj)

Aby wydrukować (skopiować) zeskanowany obraz za pomocą drukarki:

1. Naciśnij przycisk [COPY/Kopiuj].
2. Obiekt zostanie zeskanowany.
3. Zeskanowany obraz zostanie wydrukowany.

- Aby skorzystać z tej funkcji, należy zainstalować sterownik drukarki, a drukarka powinna być włączona.

Przycisk E-MAIL

Aby przesłać zeskanowany obraz jako załącznik wiadomości e-mail:

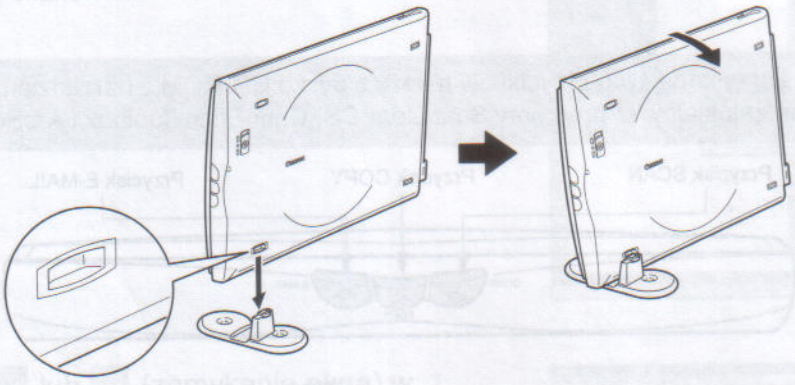
1. Naciśnij przycisk [E-MAIL].
2. Obiekt zostanie zeskanowany.
3. Zostanie wyświetlone okno dialogowe [E-mail software selection/Wybór oprogramowania poczty e-mail]. Wybierz pozycję z listy i kliknij przycisk OK. Wymagane tylko przy pierwszym skanowaniu.
4. Zostanie uruchomiony program obsługi poczty e-mail, a zeskanowany obraz pojawi się jako załącznik w oknie nowej wiadomości.
5. Wpisz adres odbiorcy, tytuł wiadomości, wprowadź wiadomość, potwierdź odpowiednie ustawienia, a następnie wyślij wiadomość.

- Należy zainstalować i uaktywnić programy do obsługi poczty e-mail: Outlook Express, Microsoft Outlook, Eudora lub Netscape Messenger. W niektórych programach należy włączyć funkcję MAPI (dla systemu Windows).

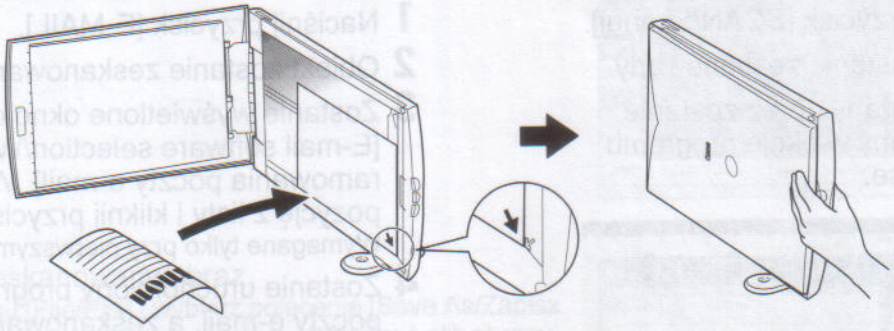
- Podczas skanowania można zmieniać domyślne ustawienia skanowania, klikając przycisk [Cancel/Anuluj]. Informacje dotyczące zmiany ustawień i przydzielania funkcji przyciskom skanera znajdują się w rozdziale CanoScan Toolbox Podręcznika skanowania (podręcznik w formacie HTML).

Używanie skanera w pozycji pionowej

Instalacja stojaka



Ustawianie obiektu



Demontowanie stojaka

Informacje systemowe

Ten formularz służy do określenia środowiska działania zakupionego skanera. W przypadku pojawienia się problemów ze skanerem dane te będą potrzebne w czasie kontaktowania się z usługą Customer Support Help Desk (Biuro obsługi technicznej klienta). Niniejsze informacje należy uzupełnić i umieścić w bezpiecznym miejscu.

- Są one również wymagane w przypadku żądania naprawy gwarancyjnej. Niniejsze informacje należy uzupełnić i umieścić w bezpiecznym miejscu.
- Okres serwisu gwarancyjnego dla tego urządzenia kończy się po pięciu latach od zaprzestania produkcji.

Data zakupienia:

SprzedawcaTel:

Adres sprzedawcy:

Model skanera: CanoScan ☐ LiDE 20 ☐ LiDE 30

Numer seryjny (znajduje się z tyłu urządzenia):

• Używany komputer

Producent: Model:

CPU: Szybkość zegara: MHz

Pojemność pamięci (RAM): MB

Pojemność dysku twardego: MB Dostępne miejsce: MB

System operacyjny: Windows ☐ XP ☐ Me ☐ 2000 ☐ 98

Macintosh ☐ OS 9.0 ☐ OS 9.1 ☐ OS 9.2 ☐ OS X w wersji 10.1

Typ monitora: Rozmiar monitora: cali

Drukarka: Producent:

Typ drukarki: Rozdzielczość drukarki:

Zainstalowany program antywirusowy:

Zainstalowany program do kompresji plików:

Karty rozszerzeń:

Podłączone urządzenia peryferyjne:

Używany system sieciowy:

Dane techniczne

		CanoScan LiDE 20	CanoScan LiDE 30
Typ skanera		Płaski	
Element skanujący		CIS (Contact Image Sensor)	
Ródło światła		Dioda LED 3 kolory (RGB)	
Rozdzielczość optyczna		600 × 1200 dpi	1200 × 2400 dpi
Wybór rozdzielczości		25 – 9600 dpi (ScanGear CS)	
Głębia bitowa skanowania	**Kolor**	16 bitów wejście / 8 bitów wyjście dla każdego koloru (RGB)	
	Skala szarości	16 bitów wejście/8 bitów wyjście	
Szybkość skanowania[*1]	**Kolor**	16 ms/wiersz (600 dpi)	16 ms/wiersz (600 dpi) 32 ms/wiersz (1200 dpi)
	Skala szarości	5,3 ms/wiersz (600 dpi)	5,3 ms/wiersz (600 dpi) 10,6 ms/wiersz (1200 dpi)
	Czarno-biały	5,3 ms/wiersz (600 dpi)	5,3 ms/wiersz (600 dpi) 10,6 ms/wiersz (1200 dpi)
Prędkość podglądu[*2]		15 s (w przybliżeniu)	
Interfejs		USB 2.0 Full Speed (odpowiednik USB 1.1)	
Maksymalny rozmiar dokumentu		A4/Letter: 216 × 297 mm	
Przyciski skanera		3 przyciski: SCAN (Skanuj), COPY (Kopiuj), E-MAIL	
Warunki działania	**Temperatura**	5° do 35° C	
	Wilgotność	10% do 90% RH (bez kondensacji)	
Zasilanie		Przez port USB	
Pobór mocy		W czasie pracy: maks. 2,5 wata w trybie oczekiwania: 1,25 wata	
Maksymalne rozmiary zewnętrzne		256 × 383 × 34 mm	
Waga		Około 1,5 kg	

[*1] Bez uwzględnienia czasu przekazywania danych do komputera.
[*2] Bez uwzględnienia czasu kalibracji.

• Dane techniczne mogą ulegać zmianom bez uprzedzenia.

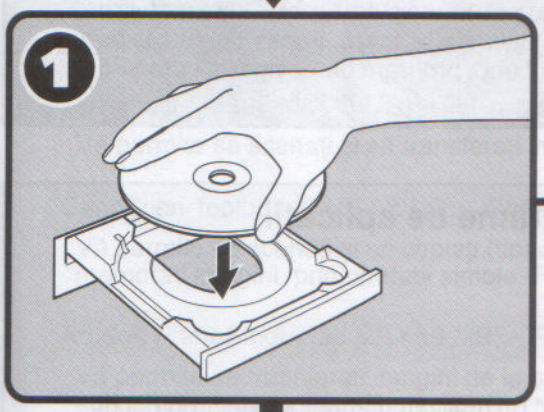
• Przed przeprowadzeniem aktualizacji systemu Windows 98/Me/2000 do systemu Windows XP należy odinstalować sterowniki ScanGear CS i ScanGear Toolbox za pomocą opcji menu Uninstall the Software (Odinstaluj oprogramowanie) z dysku CD-ROM z narzędziem instalacyjnym CanoScan. Jeżeli przed przeprowadzeniem aktualizacji systemu do wersji Windows XP oprogramowanie nie zostanie odinstalowane, skaner może nie działać.
Po aktualizacji systemu do wersji Windows XP należy ponownie zainstalować programy ScanGear CS i CanoScan Toolbox zgodnie z instrukcją na stronie 4. Szczegóły znajdują się w rozdziale "Troubleshooting" (Rozwiązywanie problemów) Podręcznika użytkownika (podręcznik w formacie HTML).

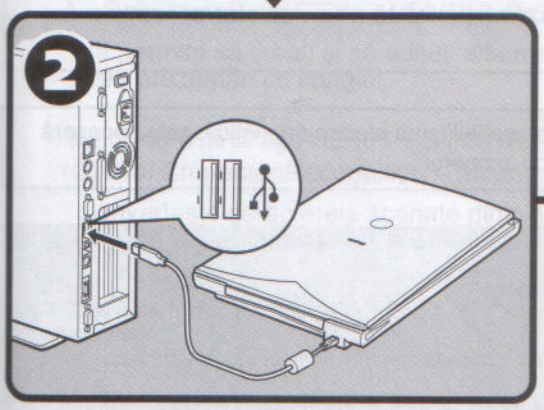
Canon

CanoScan LiDE 20/LiDE 30

Ghid de pornire rapidă

Aveți grijă să instalați programele aferente înainte de a conecta scanerul la calculator!





Inițializare şi scanare

Verificați conținutul pachetului .... p. 3

1 Instalați softul

Windows .... p. 4

Macintosh .... p. 5

Deblocați unitatea de scanare .... p. 6

2 Conectați scanerul .... p. 7

Efectuați o scanare de probă .... p. 8

Testați funcțiile suplimentare

- Utilizarea butoanelor scanerului .. p. 11
- Utilizarea scanerului în poziție verticală ..... p. 12

Română

Ghidul de utilizare a manualelor

Deschideți ambalajul

Ghid de inițiere rapidă (acest ghid)

Acest ghid descrie o serie de operații, de la deschiderea ambalajului până la modul de utilizare a scanerului.

CITIȚI MAI ÎNTÂI ACEST GHID!

Ghidul de scanare (manual în format HTML)

Consultați acest ghid după ce ați terminat instalarea scanerului parcurgând operațiile descrise în Ghidul de inițiere rapidă. Acest ghid descrie modul de utilizare al scanerului cu softul livrat, precum și modalitatea de rezolvare a problemelor care pot apare. Puteți instala acest manual pe hard disc împreună cu programele software. După instalare, pe suprafața de lucru va apare pictograma ghidului de scanare. Faceți dublu clic pe pictogramă pentru a consulta ghidul cu ajutorul unui program de navigare, cum ar fi Internet Explorer.

Ghidul utilizatorului pentru programe de aplicații (manuale în format PDF)

- ArcSoft PhotoStudio
- ArcSoft PhotoBase
- OmniPage SE

Selectați meniul "View the Electronic Manuals" [Vizualizați manualele electronice] de pe CanoScan Setup Utility CD-ROM (CD-ROM-ul cu utilitarul de instalare CanoScan). Pentru a putea citi aceste manuale, trebuie să aveți instalată pe calculator aplicația Adobe Acrobat Reader.

Pentru conformitate cu cerințele tehnice ale directivei privind compatibilitatea electromagnetică, este necesară utilizarea unui cablu ecranat cu miez de ferită, livrat împreună cu scanerul.

Atenționare

Când folosiți acest produs trebuie să fiți atenți la următoarele aspecte juridice:

- Scanarea anumitor documente ca bancnote, obligațiuni guvernamentale și titluri de valoare publice, poate fi interzisă de lege și poate implica responsabilitatea penală sau civilă.
- Legea ar putea să vă oblige să obțineți autorizație de la o persoană care posedă drepturi de autor sau alte drepturi legale asupra documentului care este scanat.

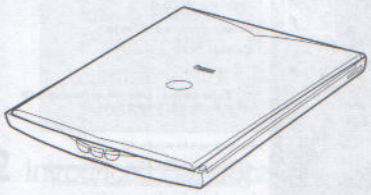
Dacă nu aveți certitudinea legalității scanării unui anumit document, trebuie să vă consultați în prealabil cu consilierul dumneavoastră juridic.

- CanoScan și ScanGear sunt mărci comerciale ale Canon Inc.
- Adobe® și Acrobat® sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.
- Microsoft și Windows sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în S.U.A. și în alte țări.
- Macintosh, Power Macintosh și Mac OS sunt mărci comerciale înregistrate ale Apple Computer, Inc. în S.U.A. și în alte țări.
- ScanSoft și OmniPage sunt mărci comerciale ale ScanSoft, Inc.
- Alte nume și produse care nu sunt menționate mai sus pot fi mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale firmelor respective.

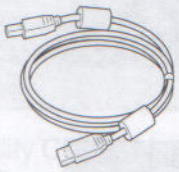
Imaginile din cuprinsul acestui ghid, folosite pentru prezentarea unor explicații generale comune tuturor sistemelor de operare, sunt preluate din Windows XP.

Verificaţi conţinutul pachetului

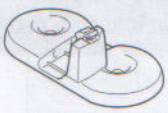
Scanerul şi accesoriile



Scaner

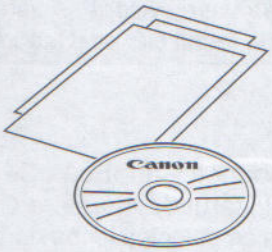


Cablu de interfaţă USB



➡ Suport
Pagina 12

Documente şi programe software



- Ghid de iniţiere rapidă (acest ghid)
- Documente suplimentare
- CanoScan Setup Utility CD-Rom
  (CD-ROM cu utilitarul de instalare CanoScan)

ScanGear CS (25 MB / 5 MB) – Driver pentru scaner

Vă permite să scanaţi şi să transferaţi imagini de la scaner.

CanoScan Toolbox (5 MB / 3 MB) – Program utilitar pentru scanare

Vă permite să scanaţi şi să copiaţi (tipăriţi) imagini, să ataşaţi imagini la mesaje e-mail sau să memoraţi imagini, prin operaţii simple. Funcţionează şi cu ajutorul butoanelor de pe scaner.

ArcSoft PhotoStudio (30 MB / 19 MB) – Program de prelucrare a imaginilor

Vă permite să transferaţi imagini de la scaner, să le prelucraţi şi să le retuşaţi, precum şi să aplicaţi efecte speciale şi optimizări.

ArcSoft PhotoBase (75 MB / 5 MB) – Program pentru albume foto

Vă permite să creaţi şi să editaţi albume de imagini, poate executa căutări de imagini şi poate crea prezentări cu imagini.

ScanSoft OmniPage SE (65 MB / 48 MB) – Program OCR
(Optical Character Recognition – recunoaştere optică a caracterelor)

Converteşte caracterele scanate dintr-o carte, revistă sau dintr-un ziar în informaţie de tip text, în vederea editării sau a transferului digital.

Adobe Acrobat Reader (24 MB / 24 MB) – Program pentru vizualizarea manualelor electronice (manual PDF)

Manuale electronice pentru programele software mai sus menţionate (manuale în format HTML (5 MB) şi PDF)

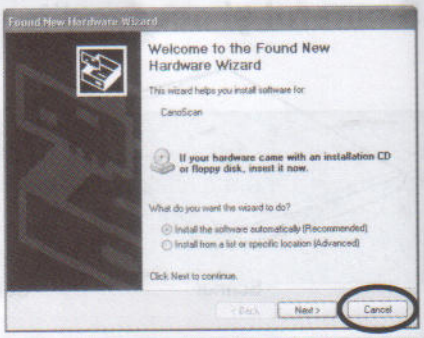
- Cele două numere care apar între parantezele mai sus indică dimensiunile respective ale versiunilor Windows şi Macintosh ale softului.
- Pentru a instala toate programele, aveţi nevoie de aproximativ 229 MB (pentru Windows) sau 109 MB (pentru Macintosh) de spaţiu disponibil pe hard-discul calculatorului Dvs. Pentru utilizarea programelor este necesar spaţiu suplimentar pe hard-disc.

Instalaţi softul (Windows)

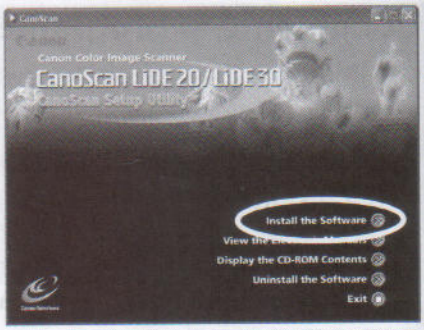
- Dacă folosiţi Windows XP/2000, trebuie să accesaţi sistemul cu un nume utilizator cu drepturi de administrator, atunci când doriţi să instalaţi sau să dezinstalaţi programe software.

1 Porniţi calculatorul.

Dacă apare caseta "Found New Hardware Wizard" [Asistent componente noi detectate] sau "Add New Hardware Wizard" [Asistent adăugare componente noi], faceţi clic pe [Cancel/Anulare].

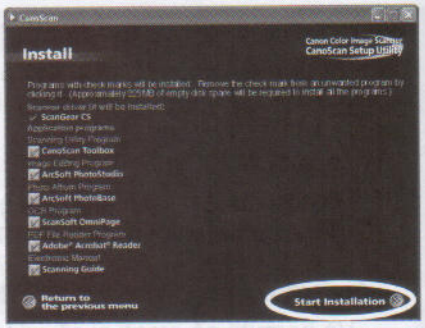


2 Introduceţi CanoScan Setup Utility CD-ROM (CD-ROM-ul cu utilitarul de instalare CanoScan) în unitate. După ce selectaţi limba dorită, va apare meniul principal al utilitarului de instalare CanoScan.

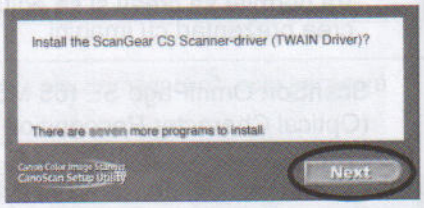


3 Faceţi clic pe [Install the Software/Instalare software]. Citiţi acordul de utilizare a softului licenţiat (SOFTWARE USER LICENSE AGREEMENT). Faceţi clic pe [Yes/Da] dacă acceptaţi termenii acordului.

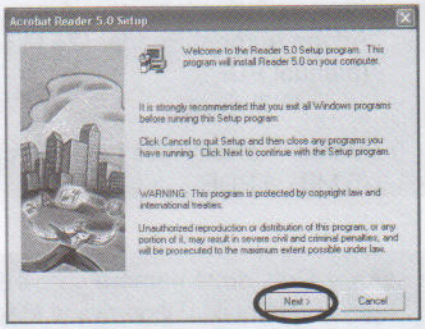
Va fi afişată fereastra [Install/Instalare].



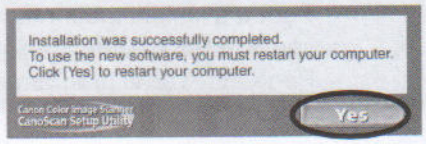
4 Faceţi clic pe [Start Installation/Pornire instalare]. Veţi instala şase programe software şi Ghidul de scanare (manual în format HTML).



5 Va începe procedura de instalare. Urmaţi instrucţiunile afişate pe ecran şi faceţi clic pe [Yes/Da] sau pe [Next/Continuare] pentru a continua instalarea.



6 După terminarea instalării, faceţi clic pe [Yes/Da]. Calculatorul va fi repornit.



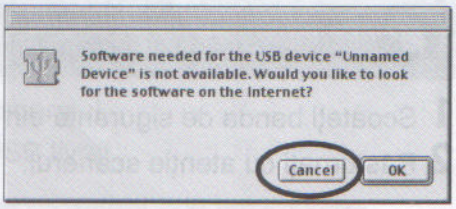
7 După repornirea sistemului Windows, scoateţi CD-ROM-ul din unitate şi păstraţi-l într-un loc sigur.

➡ Continuaţi cu pagina 6.

Instalaţi softul (Macintosh)

1 Porniţi calculatorul.

> Dacă apare caseta de dialog "...Would you like to look for the software on the Internet?" [...Doriţi să căutaţi softul pe Internet?], faceţi clic pe [Cancel/Anulare].

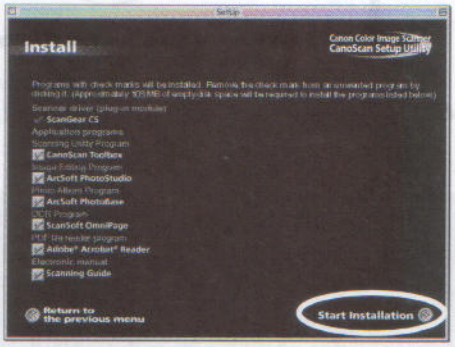


2 Introduceţi CanoScan Setup Utility CD-ROM (CD-ROM-ul cu utilitarul de instalare CanoScan) în unitate.
După ce selectaţi limba dorită, va apare meniul principal al utilitarului de instalare CanoScan.

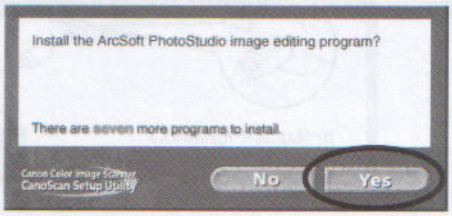
> Dacă nu se afişează nici o fereastră, faceţi clic dublu pe pictograma CD-ROM-ului, apoi pe pictograma [Setup/Instalare].

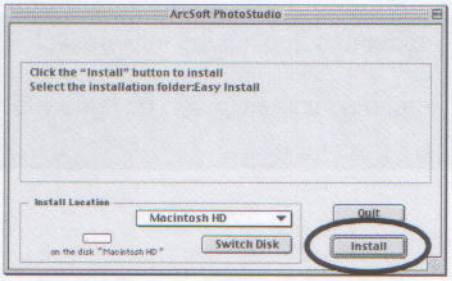
3 Faceţi clic pe [Install the Software/Instalare software]. Citiţi acordul de utilizare a softului licenţiat (SOFTWARE USER LICENSE AGREEMENT). Faceţi clic pe [Yes/Da] dacă acceptaţi termenii acordului.
Va fi afişată fereastra [Install/Instalare].

4 Faceţi clic pe [Start Installation/Pornire instalare].
Veţi instala şase programe software şi Ghidul de scanare (manual în format HTML).



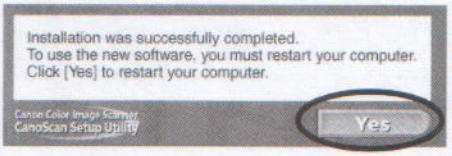
5 Va începe procedura de instalare.
Urmaţi instrucţiunile afişate pe ecran şi faceţi clic pe [Yes/Da], [Next/Continuare] sau pe [Install/Instalare] pentru a continua instalarea.





6 După terminarea instalării, faceţi clic pe [Yes/Da]. Calculatorul va reporni.

7 După repornirea sistemului, scoateţi CD-ROM-ul din unitate şi păstraţi-l într-un loc sigur.

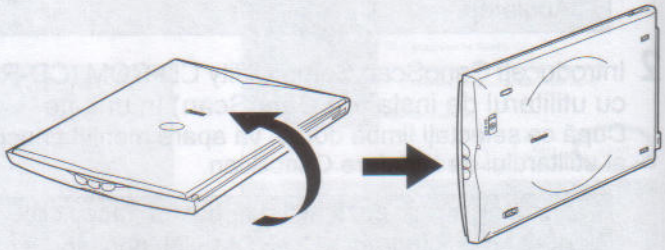


Deblocați unitatea de scanare

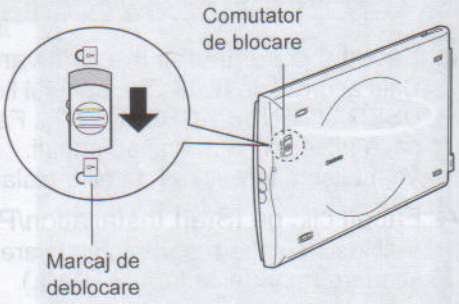
- Deblocați unitatea de scanare înainte de a conecta scanerul la calculator. Dacă scanerul nu este deblocat, pot apare erori sau alte probleme de funcționare.

1 Scoateți banda de siguranță din partea frontală a scanerului.

2 Răsturnați cu atenție scanerul.



3 Împingeți comutatorul de blocare spre marcajul de deblocare ( ).



4 Readuceți scanerul în poziție orizontală.

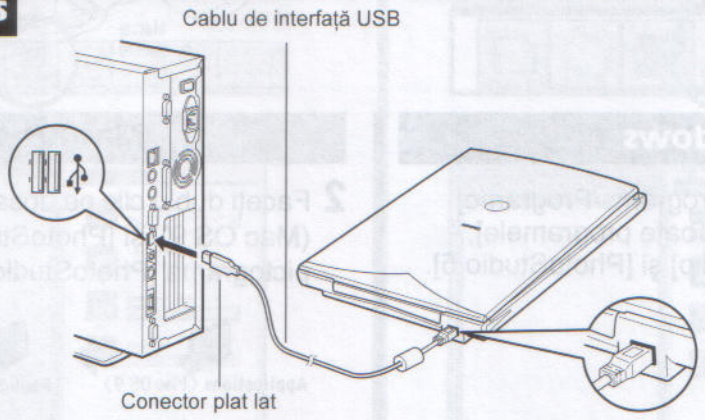
- Când transportați scanerul, blocați întotdeauna unitatea de scanare împingând comutatorul de blocare spre marcajul de blocare ( ).
- Mutarea sau transportul scanerului fără a bloca unitatea de scanare pot deteriora echipamentul. Aveți grijă să blocați unitatea de scanare în special când transportați scanerul cu un autovehicul.

Conectați scanerul

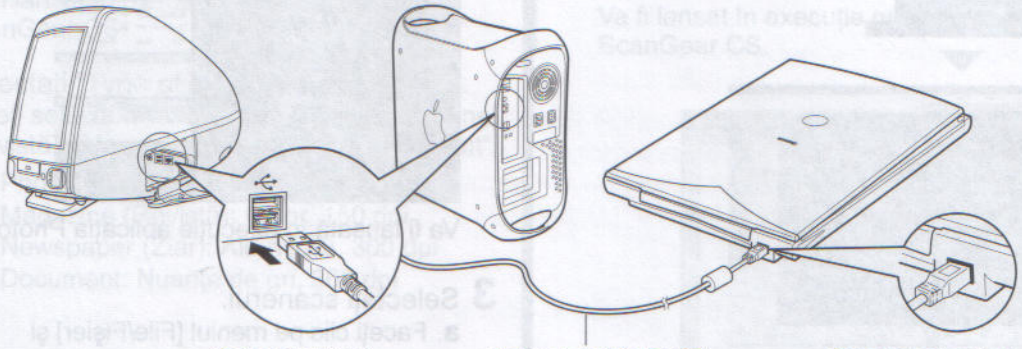
- Asigurați-vă că unitatea de scanare este deblocată. (pagina 6)

1 Scoateți banda de siguranță de pe partea din spate a scanerului.
2 Conectați scanerul la calculator prin cablul de interfață USB livrat.

Windows



Macintosh

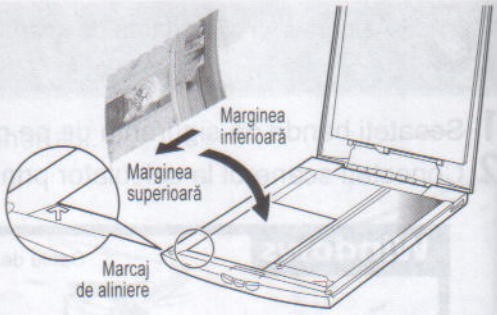


- Folosiți numai cablul de interfață USB livrat cu scanerul. Folosirea altor cabluri poate provoca erori în funcționare.
- Scanerul nu are comutator de alimentare. Scanerul este alimentat cu energie electrică odată cu pornirea calculatorului.

Efectuați o scanare de probă

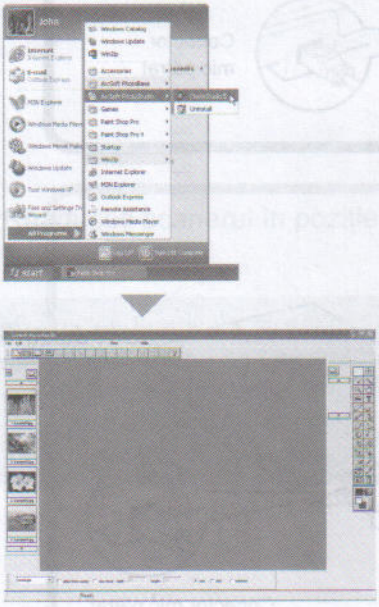
În secvențele următoare este explicat modul de scanare cu aplicația ArcSoft PhotoStudio.

1 Așezați o fotografie sau o imagine pe geamul de sticlă al scanerului, aliniindu-i marginea superioară cu marcajul de aliniere, apoi închideți capacul scanerului.



Windows

2 Selectați [Start], [Programs/Programe] sau [All Programs/Toate programele], [ArcSoft PhotoStudio] și [PhotoStudio 5].

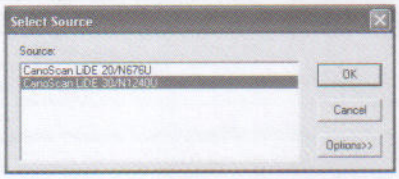


Va fi lansată în execuție aplicația PhotoStudio.

3 Selectați scanerul.

a. Faceți clic pe meniul [File/Fișier] și alegeți [Select Source/Selectare sursă].

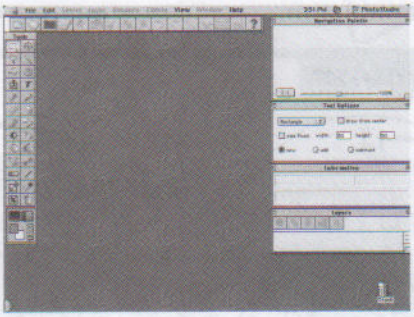
b. Marcați numele scanerului și faceți clic pe [OK].



Această operație este necesară numai la prima scanare.

Macintosh

2 Faceți dublu clic pe dosarele [Applications (Mac OS 9)] și [PhotoStudio], iar apoi pe pictograma [PhotoStudio].

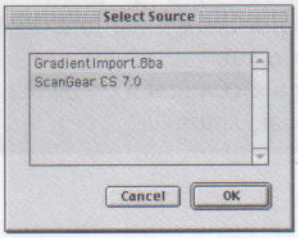


Va fi lansată în execuție aplicația PhotoStudio.

3 Selectați scanerul.

a. Faceți clic pe meniul [File/Fișier] și alegeți [Select Source/Selectare sursă].

b. Marcați numele driverului și faceți clic pe [OK].

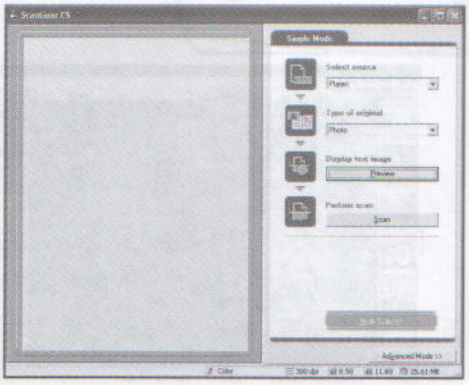


Această operație este necesară numai la prima scanare.

Efectuați o scanare de probă

Windows

4 Faceți clic pe pictograma Achiziție, sau faceți clic pe meniul [File/Fişier] şi selectați [Acquire/Achiziție].



Va fi lansat în execuție programul ScanGear CS.

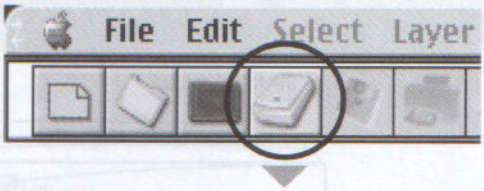
5 Selectați "Type of original" [Tip original].
Puteți selecta "Photo" [Fotografie], "Magazine" [Revistă], "Newspaper" [Ziar] sau "Document".

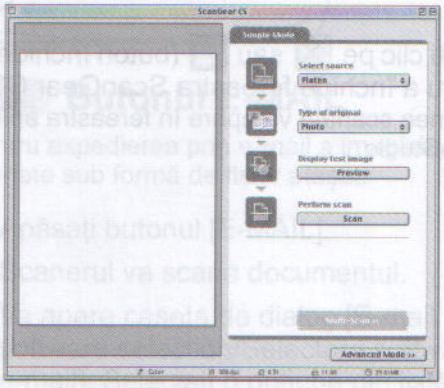
- Photo (Fotografie): Color, 300 dpi
- Magazine (Revistă): Color, 150 dpi
- Newspaper (Ziar): Alb-negru, 300 dpi
- Document: Nuanțe de gri, 300 dpi

6 Faceți clic pe [Preview/Previzualizare].
După calibrare, va începe scanarea inițială şi se va afişa treptat imaginea.
Imaginea va fi decupată automat la dimensiunea originală. Dacă doriți să decupați în continuare, deplasați mouse-ul pe diagonală (cu butonul stâng apăsat) pentru a selecta porțiunea de decupat.

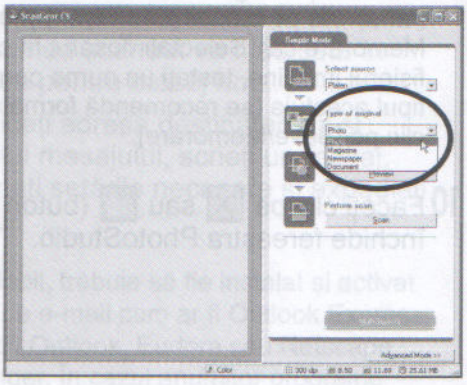
Macintosh

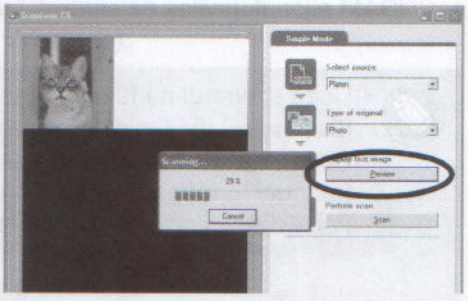
4 Faceți clic pe pictograma Achiziție, sau faceți clic pe meniul [File/Fişier] şi selectați [Import.../Importare...].





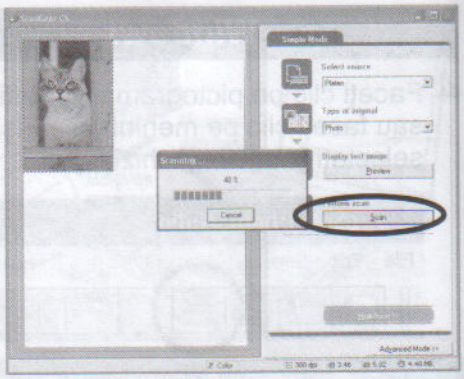
Va fi lansat în execuție programul ScanGear CS.



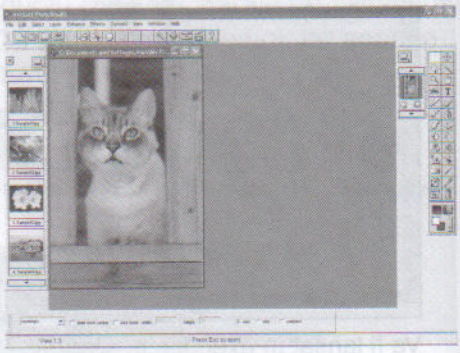


Română

7 Faceți clic pe [Scan/Scanare].
Va începe scanarea finală.

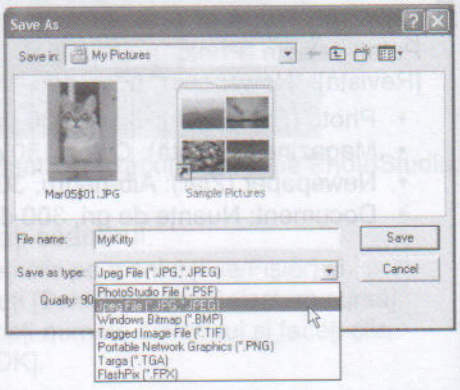


8 Faceți clic pe ☒ sau ☐ (buton închidere) pentru a închide fereastra ScanGear CS.
Imaginea scanată va apare în fereastra aplicației PhotoStudio.



9 Memorați imaginea scanată.
Faceți clic pe meniul [File/Fişier] şi selectați [Save As/Memorare ca]. Selectați dosarul în care doriți să memorați fişierul imagine, tastați un nume pentru fişier şi selectați tipul acestuia (se recomandă formatul JPG), apoi faceți clic pe [Save/Memorare].

10 Faceți clic pe ☒ sau ☐ (buton închidere) pentru a închide fereastra PhotoStudio.



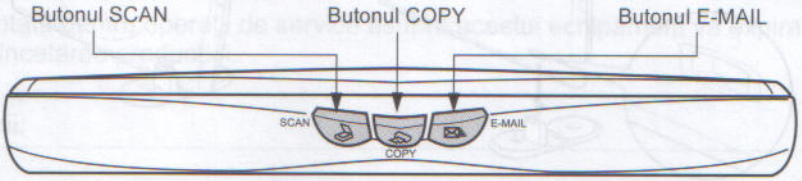
- Dacă scanerul nu funcționează în modul descris mai sus, citiți secțiunea "Troubleshooting" [Depanare] din Ghidul de scanare.
- Pentru detalii despre pachetul de software citiți Ghidul de Scanare sau Ghidul utilizatorului (manual în format PDF) pentru fiecare program de pe CanoScan Setup Utility CD-ROM (CD-ROM-ul cu utilitarul de instalare CanoScan).

Utilizarea butoanelor scanerului

Puteți utiliza cele trei butoane aflate la îndemână pe panoul frontal al scanerului, pentru a scana și pentru a executa operații conexe într-un mod simplu, printr-o singură apăsare de buton. Înainte de a apăsa pe buton, plasați un document în scaner

.

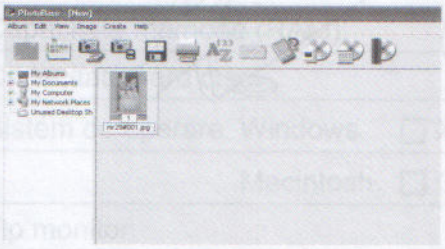
- Pentru a putea utiliza aceste butoane, trebuie să instalați de pe CanoScan Setup Utility CD-ROM (CD-ROM-ul cu utilitarul de instalare CanoScan) aplicațiile ScanGear CS, CanoScan Toolbox și ArcSoft PhotoBase.



Butonul SCAN

Pentru deschiderea imaginii scanate din fereastra aplicației PhotoBase:

1. Apăsați butonul [SCAN/Scanare].
2. Scanerul va scana documentul.
3. Imaginea scanată va apare în fereastra aplicației PhotoBase.



Butonul COPY

Pentru tipărirea (copierea) imaginii scanate cu ajutorul unei imprimante:

1. Apăsați butonul [COPY/Copiere].
2. Scanerul va scana documentul.
3. Imaginea scanată va fi tipărită.

- Pentru a putea utiliza această funcție, trebuie să fie instalat driverul imprimantei, iar imprimanta trebuie să fie pregătită pentru tipărire.

Butonul E-MAIL

Pentru expedierea prin e-mail a imaginii scanate sub formă de fișier atașat:

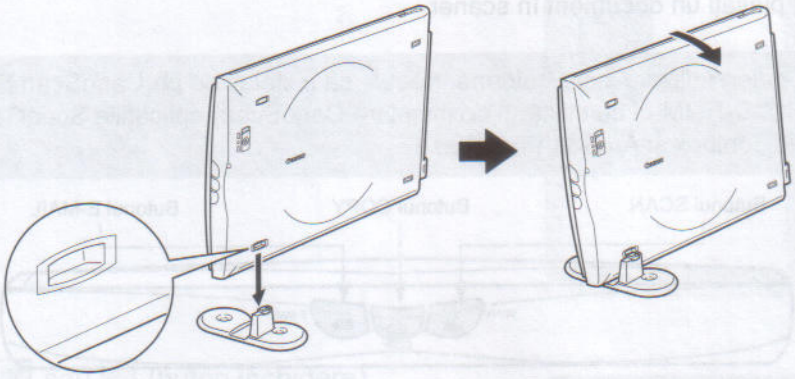
1. Apăsați butonul [E-MAIL].
2. Scanerul va scana documentul.
3. Va apare caseta de dialog [E-mail software selection/Selectare software e-mail]. Selectați o opțiune din listă și faceți clic pe [OK].
   Această operație este necesară numai la prima scanare.
4. Softul de e-mail va fi lansat în execuție, iar imaginea scanată va fi atașată în fereastra pentru mesaj nou.
5. Introduceți adresa destinatarului și subiectul mesajului, scrieți un mesaj, confirmați setările necesare și expediați mesajul.

- În prealabil, trebuie să fie instalat și activat un soft de e-mail cum ar fi Outlook Express, Microsoft Outlook, Eudora sau Netscape Messenger. În cazul anumitor programe de e-mail, trebuie să activați funcția MAPI (pentru Windows).

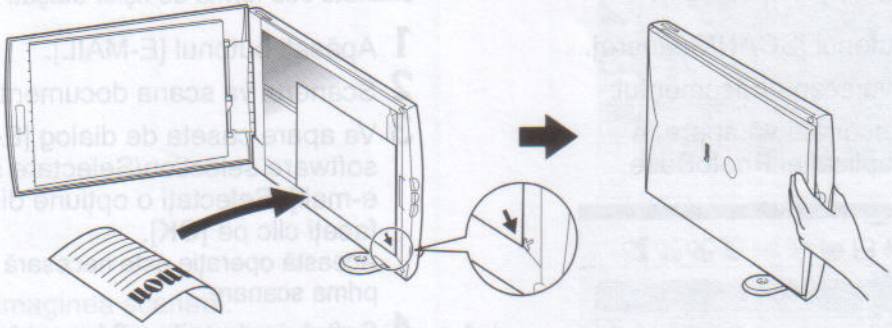
- În timpul scanării, puteți schimba setările implicite pentru scanare efectuând un clic pe butonul [Cancel/Anulare]. Pentru modificarea setărilor sau reorganizarea alocării butoanelor scanerului, consultați secțiunea CanoScan Toolbox din Ghidul de scanare (manual în format HTML).

Utilizarea scanerului în poziție verticală

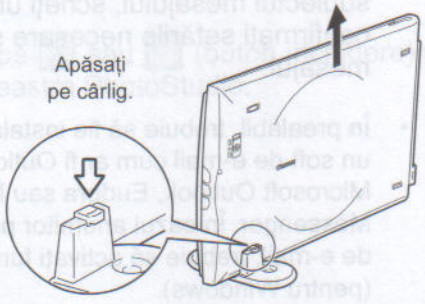
Instalarea suportului



Poziționarea unui document



Demontarea suportului



Informații despre sistem

Acest formular este folosit pentru înregistrarea datelor despre mediul în care este utilizat scanerul achiziționat.
Dacă apare orice problemă în legătură cu scanerul, veți avea nevoie de aceste informații atunci când veți contacta biroul Canon de asistență pentru clienți. Înregistrați informațiile şi păstrați-le într-un loc sigur.

- Aceste informații sunt necesare, de asemenea, atunci când solicitați reparații în garanție. Înregistrați informațiile şi păstrați-le într-un loc sigur.
- Perioada garantată pentru operații de service asupra acestui echipament va expira la cinci ani după încetarea producției.

Data cumpărării:

Distribuitor Tel:

Adresa distribuitorului:

Modelul scanerului: CanoScan ☐ LiDE 20 ☐ LiDE 30

Seria nr. (pe spatele echipamentului):

• Despre calculatorul utilizat

Producător: Model:

Procesor: Frecvență de ceas: MHz

Capacitate memorie (RAM): MB

Capacitate hard disc: MB Spațiu disponibil: MB

Sistem de operare: Windows ☐ XP ☐ Me ☐ 2000 ☐ 98

Macintosh ☐ OS 9.0 ☐ OS 9.1 ☐ OS 9.2 ☐ OS X v10.1

Tip monitor: Diagonală monitor: țoli

Imprimantă: Producător:

Tip imprimantă: Rezoluții imprimantă:

Program antivirus instalat:

Program compresie instalat:

Plăci de extensie integrate:

Periferice conectate:

Sistem de rețea conectat:

Specificaţii

		CanoScan LiDE 20	CanoScan LiDE 30
Tipul scanerului		Plat fix	
Element de scanare		CIS (Contact Image Sensor)	
Sursa de lumină		LED cu 3 culori (RGB)	
Rezoluţie optică		600 × 1200 dpi	1200 × 2400 dpi
Rezoluţie selectabilă		25 – 9600 dpi (ScanGear CS)	
Profunzime de culoare	**Color**	16 biţi intrare / 8 biţi ieşire pentru fiecare culoare (RGB)	
	Nuanţe de gri	16 biţi intrare / 8 biţi ieşire	
Viteza de scanare[*1]	**Color**	16 msec/linie (600 dpi)	16 msec/linie (600 dpi) 32 msec/linie (1200 dpi)
	Nuanţe de gri	5,3 msec/linie (600 dpi)	5,3 msec/linie (600 dpi) 10,6 msec/linie (1200 dpi)
	Alb/negru	5,3 msec/linie (600 dpi)	5,3 msec/linie (600 dpi) 10,6 msec/linie (1200 dpi)
Viteza de scanare previzualizare[*2]		15 sec (aprox.)	
Interfaţă		USB 2.0 Full Speed (echivalent cu USB 1.1)	
Dimensiune maximă a documentului		A4/Letter: 216 × 297 mm	
Butoane scaner		3 butoane: SCAN, COPY, E-MAIL	
Condiţii de funcţionare	**Temperatură**	5° până la 35° C	
	Umiditate	10% până la 90% umiditate relativă (fără formare de condens)	
Alimentare cu energie		Prin portul USB	
Putere consumată		În timpul funcţionării: 2,5 waţi maxim În regim de aşteptare: 1,25 waţi	
Dimensiuni maxime de gabarit		256 × 383 × 34 mm	
Greutate		Aproximativ 1,5 kg	

*1 Nu este inclus timpul necesar transferului la calculator.
*2 Nu este inclus timpul necesar calibrării

• Specificaţiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

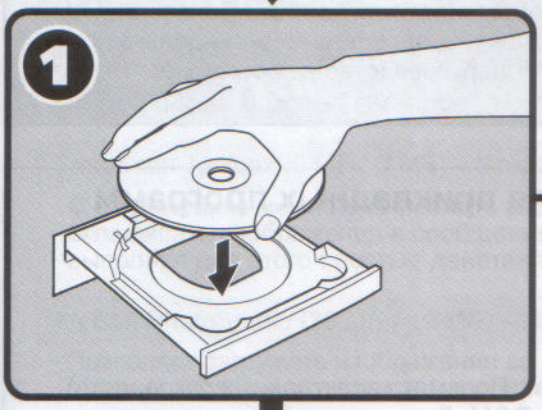
• Înainte de a moderniza sistemul de operare de la Windows 98/Me/2000 la Windows XP, trebuie să dezinstalaţi driverul ScanGear CS şi aplicaţia CanoScan Toolbox folosind meniul "Uninstall the Software" [Dezinstalare software] de pe CD-ROM-ul cu utilitarul de instalare CanoScan. Este posibil ca scanerul să nu funcţioneze dacă treceţi la sistemul Windows XP fără a dezinstala aceste programe. După ce aţi instalat sistemul Windows XP, reinstalaţi aplicaţiile ScanGear CS şi CanoScan Toolbox parcurgând etapele descrise la pagina 4. Pentru detalii, citiţi capitolul "Troubleshooting" [Depanare] din Ghidul de scanare (manual în format HTML).

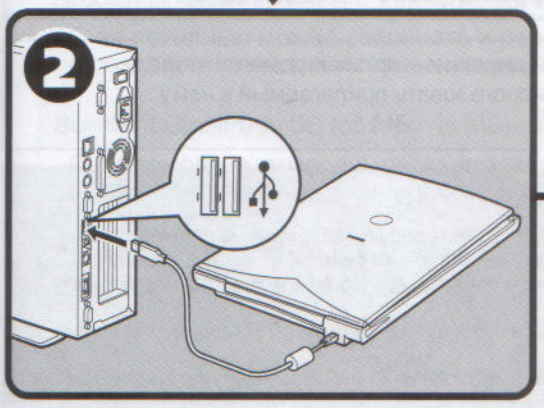
Canon

CanoScan LiDE 20/LiDE 30

Краткое руководство

Программное обеспечение необходимо установить до подключения сканера к компьютеру!





Установка и сканирование

Проверка содержимого упаковки .... стр. 3

1 Установка программного обеспечения

- Windows .... стр. 4
- Macintosh .... стр. 5

Разблокирование сканера .... стр. 6

2 Подключение сканера .... стр. 7

Пробное сканирование .... стр. 8

Опробование дополнительных функций

- Использование кнопок сканера ... стр. 11
- Использование сканера в вертикальном положении ..... стр. 12

Русский

Поиск руководств

Вскройте упаковку

Краткое руководство (данное руководство)

В этом руководстве описаны последовательные процедуры: от открытия упаковки до использования сканера.
СНАЧАЛА ПРОЧТИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО!

Руководство по сканированию (руководство в формате HTML)

Обратитесь к этому руководству после завершения настройки сканера в соответствии с процедурами в Кратком руководстве. В нем описано, как использовать сканер с прилагаемым программным обеспечением, а также как устранять неисправности в случае их возникновения. Это руководство можно установить на жесткий диск вместе с программным обеспечением. После установки руководства на рабочем столе появится значок "Руководство по сканированию". Дважды нажмите на значок, чтобы просмотреть руководство в программе обозревателя, например, в Internet Explorer.

Руководства пользователей для прикладных программ (руководства в формате PDF)

- ArcSoft PhotoStudio
- ArcSoft PhotoBase
- OmniPage SE

Выберите меню “View the Electronic Manuals” (Просмотр электронных руководств) на компакт-диске CanoScan Setup Utility CD-ROM. Для чтения этих руководств на компьютере должна быть установлена программа Adobe Acrobat Reader.

Чтобы отвечать требованиям Директивы EMC (Европейской директивы по электромагнитной совместимости), вместе со сканером обязательно следует использовать прилагаемый к нему экранированный кабель с ферритовой жилой.

Предупреждение

При эксплуатации этого аппарата необходимо особое внимание обратить на следующие правовые аспекты:

- Сканирование некоторых документов, таких как банкноты (банковские кредитные билеты), государственные облигации и сертификаты, может быть противозаконным действием и подлежать уголовной или гражданской ответственности.
- Для сканирования определенных документов может потребоваться разрешение владельца авторских или других законных прав.

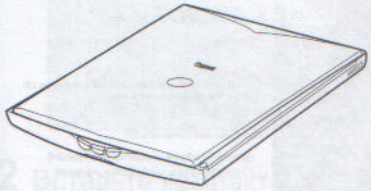
Если Вы не уверены в законности сканирования определенного предмета, обязательно обратитесь предварительно к юрисконсульту.

- CanoScan и ScanGear являются товарными знаками Canon Inc.
- Adobe® и Acrobat® являются товарными знаками Adobe Systems Incorporated.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и других странах.
- Macintosh, Power Macintosh и Mac OS являются товарными знаками Apple Computer, Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- ScanSoft и OmniPage являются товарными знаками ScanSoft, Inc.
- Остальные названия продуктов и изделия, не указанные выше, могут быть товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.

Снимки экранов, приводимые в данном руководстве при объяснении положений, общих для всех операционных систем, относятся к системе Windows XP.

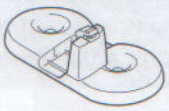
Проверка содержимого упаковки

Сканер и принадлежности

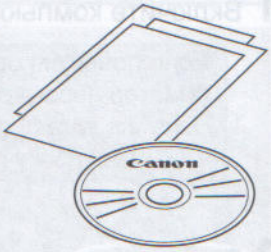


Сканер

Интерфейсный кабель USB



Подстав
стр. 12



Документация и программное обеспечение

- Краткое руководство (данное руководство)
- Дополнительные документы
- Компакт-диск с утилитой установки (CanoScan Setup Utility)

ScanGear CS (25 МБ / 5 МБ) – Драйвер сканера

С его помощью можно сканировать и загружать изображения со сканера.

CanoScan Toolbox (5 МБ / 3 МБ) – Утилита сканирования

С ее помощью можно сканировать изображения, а также копировать (печатать), вкладывать изображения в сообщения электронной почты или сохранять изображения, выполняя для этого простые действия. Ею можно управлять, используя кнопки сканера.

ArcSoft PhotoStudio (30 МБ / 19 МБ) – Программа редактирования изображений

Позволяет загружать изображения со сканера, редактировать и ретушировать их, а также добавлять специальные эффекты и осуществлять оптимизации.

ArcSoft PhotoBase (75 МБ / 5 МБ) – Программа создания фотоальбомов

С ее помощью можно создавать и редактировать альбомы, выполнять поиск изображений и создавать слайдовые презентации.

ScanSoft OmniPage SE (65 МБ / 48 МБ) – Программа оптического распознавания символов (OCR)

С ее помощью символы, сосканированные из книги, журнала или газеты, преобразуются в текстовые данные для редактирования или цифровой передачи.

Adobe Acrobat Reader (24 МБ / 24 МБ) – Программа для просмотра электронных руководств (руководства в формате PDF)

Электронные руководства для вышеперечисленных программ (руководства в форматах HTML (5 МБ) и PDF)

- Две цифры, указанные выше в скобках, означают размер версий программного обеспечения для Windows/Macintosh, соответственно.
- Для установки всех программ требуется приблизительно 229 МБ (для Windows) / 109 МБ (для Macintosh) на жестком диске компьютера. Для работы программ потребуется дополнительное свободное пространство на диске.

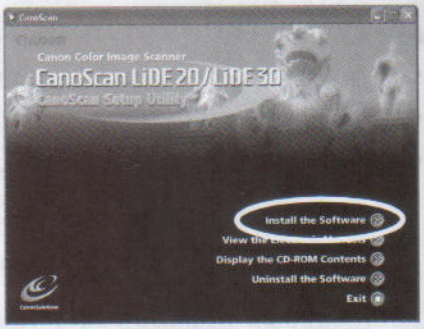
Установка программного обеспечения (Windows)

- В Windows XP/2000 при установке или удалении установки программного обеспечения необходимо войти в систему с именем пользователя, установленным для администратора.

1 Включите компьютер.

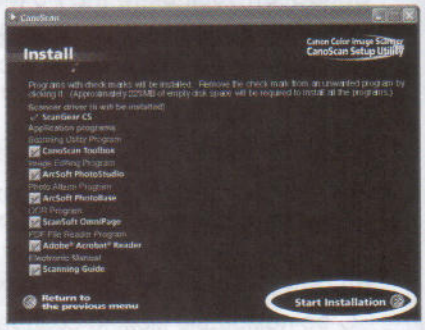
Если появится окно “Found New Hardware Wizard” (Мастер нового оборудования) или “Add New Hardware Wizard” (Мастер установки оборудования), нажмите кнопку [Cancel/Отмена].

2 Вставьте компакт-диск CanoScan Setup Utility CD-ROM в дисковод.
После выбора языка появится главное меню утилиты CanoScan Setup Utility.

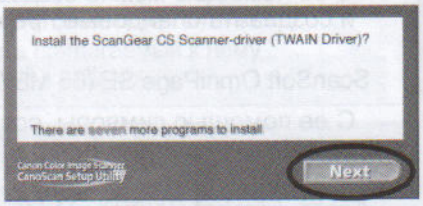


3 Нажмите кнопку [Install the Software/Установка программного обеспечения].
Прочтите [SOFTWARE USER LICENSE AGREEMENT/Лицензионное соглашение пользователя программного обеспечения]. Если Вы принимаете условия, нажмите кнопку [Yes/Да].

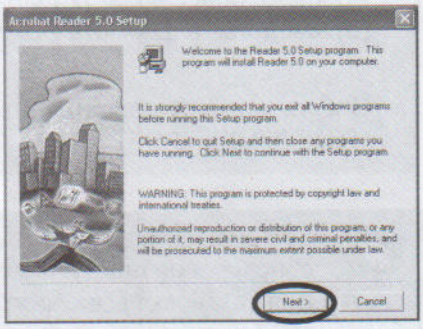
Появится окно [Install/Установка].



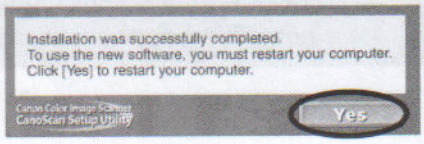
4 Нажмите кнопку [Start Installation/Запуск установки].
При этом будет установлено шесть программ и Руководство по сканированию (в формате HTML).



5 Начнется процедура установки.
Следуйте указаниям в сообщениях-запросах на экране и нажмите кнопку [Yes/Да] или [Next/Далее], чтобы продолжить установку.



6 По окончании установки нажмите кнопку [Yes/Да].
Компьютер будет перезагружен.



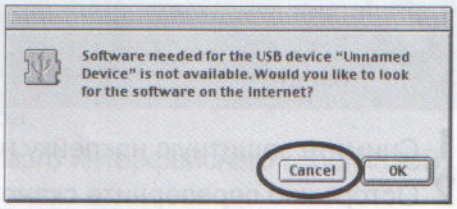
7 После перезапуска Windows извлеките компакт-диск из дисковода и положите его в безопасное место.

➡ Перейдите к стр. 6.

Установка программного обеспечения (Macintosh)

1 Включите компьютер.

> Если появится сообщение "...Would you like to look for the software on the Internet?" [Найти программное обеспечение в Интернете?], нажмите кнопку [Cancel/Отмена].

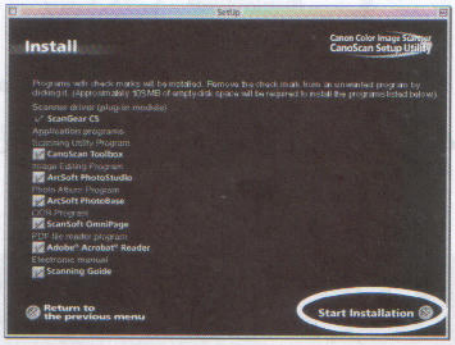


2 Вставьте компакт-диск CanoScan Setup Utility CD-ROM в дисковод.
После выбора языка появится главное меню утилиты CanoScan Setup Utility.

> Если окно не появилось, дважды нажмите кнопкой мыши на значке компакт-диска, затем на значке [Setup/Установка].

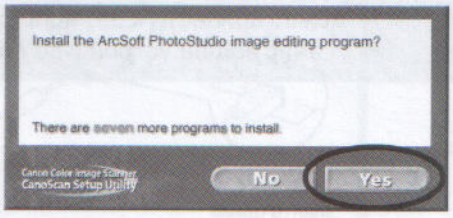
3 Нажмите кнопку [Install the Software/ Установка программного обеспечения].
Прочтите [SOFTWARE USER LICENSE AGREEMENT/ Лицензионное соглашение пользователя программного обеспечения]. Если Вы принимаете условия, нажмите кнопку [Yes/Да].

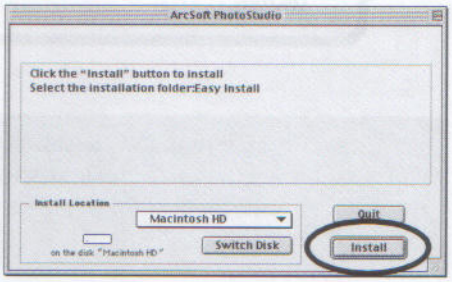
Появится окно [Install/Установка].



4 Нажмите кнопку [Start Installation/Запуск установки]. При этом будет установлено шесть программ и Руководство по сканированию (в формате HTML).

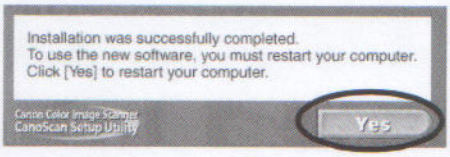
5 Начнется процедура установки.
Следуйте указаниям в сообщениях-запросах на экране и нажмите кнопку [Yes/Да], [Next/Далее] или [Install/Установка], чтобы продолжить установку.





6 По окончании установки нажмите кнопку [Yes/Да]. Компьютер будет перезагружен.

7 После перезагрузки извлеките компакт-диск из дисковода и положите его в безопасное место.

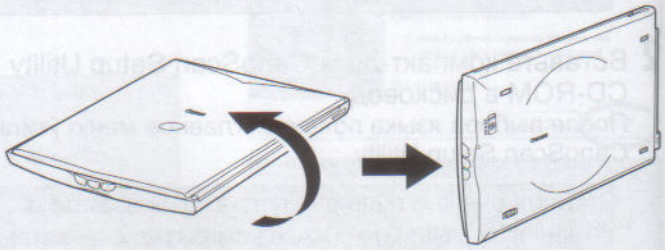


Разблокирование сканера

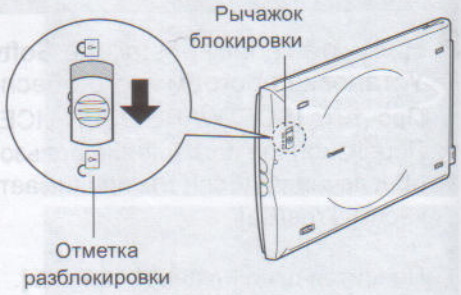
• Перед подключением сканера к компьютеру необходимо разблокировать блок сканера. Если его не разблокировать, могут возникнуть неполадки, приводящие к неисправной работе.

1 Снимите защитную наклейку на передней панели сканера.

2 Осторожно переверните сканер.



3 Передвиньте рычажок блокировки по направлению к отметке разблокировки ( ).



4 Снова переверните сканер в горизонтальное положение.

• При транспортировке сканера всегда блокируйте сканирующее устройство, передвинув рычажок блокировки по направлению к отметке блокировки ( ).
• Переноска или транспортировка сканера без блокировки сканирующего устройства может привести к его повреждению. Будьте особенно осторожны и заблокируйте сканирующее устройство при перевозке сканера в транспортном средстве.

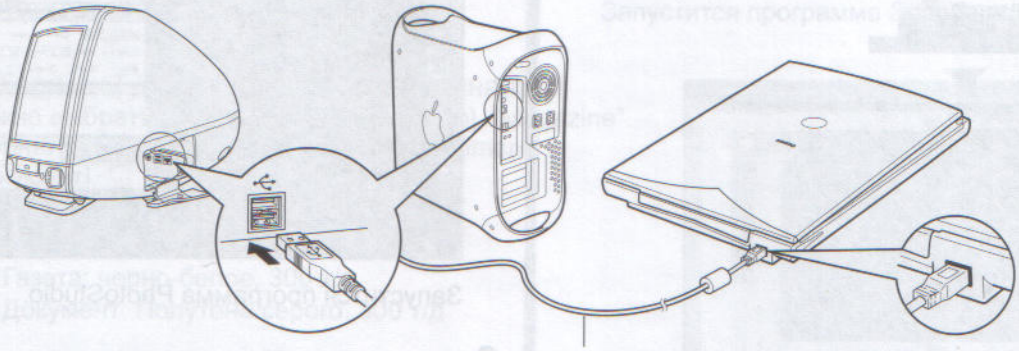
Подключение сканера

• Убедитесь, что сканирующее устройство разблокировано. (стр.6)

1 Снимите защитную наклейку на задней панели сканера.
2 Подключите сканер к компьютеру с помощью прилагаемого интерфейсного кабеля USB.

Windows

Macintosh

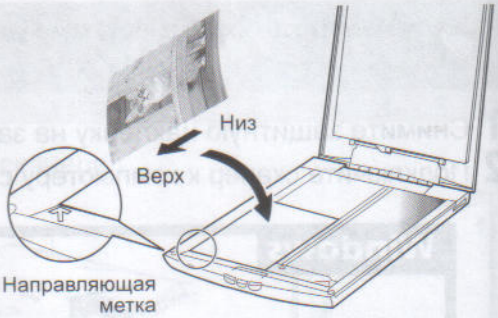


• Используйте только интерфейсный кабель USB, прилагаемый к сканеру. Использование других кабелей может привести к неполадкам.
• На сканере нет выключателя питания. Питание включается при включении компьютера.

Пробное сканирование

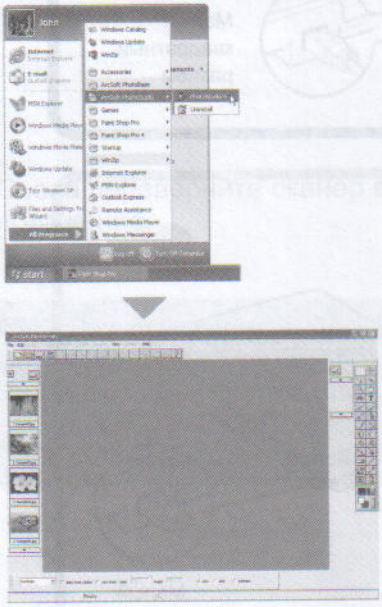
Ниже приведены шаги, в которых объясняется, как использовать приложение ArcSoft PhotoStudio.

1 Поместите фотографию или картинку на стекло, выровняв ее верхний край в соответствии с направляющей меткой, и закройте крышку.



Windows

2 Выберите [Пуск], [Программы] или [Все программы], [ArcSoft PhotoStudio] и [PhotoStudio 5].

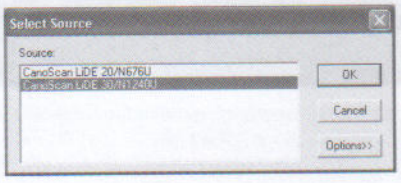


Запустится программа PhotoStudio.

3 Выберите этот сканер.

a. В меню [File/Файл] выберите [Select Source/Выбор источника].

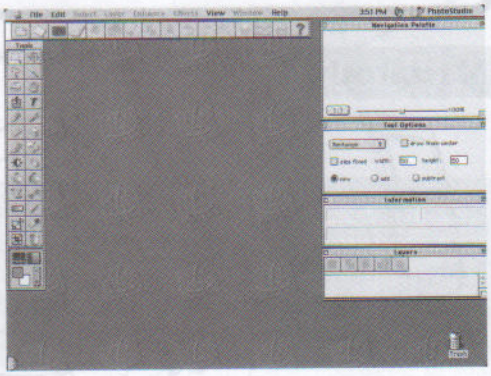
b. Выделите имя сканера и нажмите [OK].



Этот шаг необходим, только когда сканирование выполняется впервые.

Macintosh

2 Дважды нажмите на папку [Applications (Mac OS 9)] и папки [PhotoStudio], а затем на значок [PhotoStudio].

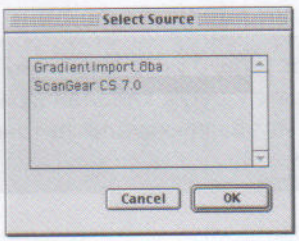


Запустится программа PhotoStudio.

3 Выберите этот сканер.

a. В меню [File/Файл] выберите [Select Source/Выбор источника].

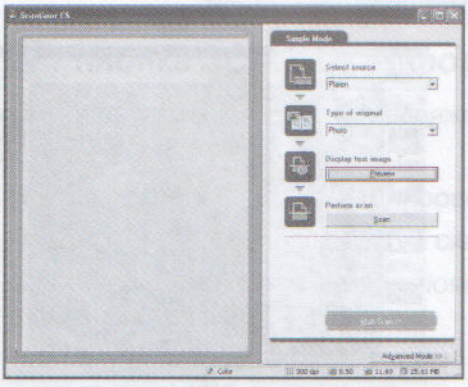
b. Выделите имя драйвера и нажмите [OK].



Этот шаг необходим, только когда сканирование выполняется впервые.

Windows

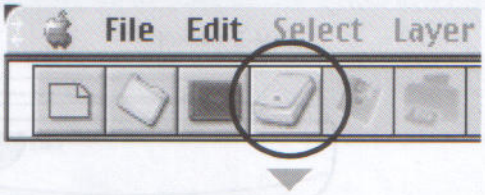
4 Нажмите на значок Acquire [Снять] или в меню [File/Файл] выберите [Acquire/Снять].

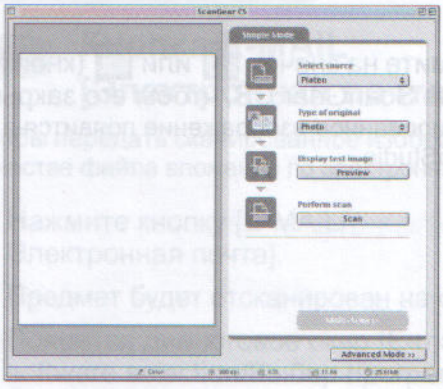


Запустится программа ScanGear CS.

Macintosh

4 Нажмите на значок Acquire [Снять] или в меню [File/Файл] выберите [Import.../Импорт...].

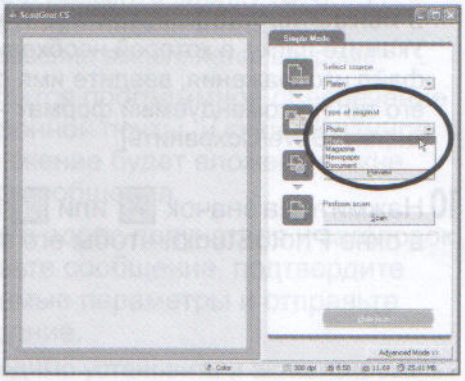




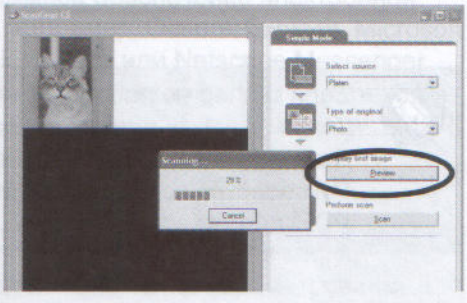
Запустится программа ScanGear CS.

5 Выберите “Type of original” [Тип оригинала]. Можно выбрать параметры “Photo” [Фото], “Magazine” [Журнал], “Newspaper” [Газета] или “Document” [Документ].

- Фото: цветное, 300 т/д
- Журнал: цветное, 150 т/д
- Газета: черно-белое, 300 т/д
- Документ: Полутона серого, 300 т/д

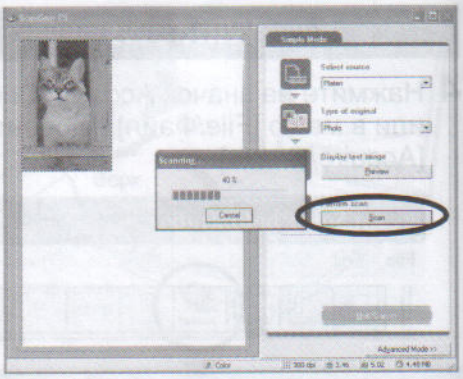


6 Нажмите кнопку [Preview/Предварительный просмотр]. После калибровки начнется сканирование для предварительного просмотра, и постепенно отобразится изображение. Изображение автоматически обрежется по размеру оригинала. Если требуется еще больше обрезать изображение, выберите необходимую область, перетащив мышь по диагонали.

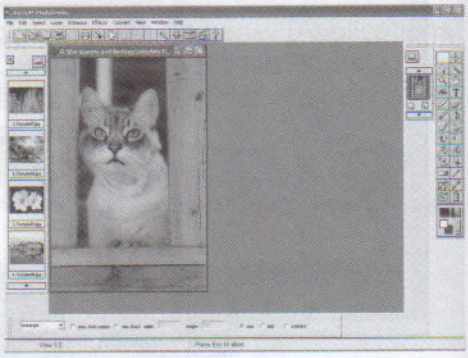


Пробное сканирование

7 Нажмите кнопку [Scan/Сканировать].
Начнется окончательное сканирование.

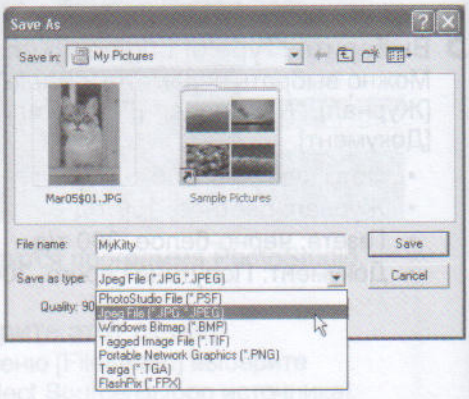


8 Нажмите на значок ☒ или ☐ (кнопку закрытия) в окне ScanGear CS, чтобы его закрыть.
Сканированное изображение появится в окне PhotoStudio.



9 Сохраните сканированное изображение.
В меню [File/Файл] выберите [Save As/Сохранить как]. Укажите папку, в которой необходимо сохранить файл изображения, введите имя файла, выберите его тип (рекомендуемый формат – JPG) и нажмите кнопку [Save/Сохранить].

10 Нажмите на значок ☒ или ☐ (кнопку закрытия) в окне PhotoStudio, чтобы его закрыть.

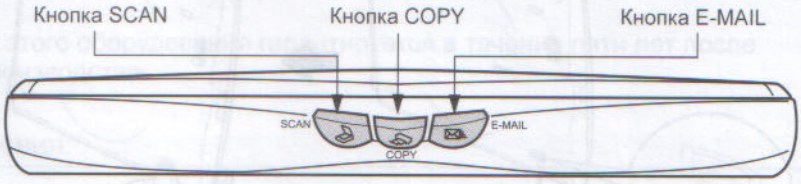


- Если сканер не работает так, как описано выше, прочтите раздел “Troubleshooting” [Поиск и устранение неисправностей] руководства по сканированию.
- Для получения подробных сведений о прилагаемом программном обеспечении прочтите Руководство по сканированию или “User’s Guide” Руководство пользователя (в формате PDF) для каждой программы, имеющейся на компакт-диске с утилитой CanoScan Setup Utility.

Использование кнопок сканера

Можно использовать три удобные кнопки, расположенные на передней панели сканера, для облегчения сканирования и выполнения других подобных задач одним нажатием кнопки. Перед тем, как нажать кнопку поместите предмет на стекло сканера.

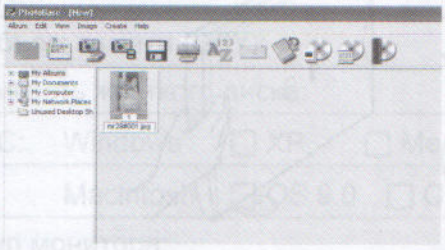
• Для использования этих кнопок необходимо установить приложения ScanGear CS, CanoScan Toolbox и ArcSoft PhotoBase с компакт-диска CanoScan Setup Utility CD-ROM.



Кнопка SCAN [Сканировать]

Чтобы открыть сканированное изображение в окне программы PhotoBase:

1. Нажмите кнопку [SCAN/Сканировать].
2. Предмет будет отсканирован на сканере.
3. Сканированное изображение появится в окне PhotoBase.



Кнопка COPY [Копировать]

Чтобы распечатать (скопировать) сканированное изображение с помощью принтера:

1. Нажмите кнопку [COPY/Копировать].
2. Предмет будет отсканирован на сканере.
3. Будет распечатано сканированное изображение.

• Для использования этой функции необходимо установить драйвер принтера, а принтер должен находиться в состоянии готовности.

Кнопка E-MAIL [Электронная почта]

Чтобы передать сканированное изображение в качестве файла вложения по электронной почте:

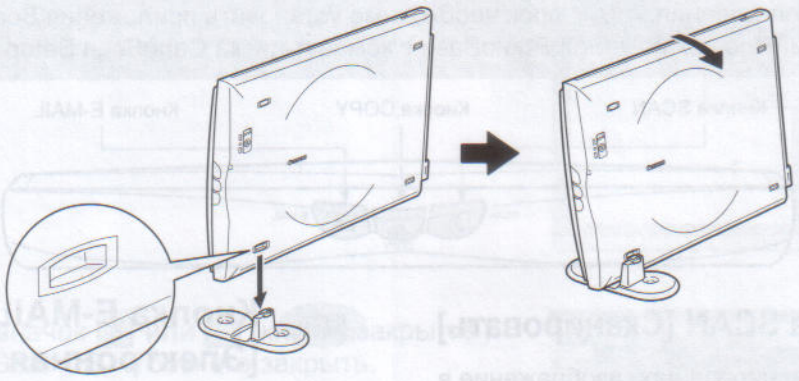
1. Нажмите кнопку [E-MAIL/Электронная почта].
2. Предмет будет отсканирован на сканере.
3. Появится диалоговое окно [E-mail software selection/Выбор программного обеспечения электронной почты]. Выберите одну из программ в списке и нажмите кнопку [OK]. Этот шаг необходим, только когда сканирование выполняется впервые.
4. Запустится программное обеспечение электронной почты, и сканированное изображение будет вложено в окне нового сообщения.
5. Введите адрес получателя и заголовок, составьте сообщение, подтвердите требуемые параметры и отправьте сообщение.

• Необходимо установить и активизировать программное обеспечение электронной почты, например, Outlook Express, Microsoft Outlook, Eudora или Netscape Messenger. Для определенных программ электронной почты необходимо включить функцию MAPI (для Windows).

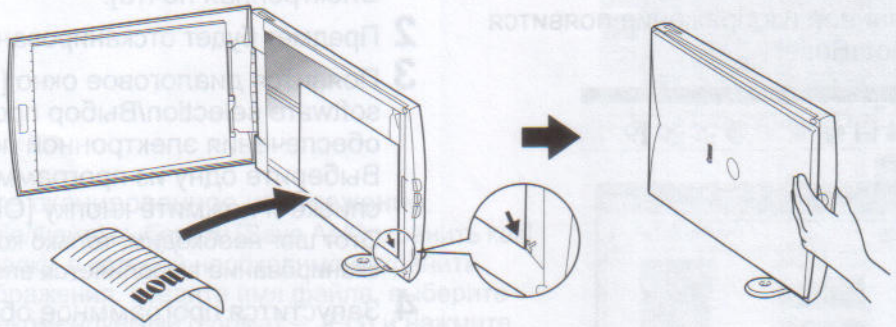
• Во время сканирования можно изменить параметры по умолчанию, нажав кнопку [Cancel/Отмена]. Для получения подробных сведений об изменении параметров или назначении для кнопок сканера определенных функций см. раздел CanoScan Toolbox в Руководстве по сканированию (в формате HTML).

Использование сканера в вертикальном положении

Установка подставки



Расположение предмета



Демонтаж подставки

Системная информация

Эта форму необходимо использовать для фиксирования условий эксплуатации приобретенного сканера. В случае возникновения каких-либо неполадок в работе сканера эта информация потребуется при обращении в Справочный стол поддержки клиентов. Обязательно запишите информацию и храните ее безопасном месте.

- Эта информация также необходима, если потребуется гарантийный ремонт. Обязательно запишите информацию и храните ее безопасном месте.
- Обслуживание этого оборудования гарантируется в течение пяти лет после его снятия с производства.

Дата приобретения:

Дилер Тел.:

Адрес дилера:

Модель сканера: CanoScan ☐ LiDE 20 ☐ LiDE 30

Серийный номер (указанный на задней панели устройства):

• Сведения об используемом компьютере

Производитель: Модель:

ЦП: Тактовая частота: МГц

Объем памяти (ОЗУ): МБ

Емкость жесткого диска: МБ Доступное пространство: МБ

ОС: Windows ☐ XP ☐ Me ☐ 2000 ☐ 98

Macintosh ☐ OS 9.0 ☐ OS 9.1 ☐ OS 9.2 ☐ OS X версии 10.1

Тип монитора: Размер монитора: дюймов

Принтер: Производитель:

Тип принтера: Разрешение принтера:

Установленная антивирусная программа:

Установленная программа сжатия:

Встроенные платы расширения:

Подключенные периферийные устройства:

Подключенная сетевая система:

Технические характеристики

		CanoScan LiDE 20	CanoScan LiDE 30
Тип сканера		Планшетный	
Сканирующий элемент		CIS (Контактный датчик изображения)	
Источник света		3-цветный (RGB) индикатор	
Оптическое разрешение		600 × 1200 т/д	1200 × 2400 т/д
Диапазон разрешения		25 – 9600 т/д (ScanGear CS)	
Глубина сканирования в битах	**Цветное**	16 бит на входе / 8 бит на выходе для каждого цвета (RGB)	
	Полутона серого	16 бит на входе / 8 бит на выходе	
Скорость сканирования[*1]	**Цветное**	16 мс/строка (600 т/д)	16 мс/строка (600 т/д) 32 мс/строка (1200 т/д)
	Полутона серого	5,3 мс/строка (600 т/д)	5,3 мс/строка (600 т/д) 10,6 мс/строка (1200 т/д)
	Черно-белое	5,3 мс/строка (600 т/д)	5,3 мс/строка (600 т/д) 10,6 мс/строка (1200 т/д)
Скорость создания предварительного изображения[*2]		15 с (прибл.)	
Интерфейс		USB 2.0 Full Speed (аналог USB 1.1)	
Максимальный размер документа		A4/Letter: 216 × 297 мм	
Кнопки сканера		3 кнопки: SCAN, COPY, E-MAIL	
Условия эксплуатации	**Температура**	5° – 35° C	
	Влажность	Относительная влажность 10% – 90% (без образования конденсата)	
Источники питания		Подается через порт USB	
Потребляемая мощность		В режиме работы: максимум 2,5 Вт В режиме ожидания: 1,25 Вт	
Максимальные наружные размеры		256 × 383 × 34 мм	
Вес		Приблизительно 1,5 кг	

[*1] Время передачи данных на компьютер не включено.
[*2] Время процесса калибровки не включено.

• Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

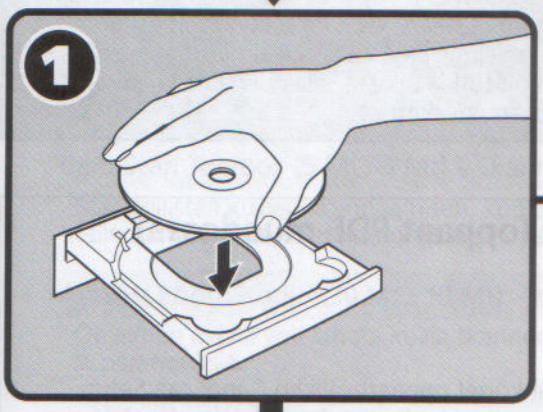
• Прежде чем обновлять систему Windows 98/Me/2000 до Windows XP, необходимо удалить программы ScanGear CS и CanoScan Toolbox, используя меню “Uninstall the Software” [Удаление программного обеспечения] на компакт-диске CanoScan Setup Utility CD-ROM. Если обновление до Windows XP будет выполнено без удаления указанных программ, сканер, возможно, не будет работать. После обновления и установки Windows XP, снова установите программы ScanGear CS и CanoScan Toolbox в соответствии с инструкциями на стр. 4. Для получения подробных сведений прочтите раздел “Поиск и устранение неисправностей” руководства по сканированию (в формате HTML).

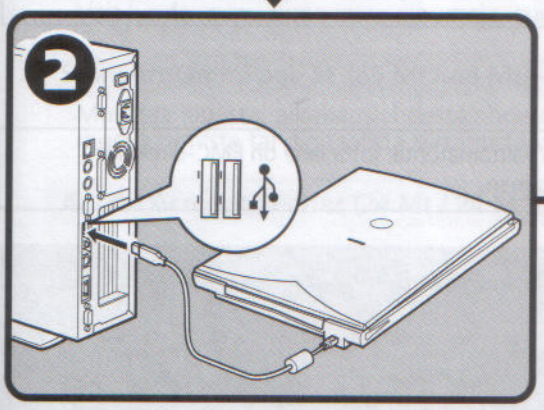
Canon

CanoScan LiDE 20/LiDE 30

Pikaopas

Asenna ohjelmat, ennen kuin liität skannerin tietokoneeseen.





Asennus ja skannaus

Pakkauksen sisällön tarkistus .... s. 3

1 Ohjelmiston asennus

Windows .... s. 4

Macintosh .... s. 5

Skannerin lukituksen avaaminen .... s. 6

2 Skannerin liittäminen .... s. 7

Skannaaminen .... s. 8

Lisäominaisuuksien kokeilu

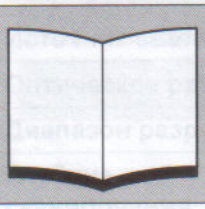
- Skannerin painikkeiden käyttäminen .. s. 11
- Skannerin käyttö pystyasennossa ... s. 12

Suomi

Opas Ohjekirjojen käyttöön

Avaa pakkaus

↓



Pikaopas (tämä opas)

Tässä oppaassa kerrotaan toimenpiteet pakkauksen avaamisesta skannerin käyttämiseen.
LUE TÄMÄ OPAS ENSIN!

↓

Skannausopas (opas HTML-muodossa)

Käytä tätä opasta apuna, kun olet asettanut skannerin toimintavalmiiksi Pikaoppaan ohjeiden mukaisesti. Oppaassa kerrotaan, kuinka skanneria käytetään mukana toimitettujen ohjelmistojen avulla, ja kuinka ongelmatilanteet ratkaistaan, jos niitä syntyy. Voit asentaa tämän ohjekirjan kiintolevyllesi yhdessä muiden ohjelmistojen kanssa. Kun asennat sen, Skannausoppaan kuvake ilmestyy työpöydälle. Voit tutkia opasta selainohjelmalla, kuten Internet Explorerilla, kaksoisnapsauttamalla oppaan kuvaketta.

↓

Sovellusohjelmien käyttöoppaat (oppaat PDF-muodossa)

- ArcSoft PhotoStudio
- ArcSoft PhotoBase
- OmniPage SE

Valitse "View the Electronic Manuals" [Näytä sähköiset oppaat]-valikko CanoScan Setup Utility CD-ROM-levyltä. Jos haluat lukea näitä oppaita, sinulla on oltava Adobe Acrobat Reader asennettuna tietokoneellesi.

Skannerin mukana toimitetun suojatun ferriittikaapelin käyttö on välttämätöntä, jotta laite on EMC-direktiivin (sähkömagneettinen yhteensopivuus) teknisten vaatimusten mukainen.

Vaara

Kun käytät laitetta, huomioi seuraavat lakisääteiset tekijät:
- Tiettyjen asiakirjojen, kuten setelien, valtion obligaatioiden ja tiettyjen asiakirjojen skannaaminen saattaa olla laissa kiellettyä ja se voi johtaa rikos- ja/tai siviilioikeudellisiin seuraamuksiin.
- Lain mukaan voit joutua pyytämään tekijänoikeuden tai muun laillisen oikeuden haltijalta luvan, jos haluat skannata tiettyjä asiakirjoja.

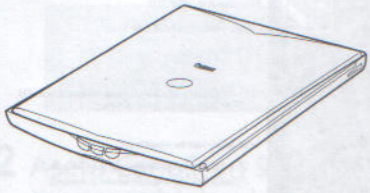
Jos olet epävarma asiakirjan skannaamisen laillisuudesta, kysy neuvoa asianajajaltasi ennen skannaamista.

- CanoScan ja ScanGear ovat Canon Inc.:in tavaramerkkejä.
- Adobe® ja Acrobat® ovat Adobe Systems Incorporatedin tavaramerkkejä.
- Microsoft ja Windows ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- Macintosh, Power Macintosh ja Mac OS ovat Apple Computer Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- ScanSoft ja OmniPage ovat ScanSoft, Inc.:in tavaramerkkejä.
- Muut tuote- ja mallinimet, joita ei mainittu, saattavat olla omistajiensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Tämän oppaan kaikille käyttöjärjestelmille yhteisten selitysten näyttöruutukuvat on otettu Windows XP-käyttöjärjestelmällä.

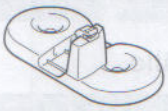
Pakkauksen sisällön tarkistus

Skanneri ja lisävarusteet

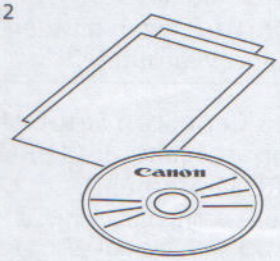


Skanneri

USB-liitäntäkaapeli



Jalusta
Sivu 12



Dokumentit ja ohjelmat

- Pikaopas (tämä opas)
- Lisädokumentit
- CanoScan Setup Utility CD-ROM-levy

ScanGear CS (25 Mt / 5 Mt) – Skanneriajuri

Mahdollistaa skannaamisen ja kuvien lataamisen skannerista.

CanoScan Toolbox (5 Mt / 3 Mt) – Skannauksen apuohjelma

Mahdollistaa kuvien skannaamisen, kopioinnin (tulostuksen), liittämisen sähköpostiviesteihin tai tallentamisen yksinkertaisia ohjeita seuraamalla. Toimii myös skannerin painikkeita käyttämällä.

ArcSoft PhotoStudio (30 Mt / 19 Mt) – Kuvankäsittelyohjelma

Ohjelman avulla voit ladata kuvia skannerista, muokata ja retusoida niitä sekä luoda erikoisefektejä ja parannuksia.

ArcSoft PhotoBase (75 Mt / 5 Mt) – Valokuva-albumiohjelma

Voit luoda ja muokata kuva-albumeja, suorittaa kuvahakuja ja luoda kalvoesityksiä.

ScanSoft OmniPage SE (65 Mt / 48 Mt) – OCR (Optinen merkintunnistusohjelma)

Muuttaa kirjasta, aikakauslehdestälehdestä tai sanomalehdestä skannattuja merkkejä tekstitiedoiksi muokkaamista tai digitaalista siirtämistä varten.

Adobe Acrobat Reader (24 Mt / 24 Mt) – Sähköisen käyttöoppaan näyttöohjelma (PDF-opas)

Sähköiset käyttöoppaat yllämainituille ohjelmille (HTML- (5 Mt) ja PDF-oppaat)

- Ylhäällä suluissa olevat kaksi lukua ilmoittavat ohjelmiston Windows/ Macintosh -versioiden vastaavat koot.
- Kaikkien ohjelmien asentamiseksi tietokoneeseesi vaaditaan arviolta 229 Mt (Windows) / 109 Mt (Macintosh) kiintolevytilaa. Ohjelmien käyttöön vaaditaan ylimääräistä kiintolevytilaa.

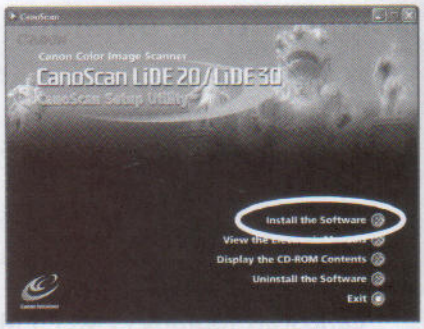
Ohjelmiston asennus (Windows)

• Kun asennat/poistat ohjelmia Windows XP-/2000-käyttöjärjestelmässä, sinun pitää kirjautua sisään järjestelmänvalvojan käyttäjänimellä.

1 Kytke tietokone päälle.

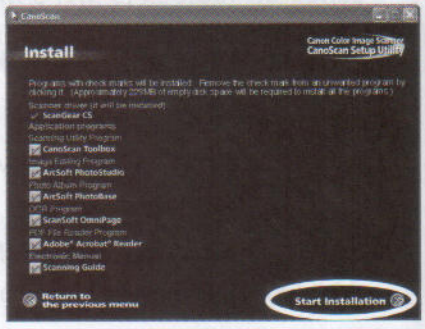
Jos näytölle ilmestyy "Found New Hardware Wizard" [Uusi laite löydetty] tai "Add New Hardware Wizard" [Ohjattu uuden laitteen asentaminen], napsauta [Cancel/Peruuta].

2 Aseta CanoScan Setup Utility (Cano Scan-asennusohjelma) -CD-ROM-levy tietokoneen CD-ROM-asemaan.
Kun olet valinnut kielen, CanoScan Setup Utility -päävalikko tulee näkyviin.

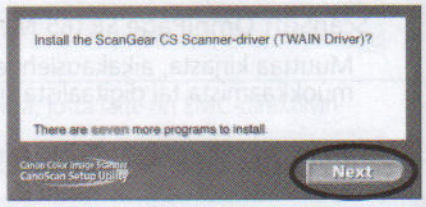


3 Napsauta [Install the Software/Asenna ohjelma]
Lue Ohjelmiston käyttöoikeussopimus.
Napsauta [Yes/Kyllä], jos hyväksyt sopimuksen.

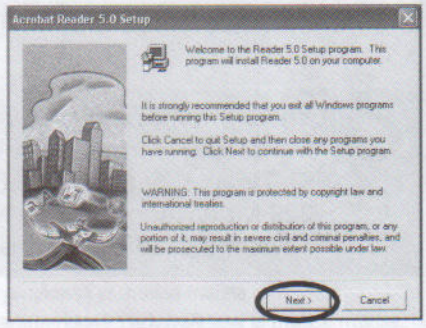
Näkyviin tulee [Install/Asennus] -ikkuna.



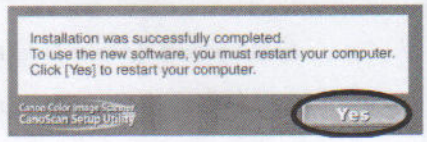
4 Napsauta [Start Installation/Käynnistä asennus].
Asennat kuusi sovellusohjelmaa ja Skannausoppaan (opas HTML-muodossa).



5 Asennus alkaa.
Noudata näytön kehotuksia ja jatka asennusta napsauttamalla [Yes/Kyllä] tai [Next/Seuraava].



6 Kun asennus on suoritettu, napsauta [Yes/Kyllä].
Tietokone käynnistetään uudelleen.



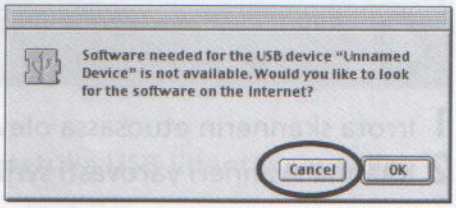
7 Kun Windows on käynnistynyt uudelleen, ota CD-ROM-levy asemasta ja säilytä sitä turvallisessa paikassa.

➡ Jatka kohdasta s. 6.

Ohjelmiston asennus (Macintosh)

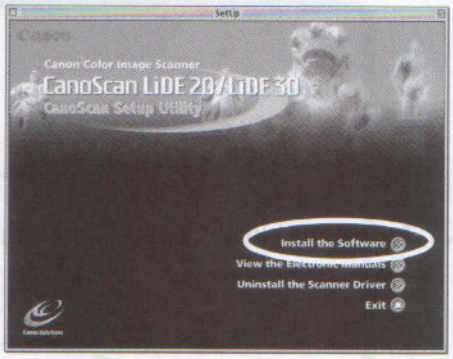
1 Kytke tietokone päälle.

Jos näkyviin tulee "Would you like to look for the software on the Internet?" [Haluatko etsiä ohjelmistoa Internetistä?], napsauta [Cancel/Peruuta].



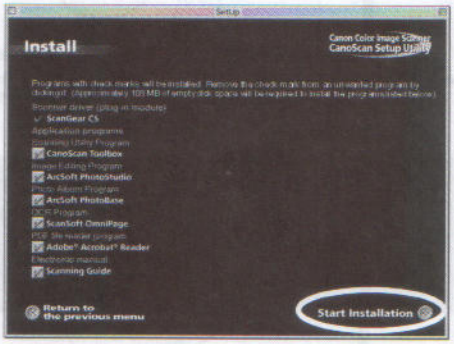
2 Aseta CanoScan Setup Utility (Cano Scan-asennusohjelma) -CD-ROM-levy tietokoneen CD-ROM-asemaan.
Kun olet valinnut kielen, CanoScan Setup Utility -päävalikko tulee näkyviin.

Jos ikkuna ei tule näkyviin, kaksoisnapsauta CD-ROM-levy -kuvaketta ja sitten Setup/Asennus -kuvaketta.



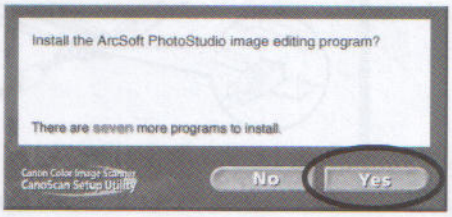
3 Napsauta [Install the Software/Asenna ohjelma]
Lue Ohjelmiston käyttöoikeussopimus. Napsauta [Yes/Kyllä], jos hyväksyt sopimuksen.

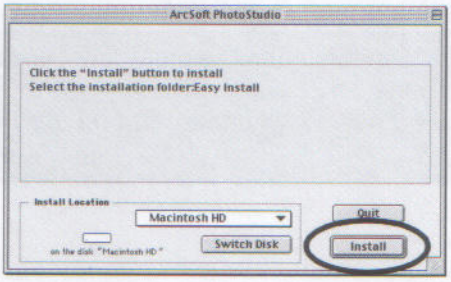
Näkyviin tulee [Install/Asennus] -ikkuna.



4 Napsauta [Start Installation/Käynnistä asennus].
Asennat kuusi sovellusohjelmaa ja Skannausoppaan (opas HTML-muodossa).

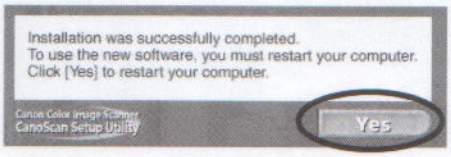
5 Asennus alkaa.
Noudata näytön kehotuksia ja jatka asennusta napsauttamalla [Yes/Kyllä], [Next/Seuraava] tai [Install/Asennus].





6 Kun asennus on suoritettu, napsauta [Yes/Kyllä].
Tietokone käynnistetään uudelleen.

7 Kun kone on käynnistynyt uudelleen, ota CD-ROM-levy asemasta ja säilytä sitä turvallisessa paikassa.

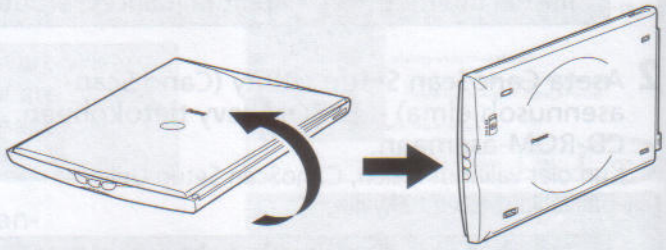


Skannerin lukituksen avaaminen

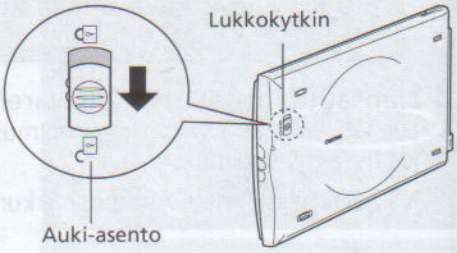
• Avaa skannerin lukitus, ennen kuin liität skannerin tietokoneeseen. Jos skanneri jätetään lukituksi, saattaa aiheutua toimintahäiriö tai muita ongelmia.

1 Irrota skannerin etuosassa oleva sinetti.

2 Käännä skanneri varovasti syrjälleen.



3 Työnnä lukkokytkintä kohti auki-merkkiä (🔓).



4 Palauta skanneri vaaka-asentoon.

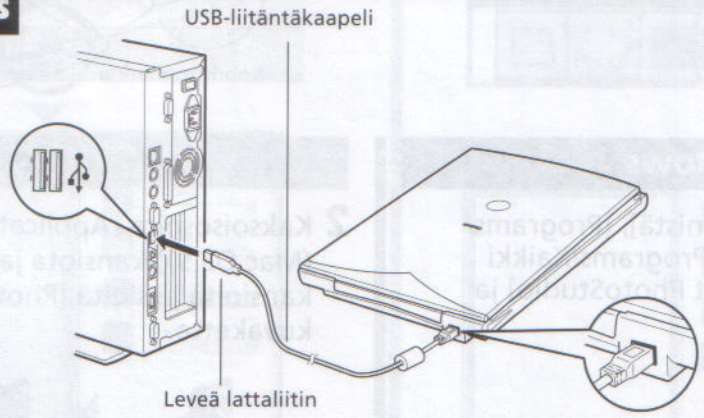
• Sulje skannerin lukitus työntämällä lukkokytkintä kohti kiinni-merkkiä aina ennen skannerin kuljettamista (🔒).
• Skanneri voi vahingoittua, mikäli sitä siirretään tai kuljetetaan lukitsemattomana. Lukitse skanneri erityisen huolellisesti, kun sitä aiotaan kuljettaa ajoneuvossa.

Skannerin liittäminen

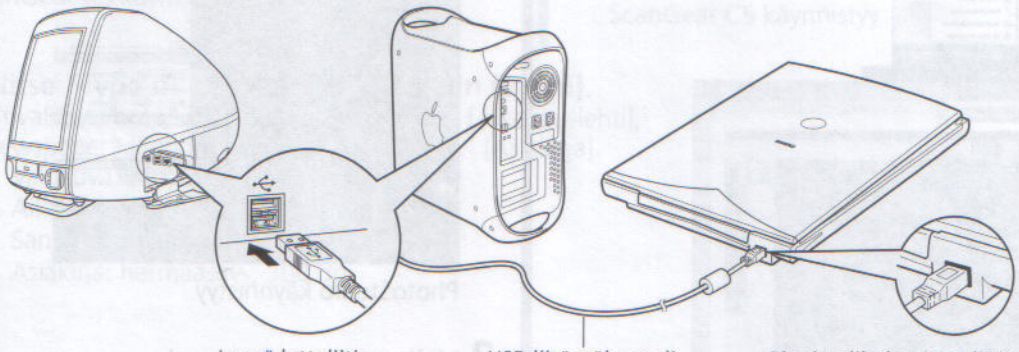
• Varmista, että skannerin lukitus on auki. (s. 6)

1 Irrota skannerin takaosassa oleva sinetti.
2 Liitä skanneri tietokoneeseen skannerin mukana toimitetulla USB-liitäntäkaapelilla.

Windows



Macintosh

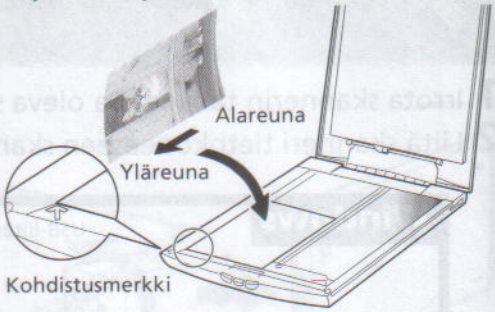


• Käytä vain skannerin mukana toimitettua USB-liitäntäkaapelia. Muiden kaapeleiden käyttö saattaa aiheuttaa toimintahäiriön.
• Skannerissa ei ole virtakytkintä. Virta kytkeytyy päälle heti, kun tietokone kytketään päälle.

Skannaaminen

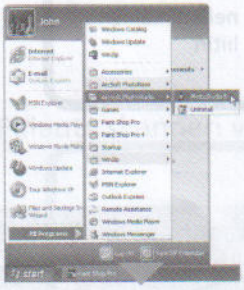
Seuraavissa ohjeissa selostetaan skannaus ArcSoft PhotoStudio -ohjelmaa käyttäen.

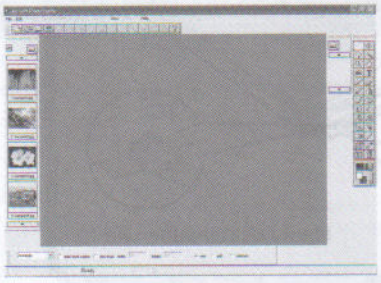
1 Aseta valokuva tai kuva valotuslasille kohdistaen sen yläreunan kohdistusmerkkiin ja sulje valotuskansi.



Windows

2 Valitse [Start/Käynnistä], [Programs/Ohjelmat] tai [All Programs/Kaikki ohjelmat], [ArcSoft PhotoStudio] ja [PhotoStudio 5].



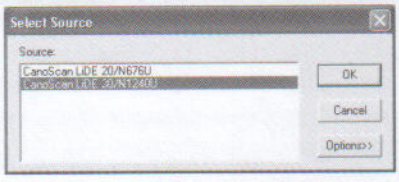


PhotoStudio käynnistyy.

3 Valitse tämä skanneri.

a. Napsauta [File/Tiedosto]-valikkoa ja valitse [Select Source/Valitse lähde].

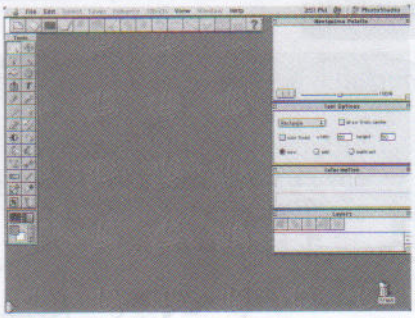
b. Korosta skannerin nimi ja napsauta [OK].



Tämä toimenpide vaaditaan vain ensimmäisellä kerralla.

Macintosh

2 Kaksoisosoita [Applications/Ohjelmat (Mac OS 9)]-kansiota ja [PhotoStudio]-kansioita ja sieltä [PhotoStudio]-kuvaketta.

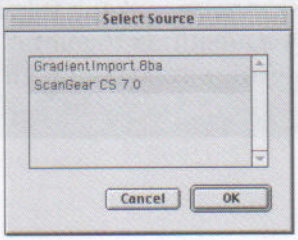


PhotoStudio käynnistyy.

3 Valitse tämä skanneri.

a. Napsauta [File/Tiedosto]-valikkoa ja valitse [Select Source/Valitse lähde].

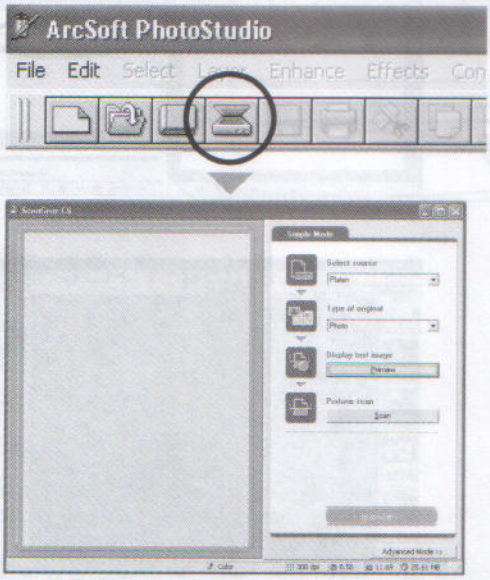
b. Korosta ohjaimen nimi ja napsauta [OK].



Tämä toimenpide vaaditaan vain ensimmäisellä kerralla.

Windows

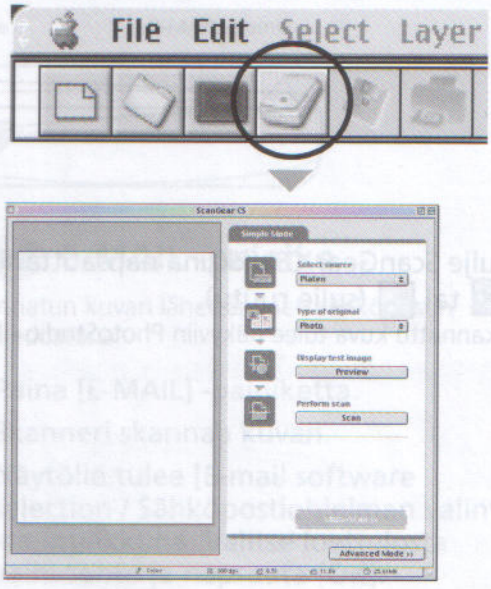
4 Napsauta Hae kuvake tai napsauta [File/Tiedosto]-valikkoa ja valitse [Acquire/Hae].



ScanGear CS käynnistyy.

Macintosh

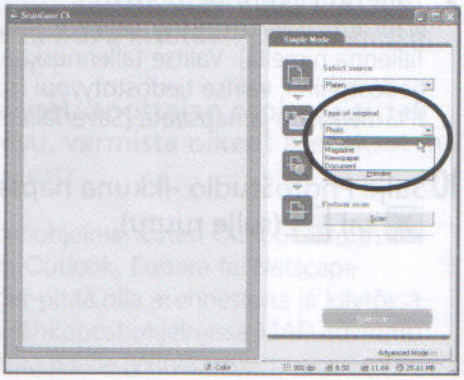
4 Napsauta Hae kuvake tai napsauta [File/Arkisto]-valikkoa ja valitse [Import.../Tuo...].



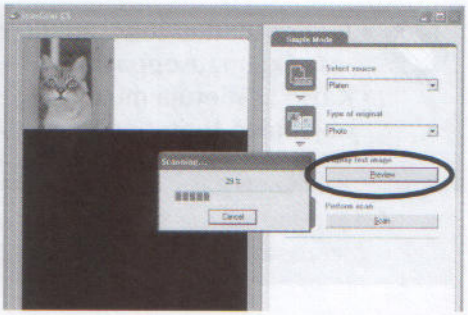
ScanGear CS käynnistyy.

5 Valitse "Type of original" [Originaalin tyyppi].
Voit valita "Photo" [Valokuva], "Magazine" [Aikakauslehti], "Newspaper" [Sanomalehti] tai "Document" [Asiakirja].

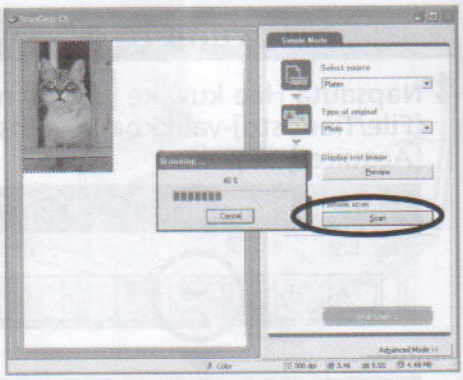
- Valokuva: väri, 300 dpi
- Aikakauslehti: väri, 150 dpi
- Sanomalehti: mustavalkoinen, 300 dpi
- Asiakirja: harmaasävy, 300 dpi



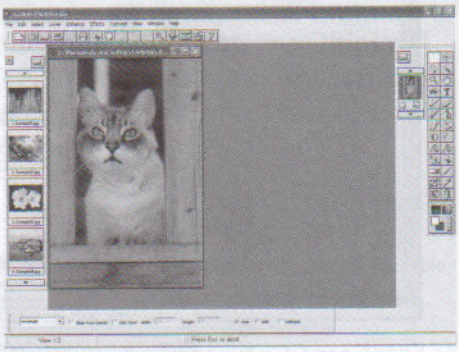
6 Valitse [Preview/Esikatselu].
Esikatseluskannaus alkaa kalibroinnin jälkeen ja kuva näytetään asteittain.
Kuva leikataan automaattisesti alkuperäisen kokoiseksi.
Jos haluat vielä hienosäätää kuvaa, valitse haluamasi alue vetämällä hiirellä vinosti alueen yli.



7 Napsauta [Scan/Skannaa].
Lopullinen skannaus alkaa.

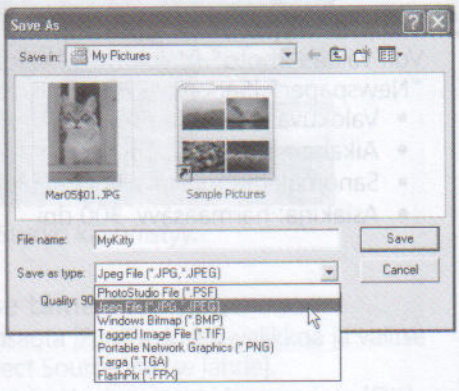


8 Sulje ScanGear CS -ikkuna napsauttamalla ☒ tai ☐ (sulje ruutu).
Skannattu kuva tulee näkyviin PhotoStudio -ikkunaan.



9 Tallenna skannattu kuva.
Napsauta [File/Tiedosto] -valikkoa ja valitse [Save As/Tallenna nimellä]. Valitse tallennuskansio, kirjoita tiedostonimi, valitse tiedostotyyppi (suositus: JPG-tiedosto) ja napsauta [Save/Tallenna].

10 Sulje PhotoStudio -ikkuna napsauttamalla ☒ tai ☐ (sulje ruutu).

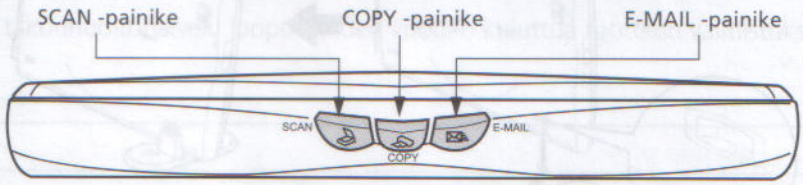


- Jos skanneri ei toimi edellä kuvatulla tavalla, lue "Troubleshooting/Vianmääritys" -osa Skannausoppaasta.
- Katso lisätietoja mukana toimitetuista ohjelmistoista Skannausoppaasta tai sovellusohjelmien tuoteoppaista (PDF-muodossa), jotka löytyvät CanoScan Setup Utility CD-ROM-levyltä.

Skannerin painikkeiden käyttäminen

Voit käyttää kolmea kätevää skannerin etuosassa olevaa painiketta skannaamiseen ja siihen liittyviin toimintoihin yhdellä painikkeen painalluksella. Aseta skannattava kohde skanneriin ennen painikkeen painamista.

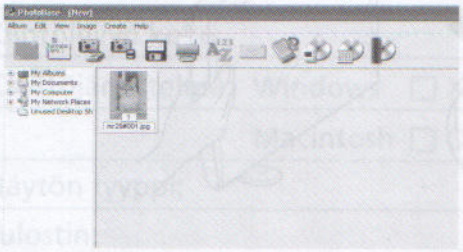
- Painikkeiden käyttämiseen vaaditaan seuraavien ohjelmien asentamista CanoScan Setup Utility CD-ROM-levyltä: ScanGear CS, CanoScan Toolbox ja ArcSoft PhotoBase.



SCAN -painike

Skannatun kuvan avaaminen PhotoBase -ikkunassa:

1. Paina [SCAN] -painiketta.
2. Skanneri skannaa kuvan.
3. Skannattu kuva tulee näkyviin PhotoBase -ikkunaan.



COPY -painike

Skannatun kuvan tulostus (kopiointi) tulostimella:

1. Paina [COPY] -painiketta.
2. Skanneri skannaa kuvan.
3. Skannattu kuva tulostetaan.

- Toiminnon käyttämiseen vaaditaan asennettu tulostinajuri ja tulostimen pitää olla on line -tilassa.

E-MAIL -painike

Skannatun kuvan lähettäminen sähköpostin liitetiedostona:

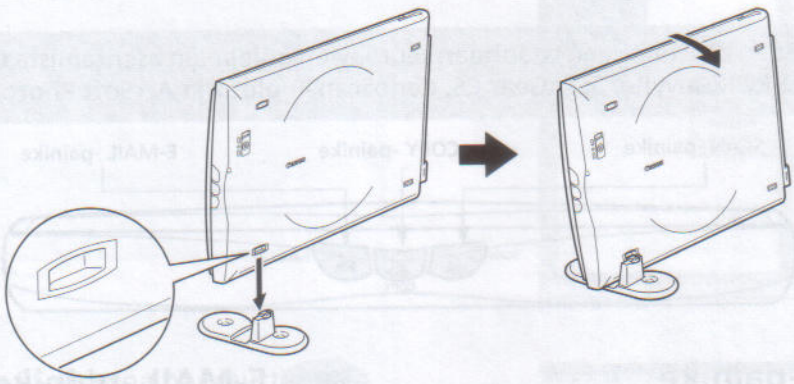
1. Paina [E-MAIL] -painiketta.
2. Skanneri skannaa kuvan.
3. Näytölle tulee [E-mail software selection / Sähköpostiohjelman valinta] -valintaikkuna. Valitse luettelosta vaihtoehto ja napsauta [OK].
   Tämä toimenpide vaaditaan vain ensimmäisellä kerralla.
4. Sähköpostiohjelma käynnistyy ja skannattu kuva liitetään uuden viestin ikkunaan.
5. Kirjoita vastaanottajan osoite ja titteli sekä viesti, varmista oikeat asetukset ja lähetä viesti.

- Sähköpostiohjelma, kuten Outlook Express, Microsoft Outlook, Eudora tai Netscape Messenger pitää olla asennettuna ja käytössä. Tietyissä sähköpostiohjelmissa MAPI-toiminto pitää laittaa päälle (Windows).

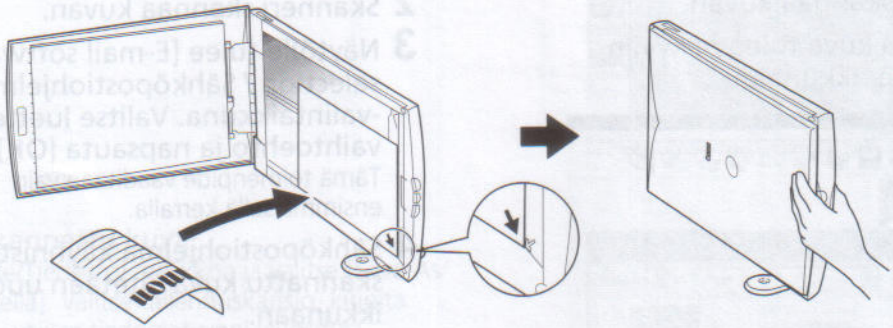
- Voit muuttaa skannauksen oletusasetuksia skannauksen aikana napsauttamalla [Cancel/Peruuta] -painiketta. Katso lisätietoja asetusten muuttamisesta tai painiketoimintojen määrittämisestä Skannausoppaan (HTML-opas) CanoScan Toolbox -osasta.

Skannerin käyttö pystyasennossa

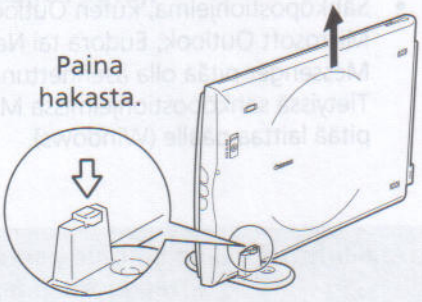
Jalustan asennus



Skannattavan kohteen asetus



Jalustan irrotus



Järjestelmätiedot

Tähän lomakkeeseen merkitään muistiin skannerin käyttöympäristön tiedot.
Tarvitset tietoja mahdollisissa skanneriin liittyvissä ongelmissa, kun otat yhteyttä Asiakaspalvelumme tukeen.
Merkitse tiedot ja säilytä lomake turvallisessa paikassa.

- Näitä tietoja vaaditaan myöskin takuuseen sisältyvää korjausta tarvittaessa. Merkitse tiedot ja säilytä lomake turvallisessa paikassa.
- Tämän laitteen takuuhuoltopalvelu loppuu viiden vuoden kuluttua tuotteen valmistuksen lopettamisesta.

Ostopäivä:

Myyjä Puh.:

Myyjän osoite:

Skannerimalli: CanoScan ☐ LiDE 20 ☐ LiDE 30

Sarjanumero (laitteen takana):

• Liitetty tietokone

Valmistaja: Malli:

CPU: Kellotaajuus: MHz

Muisti (RAM): Mt

Kiintolevyn koko: Mt Vapaa levytila: Mt

Käyttöjärjestelmä: Windows ☐ XP ☐ Me ☐ 2000 ☐ 98

Macintosh ☐ OS 9.0 ☐ OS 9.1 ☐ OS 9.2 ☐ OS X v10.1

Näytön tyyppi: Näytön koko: tuumaa

Tulostin: Valmistaja:

Tulostimen tyyppi: Tulostustarkkuus:

Asennettu virusten torjuntaohjelma:

Asennettu pakkausohjelma:

Koneen laajennuskortit:

Kiinnitetyt oheislaitteet:

Kytketty verkko:

Tekniset tiedot

		CanoScan LiDE 20	CanoScan LiDE 30
Skannerin tyyppi		Tasoskanneri	
Skannausalkio		CIS (Contact Image Sensor)	
Valonlähde		3-värinen LED-valo (RGB)	
Skannaustarkkuus		600 × 1200 dpi	1200 × 2400 dpi
Lukutarkkuuden valinta		25 – 9600 dpi (ScanGear CS)	
Skannauksen värisyvyys	**Väri**	16 bitin skannaus / 8-bittiseksi tiedostoksi jokaiselle värille (RGB)	
	Harmaasävy	16 bitin skannaus / 8-bittinen tiedosto	
Skannausnopeus[*1]	**Väri**	16 msek/linja (600 dpi)	16 msek/linja (600 dpi) 32 msek/linja (1200 dpi)
	Harmaasävy	5,3 msek/linja (600 dpi)	5,3 msek/linja (600 dpi) 10,6 msek/linja (1200 dpi)
	Mustavalkoinen	5,3 msek/linja (600 dpi)	5,3 msek/linja (600 dpi) 10,6 msek/linja (1200 dpi)
Esikatselunopeus[*2]		15 sek (noin)	
Liitäntä		USB 2.0 Full Speed (vastaava kuin USB 1.1)	
Asiakirjan enimmäiskoko		A4/Letter: 216 × 297 mm	
Skannerin painikkeet		3 painiketta: SCAN, COPY, E-MAIL	
Käyttöympäristö	**Lämpötila**	5° – 35° C	
	Kosteus	10 – 90 % RH (ilman kondensaatiota)	
Tehontarve		Syötetään USB-portista	
Virrankulutus		Käytössä: Enintään 2,5 wattia Valmiustila: 1,25 wattia	
Ulkoiset enimmäismitat		256 × 383 × 34mm	
Paino		Noin 1,5 kg	

*1 Ei sisällä siirtoaikaa tietokoneelle.
*2 Ei sisällä kalibroinnin käsittelyaikaa.

• Oikeus teknisten ominaisuuksien muuttamiseen ilman ennakkoilmoitusta pidätetään.

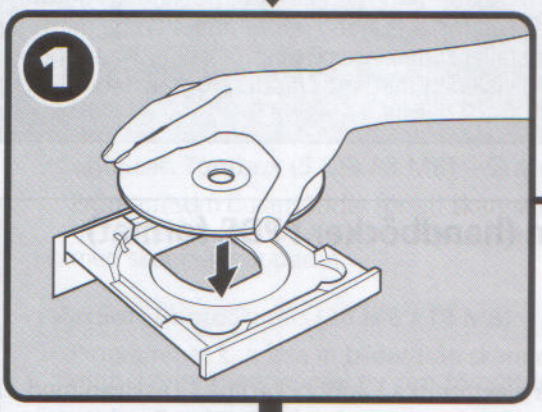
• Ennen kuin päivität Windows 98/Me/2000 -käyttöjärjestelmän Windows XP:ksi, sinun täytyy poistaa ScanGear CS ja CanoScan Toolbox käyttämällä "Uninstall the Software" [Poista ohjelma]-valikkoa CanoScan Setup Utility CD-ROM-levyltä. Skanneri ei välttämättä toimi, jos päivität käyttöjärjestelmäsi Windows XP:ksi, kun ko. ohjelmat ovat asennettuna. Kun olet tehnyt Window XP -päivityksen, asenna ScanGear CS ja CanoScan Toolbox uudelleen sivulla 4 esitetyssä järjestyksessä. Lisätietoja asennuksesta löydät Skannausoppaan (HTML-opas) "Troubleshooting / Vianetsintä" -osasta.

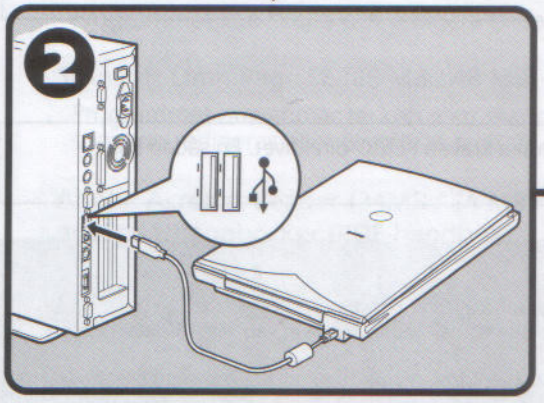
Canon

CanoScan LiDE 20/LiDE 30

Snabbguide

Installera programvaran innan du ansluter skannern till datorn!





Inställning och skanning

Kontrollera paketets innehåll .... s. 3

1 Installera programvaran

Windows .... s. 4

Macintosh .... s. 5

Lås upp skannerenheten .... s. 6

2 Anslut skannern .... s. 7

Prova att skanna .... s. 8

Prova ytterligare funktioner

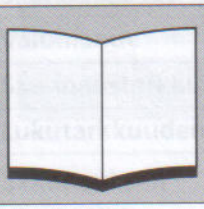
● Använda skannerknapparna .. s. 11

● Använda skannern i upprätt läge ... s. 12

Svenska

Information om handböckerna

Öppna förpackningen



Snabbguide (den här handboken)

Den här handboken beskriver procedurer från att öppna förpackningen till att använda skannern.
LÄS FÖRST DEN HÄR HANDBOKEN!

Skanningshandbok, (handbok i HTML-format)

Läs den här handboken när du har installerat skannern i enlighet med anvisningarna i Snabbguiden. Den beskriver hur du använder skannern tillsammans med den medföljande programvaran och hur du åtgärdar fel när de uppstår. Du kan installera den här handboken på hårddisken tillsamman med programvaran. När du installerar den visas ikonen Skanningshandbok på skrivbordet. Dubbeklicka på ikonen om du vill visa den med ett bläddерprogram, som t.ex. Internet Explorer.

PDF

Användarhandböcker till program (handböcker i PDF-format)

- ArcSoft PhotoStudio
- ArcSoft PhotoBase
- OmniPage SE

Välj menyn "View the Electronic Manuals" [Visa elektroniska handböcker] på CD-skivan med CanoScan Setup Utility. Om du vill läsa dessa handböcker måste Adobe Acrobat Reader vara installerat i datorn.

En skärmad kabel med ferritkärna behövs för att uppfylla de tekniska kraven i EMC-direktivet. En sådan kabel medföljer skannern.

Fara!

Var uppmärksam på följande juridiska punkter vid användning av produkten:
- Inläsning av vissa dokument, som t.ex. sedlar (bankväxlar), statsobligationer och allmänna certifikat kan vara förbjudet enligt lag och kan resultera i åtal och/eller civilrättsligt ansvar.
- Du kan vara skyldig enligt lag att ansöka om behörighet att skanna dokument från person som innehar copyright eller andra juridiska rättigheter till det objekt som skannas.

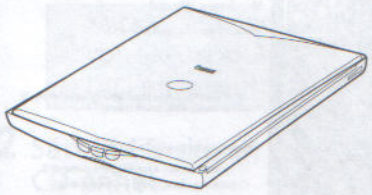
Om du är osäker på om inläsningen av ett speciellt objekt är laglig bör du kontakta en juridisk rådgivare i förväg.

- CanoScan och ScanGear är registrerade varumärken som tillhör Canon Inc.
- Adobe® och Acrobat® är varumärken som tillhör Adobe Systems Incorporated.
- Microsoft och Windows är registrerade varumärken för Microsoft Corporation i USA och andra länder.
- Macintosh, Power Macintosh och Mac OS är varumärken som tillhör Apple Computer, Inc., registrerade i USA och i andra länder.
- ScanSoft och OmniPage är varumärken som tillhör ScanSoft, Inc.
- Andra märken och produkter som inte omnämns ovan kan vara varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive företag.

I den här handboken är skärmbilderna tagna med Windows XP, men förklaringarna är gemensamma för alla operativsystem.

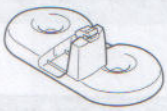
Kontrollera paketets innehåll

Skanner och tillbehör

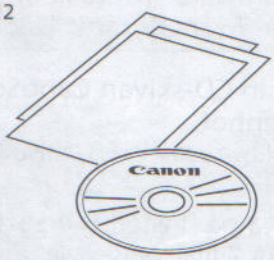


Skanner

USB gränssnittskabel



Ställning
Sida 12



Dokumentation och programvara

- Snabbguide (den här guiden)
- Ytterligare dokument
- CanoScan Setup Utility CD-ROM (installations-CD)

ScanGear CS (25 MB / 5 MB) – Skannerdrivrutin

Gör att du kan skanna och läsa in bilder från skannern.

CanoScan Toolbox (5 MB / 3 MB) – Skanningsprogram

Program som du använder för att skanna bilder och kopiera (skriva ut), fästa bilder som bilagor till e-postmeddelanden, eller spara bilder genom enkla steg. Det fungerar också tillsammans med skannerknapparna.

ArcSoft PhotoStudio (30 MB / 19 MB) – Bildbehandlingsprogram

Programmet kan läsa in bilder från skannern och du kan bearbeta dem genom redigering, retuschering, specialeffekter och förbättringar.

ArcSoft PhotoBase (75 MB / 5 MB) – Fotoalbum

Programmet kan skapa och redigera bildalbum, utföra bildsökningar och skapa bildsekvenser.

ScanSoft OmniPage SE (65 MB / 48 MB) – OCR-program (Optisk teckenigenkänning)

Programmet omvandlar tecken som skannats från en bok, en tidning eller tidskrift till textdata som kan redigeras eller överföras digitalt.

Adobe Acrobat Reader (24MB / 24 MB) – Program för visning av elektroniska användarhandböcker (PDF-handbok)

Elektroniska handböcker till ovanstående program (HTML- (5 MB) och PDF-handböcker)

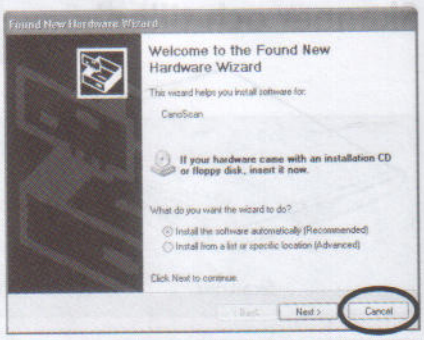
- De två siffrorna i parenteserna ovan anger respektive storlek på Windows/Macintosh-versionerna av programvaran.
- Det krävs cirka 229 MB (för Windows) / 109 MB (för Macintosh) ledigt hårddiskutrymme för att installera programmen. Ytterligare ledigt diskutrynmme krävs för att köra programmen.

Installera programvaran (Windows)

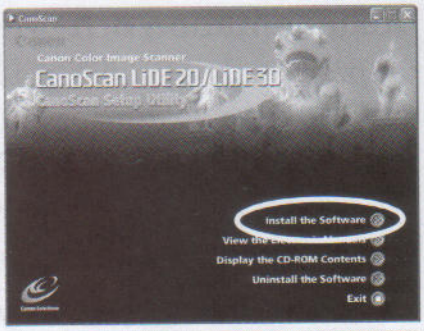
- I Windows XP/2000 ska du logga in med administratörsbehörighet när du installerar eller avinstallerar programvara.

1 Starta datorn.

Klicka på [Cancel/Avbryt] om guiden "Found New Hardware" [Hittade ny maskinvara]"eller "Add New Hardware Wizard" [Lägg till ny maskinvara] visas.

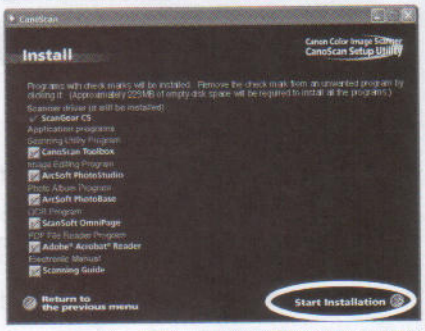


2 Sätt in CD-skivan CanoScan Setup Utility i datorns CD-enhet.
När du valt språk visas huvudmenyn CanoScan Setup Utility.

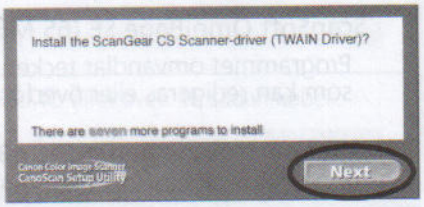


3 Klicka på [Install the Software/Installera programmet].
Läs Användarlicensavtalet för programvaran.
Klicka på [Yes/Ja] om du accepterar avtalet.

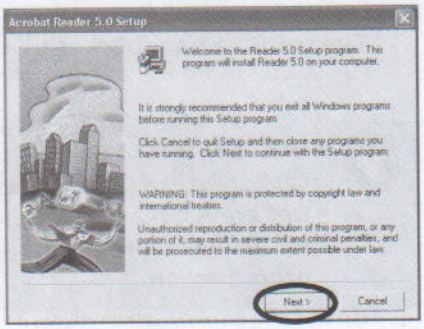
Installationsfönstret visas.



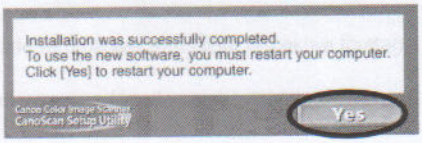
4 Klicka på [Start Installation/Starta installationen].
Du kommr att installera sex program och Skanningshandboken, (handbok i HTML-format).



5 Installationen startar.
Följ anvisningarna på skärmen och klicka på [Yes/Ja] eller [Next/Nästa] för att fortsätta installationen.



6 När installationen är klar klickar du på [Yes/Ja].
Datorn startar om.



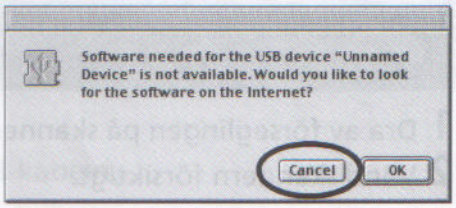
7 När Windows startat om tar du ut CD-skivan ur CD-enheten. Förvara den på en säker plats.

➡ Fortsätt på sid 6.

Installera programvaran (Macintosh)

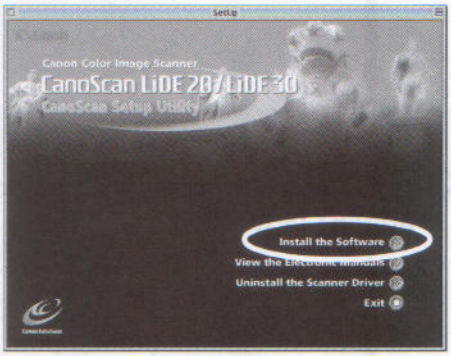
1 Starta datorn.

Klicka på [Cancel/Avbryt] om texten "...Would you like to look for the software on the Internet?" [Vill du leta efter programmet på Internet?] visas.



2 Sätt in CD-skivan CanoScan Setup Utility i datorns CD-enhet.
När du valt språk visas huvudmenyn CanoScan Setup Utility.

Dubbelklicka på CD-ROM-ikonen, och därefter på ikonen [Setup/Inställning] om inget fönster visas.

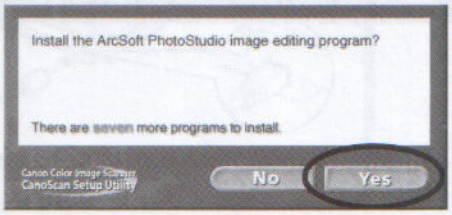


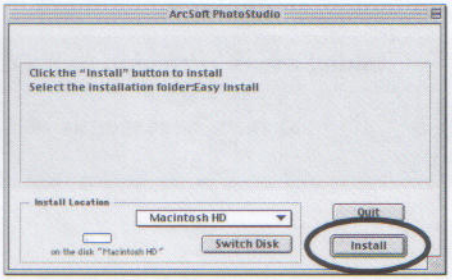
3 Klicka på [Install the Software/Installera programmet].
Läs Användarlicensavtalet för programvaran. Klicka på [Yes/Ja] om du accepterar avtalet.

Installationsfönstret visas.

4 Klicka på [Start Installation/Starta installationen].
Du kommer att installera sex program och Skannings-handboken, (handbok i HTML-format).

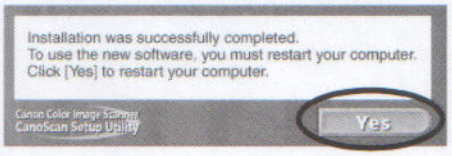
5 Installationen startar.
Följ anvisningarna på skärmen och klicka på [Yes/Ja], [Next/Nästa] eller [Install/Installera] för att fortsätta installationen.





6 När installationen är klar klickar du på [Yes/Ja].
Datorn startar om.

7 När Windows startat om tar du ut CD-skivan ur CD-enheten. Förvara den på en säker plats.

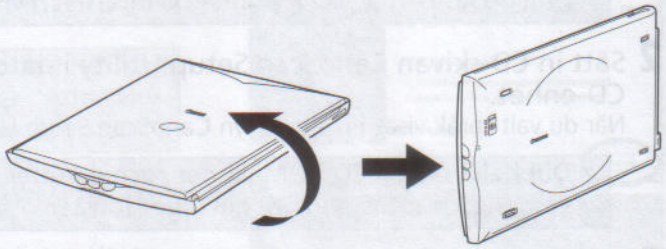


Lås upp skannerenheten

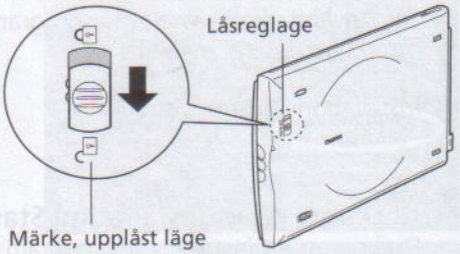
• Lås upp skannern innan du ansluter den till datorn. Om den lämnas låst kan det medföra fel eller andra problem.

1 Dra av förseglingen på skannerns framsida.

2 Vänd skannern försiktigt.



3 Tryck låsomkopplaren till märket för upplåst läge (🔓).



4 Sätt tillbaka skannern i vågrätt läge.

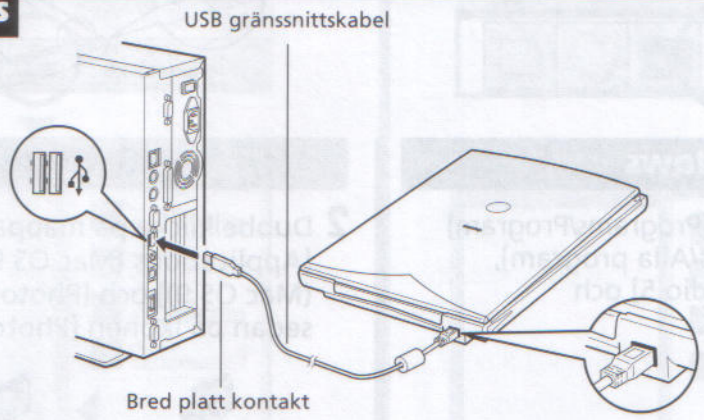
• Lås alltid skannern genom att trycka låsomkopplaren mot låsmärket innan du transporterar den (🔒).
• Om man bär eller transporterar skannern utan att skannerenheten är låst kan skannern skadas. Var särskilt noga med att låsa skannerenheten när du transporterar skannern i ett fordon.

Anslut skannern

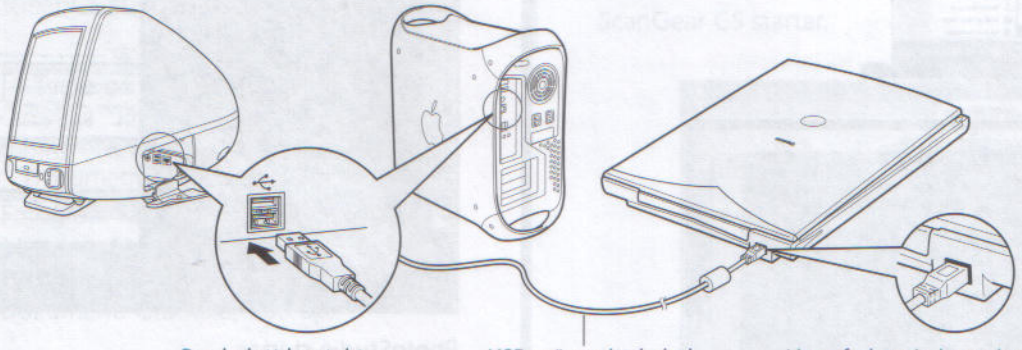
• Kontrollera att skannern är upplåst. (Sid 6)

1 Dra av förseglingen på skannerns baksida.
2 Anslut skannern till datorn med den medföljande USB-kabeln.

Windows



Macintosh

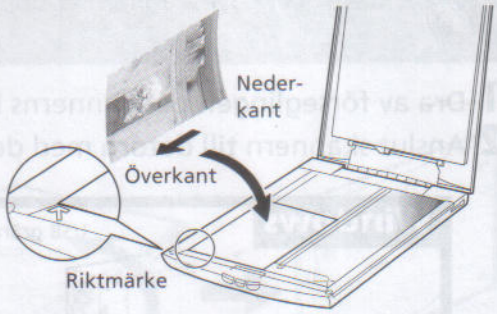


• Använd bara den USB-kabel som medföljer skannern. Om du använder andra kablar kan detta orsaka fel.
• Skannern har ingen till/från-knapp. Spänningsmatningen aktiveras så snart som datorn startas.

Prova att skanna

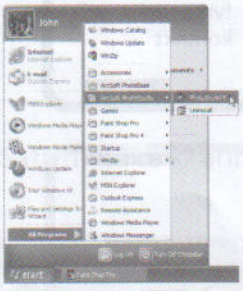
Följande steg förklarar hur man skannar in bilder med ArcSoft PhotoStudio.

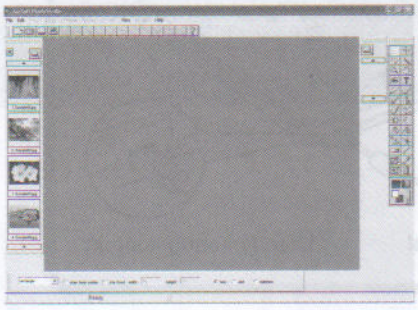
1 Lägg ett foto eller annan bild på glaset, och rikta in den övre kanten längs riktmärket, och stäng sedan dokumentlocket.



Windows

2 Välj [Start/Starta], [Programs/Program] eller [All programs/Alla program], [ArcSoft PhotoStudio 5] och [PhotoStudio 5].



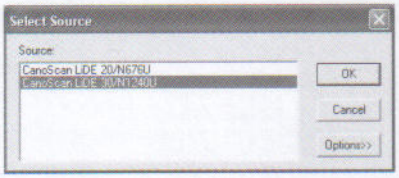


PhotoStudio startar.

3 Välj den här skannern.

a. Klicka på menyn [File/Arkiv] och välj [Select Source/Välj källa].

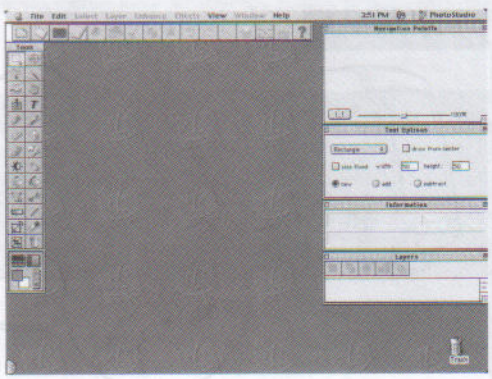
b. Markera skannerns namn och klicka på [OK].



Detta steg krävs bara första gången.

Macintosh

2 Dubbelklicka på mapparna [Applications (Mac OS 9)/Program (Mac OS 9)] och [PhotoStudio] och sedan på ikonen [PhotoStudio].

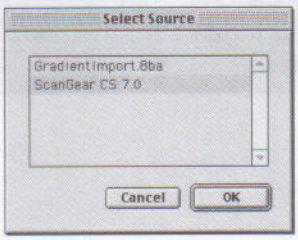


PhotoStudio startar.

3 Välj den här skannern.

a. Klicka på menyn [File/Arkiv] och välj [Select Source/Välj källa].

b. Markera drivrutinens namn och klicka på [OK].



Detta steg krävs bara första gången.

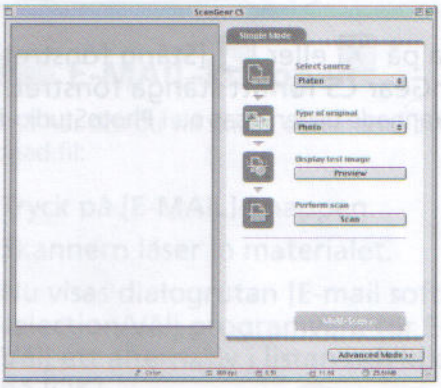
Windows

4 Klicka på Hämta-ikonen eller klicka på [File/Arkiv]-menyn och välj [Acquire/Hämta].

ScanGear CS startar.

Macintosh

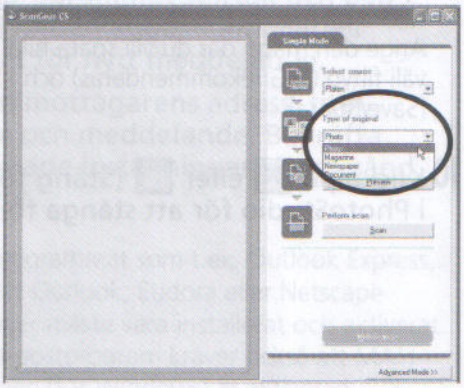
4 Klicka på Hämta-ikonen eller klicka på [File/Arkiv]-menyn och välj [Import/Importera].



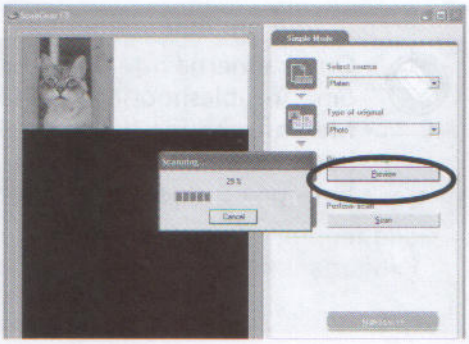
ScanGear CS startar.

5 Välj "Type of original".
Du kan välja "Photo" [Fotografi], "Magazine" [Magasin], "Newspaper" [Tidning] eller "Document" [Dokument].

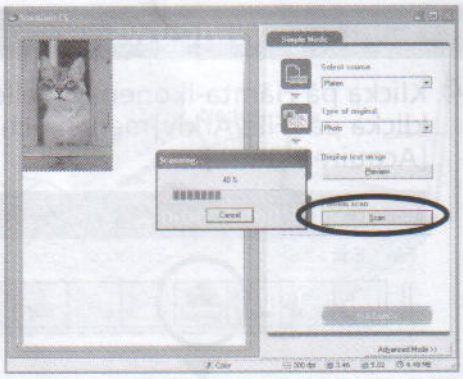
- Fotografi: Färg, 300 dpi
- Magasin: Färg, 150 dpi
- Tidning: Svartvit, 300 dpi
- Dokument: Gråskala, 300 dpi



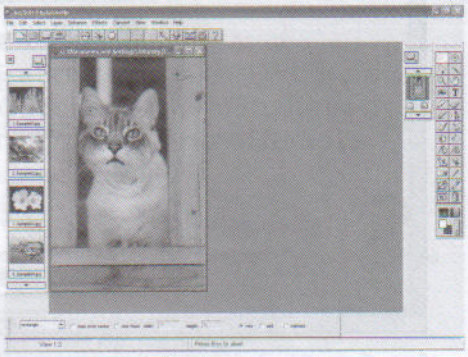
6 Klicka på [Preview/Förhandsgranska].
Efter kalibreringen startar förhandsskanningen, och bilden visas gradvis.
Bilden beskärs automatiskt i den ursprungliga storleken. Om du vill trimma bilden mer drar du musen diagonalt för att markera området.



7 Klicka på [Scan/Skanna].
Nu startar den definitiva inläsningen.

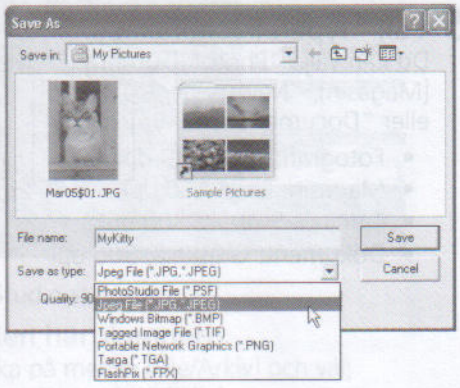


8 Klicka på ☒ eller ☐ [Stäng fönstret] i ScanGear CS för att stänga fönstret.
Den skannade bilden visas nu i PhotoStudio-fönstret.



9 Spara den skannade bilden.
Klicka på menyn [File/Arkiv] och välj [Save As/Spara som]. Ange den mapp där du vill spara bildfilen, skriv in filnamn, välj filtyp (JPG rekommenderas) och klicka sedan på [Save/Spara].

10 Klicka på ☒ eller ☐ [Stäng fönstret] i PhotoStudio för att stänga fönstret.



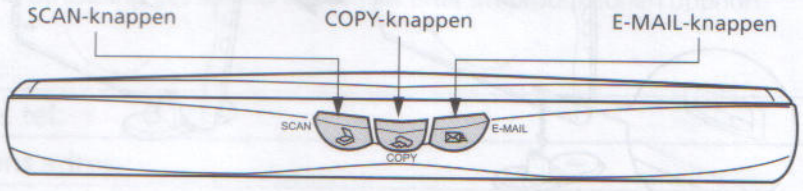
- Om skannerna inte fungerar som det beskrivs ovan läser du avsnittet om "Troubleshooting" [Felsökning] i Skanningshandbok.
- Mer information om de medföljande programmen finns i Skanningshandbok eller i användarhandböckerna till respektive program, som finns på CD-skivan CanoScan Setup Utility som PDF-dokument.

Använda skannerknapparna

Du kan använda de tre bekvämt placerade knapparna på skannerns framsida för att enkelt kunna skanna och utföra tillhörande uppgifter – helt enkelt genom att trycka på knappen. Lägg en bild på skannern innan du trycker på en knapp

.

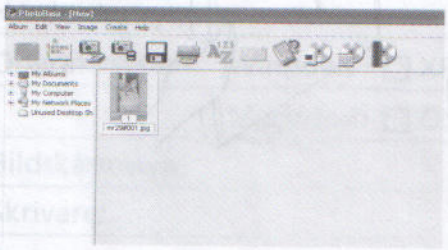
• Om du vill använda dessa knappar måste ScanGear CS, CanonScan Toolbox och ArcSoft PhotoBase vara installerade från CD-skivan CanoScan Setup Utility CD-ROM.



SCAN-knappen

Så här öppnar du den inskannade bilden i PhotoBase-fönstret:

1 Tryck på [SCAN]-knappen.
2 Skannern läser in materialet.
3 Den skannade bilden visas i PhotoBase-fönstret.



COPY-knappen

Så här skriver (kopierar) du ut den inlästa bilden på en skrivare:

1 Tryck på [COPY]-knappen.
2 Skannern läser in materialet.
3 Den inlästa bilden skrivs ut.

- Skrivardrivrutinen måste vara installerad och skrivaren måste vara i gång om du vill använda denna funktion.

E-MAIL-knappen

Gör så här om du vill skicka den inlästa bilden som bifogad fil:

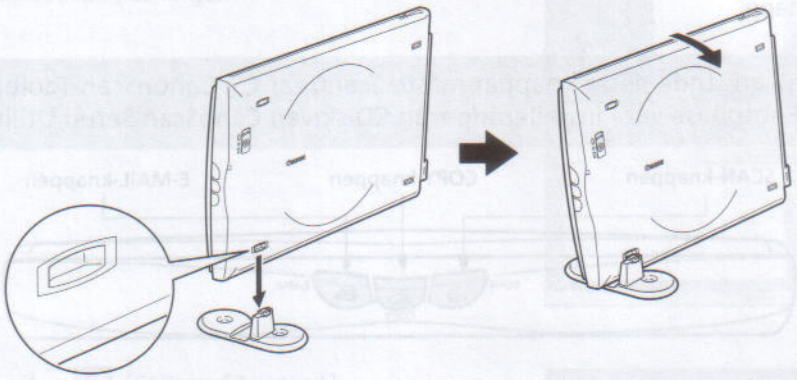
1 Tryck på [E-MAIL]-knappen.
2 Skannern läser in materialet.
3 Nu visas dialogrutan [E-mail software selection/Välj programvara för E-post]. Välj ett alternativ i listan och klicka på [OK].
Detta steg krävs bara vid den första skanningen.
4 E-postprogrammet startar, och den inlästa bilden ligger som bilaga i fönstret för nytt meddelande.
5 Skriv in mottagarens adress, titel, ärende och meddelande. Bekräfta de önskade inställningarna och sänd e-brevet.

- E-postprogrammet som t.ex. Outlook Express, Microsoft Outlook, Eudora eller Netscape Messenger måste vara installerat och aktiverat. En del e-postprogram kräver också att MAPI-funktionen (för Windows) är aktiverad.

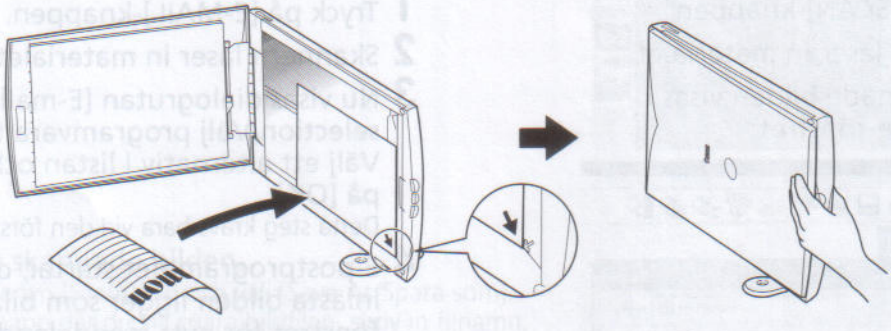
• Medan du läser in en bild kan du ändra standardinställningarna för inläsningen genom att klicka på knappen [Cancel/Avbryt]. Information om hur du ändrar inställningar eller knapptilldelningart finns i avsnittet CanoScan Toolbox i Skanningshandbok (handbok i HTML-format).

Använda skannern i upprätt läge

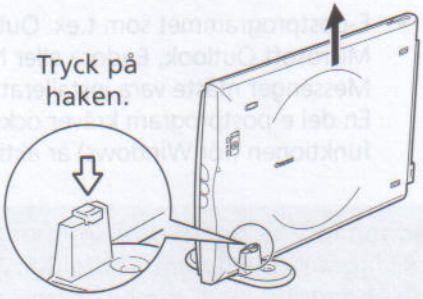
Montering av ställningen



Placering av en bild



Demontering av ställningen



Systeminformation

Denna blankett ska användas för att anteckna arbetsmiljön för den inköpta skannern.
Vid problem med skannern behöver du denna information när du kontaktar vår kundsupport.
Registrera informationen och förvara den på en säker plats.

- Informationen krävs också vid garantireparationer. Se till att du registrerat informationen och att du förvarar den på en säker plats.
- Service av denna utrustning ges som längst fem år efter att produktionen upphört.

Inköpsdatum:

Återförsäljare, tel:

Återförsäljarens adress:

Skannermodell: CanoScan ☐ LiDE 20 ☐ LiDE 30

Serienummer (finns på apparatens baksida):

• Information om dator som används

Tillverkare: Modell:

Processor: Klockfrekvens: MHz

Minne (RAM): MB

Hårddiskutrymme: MB Tillgängligt utrymme: MB

Operativsystem: Windows ☐ XP ☐ Me ☐ 2000 ☐ 98

Macintosh ☐ OS 9.0 ☐ OS 9.1 ☐ OS 9.2 ☐ OS X v10.1

Bildskärmstyp: Bildskärmsstorlek: tum

Skrivare: Tillverkare:

Skrivartyp: Skrivarens upplösning:

Installerat antivirusprogram:

Installerat komprimeringsprogram:

Installerade expansionskort:

Ansluten extrautrustning:

Anslutet nätverkssystem:

Specifikationer

		CanoScan LiDE 20	CanoScan LiDE 30
Skannertyp		Flatbädd	
Skanningselement		CIS (Contact Image Sensor)	
Ljuskälla		3-färgs (RGB) LED	
Optisk upplösning		600 × 1200 punkter/tum	1200 × 2400 punkter/tum
Inställbar upplösning		25 – 9 600 dpi (punkter/tum) (ScanGear CS)	
Bitdjup vid skanning	**Färg**	16 bitar insignal / 8 bitar utsignal för varje färg (RGB)	
	Gråskala	16 bitar insignal / 8 bitar utsignal	
Skannings-hastighet[*1]	**Färg**	16 msek/linje (600 dpi)	16 msek/linje (600 dpi) 32 msek/linje (1200 dpi)
	Gråskala	5,3 msek/linje (600 dpi)	5,3 msek/linje (600 dpi) 10,6 msek/linje (1200 dpi)
	Svartvitt	5,3 msek/linje (600 dpi)	5,3 msek/linje (600 dpi) 10,6 msek/linje (1200 dpi)
Förhandsgranskningshastighet[*2]		15 sek (cirka)	
Gränssnitt		USB 2.0 Full Speed (Motsvarar USB 1.1)	
Maximal dokumentstorlek		A4/Letter : 216 × 297mm	
Skannerknappar		3 knappar: SCAN, COPY, E-MAIL (SKANNA, KOPIA, E-POST)	
Arbetsområde	**Temperatur**	5° – 35° C	
	Luftfuktighet	10 % – 90 % RH (utan kondens)	
Strömförsörjning		Sker via USB-porten	
Effektförbrukning		Vid drift: 2,5 W maximalt. Standby: 1,25 W	
Maximala yttermått		256 × 383 × 34mm	
Vikt		Cirka 1,5 kg	

*1 Överföringstiden till datorn ingår inte.
*2 Kalibreringstiden ingår inte.

• Tekniska data kan ändras utan föregående meddelande.

• Innan du uppgraderar till XP från Windows 98/Me/2000 måste du avinstallera ScanGear CS och CanoScan Toolbox med hjälp av menyn "Uninstall the Software" [Avinstallera programmet] på CanoScans installations-CD. Skannern kanske inte fungerar om du uppgraderar till Windows XP med dessa program fortfarande installerade. När du har uppgraderat till Windows XP installerar du ScanGear CS och CanoScan Toolbox på nytt i enlighet med stegen på sid 4. Mer information finns i avsnittet "Troubleshooting" [Felsökning] i Skanningshandbok, (handbok i HTML-format).

CANON EUROPA N.V.
P.O. Box 2262 1180 EG Amstelveen,
The Netherlands

CANON BELGIUM N.V./S.A.
Bessenveldstraat 7, 1831 Diegem, Belgium
Tel: 02 7220411 Fax: 02 7213274
Helpdesk: 0900-10627
http://www.canon.be

CANON DANMARK
Vasekær 12, DK-2730 Herlev, Denmark
Hotline: 44 88 26 66
http://www.canon.dk

INTERSYS A.E.
Κέντρο Εξυπηρέτησης Canon
Intersys, Βόλου- 7 183 46 Αθήνα, Greece
Canon Help Desk
Τηλ. (01) 95.54.000
Email: swsupport@intersys.gr
www.intersys.gr

CANON NORGE as
Hallagerbakken 110, Boks 33, Holmlia, 1210 Oslo 12, Norway
Tlf: 2262 9321 Fax: 2262 0615

CANON OY AB
Kornetintie 3, 00380 Helsinki, Finland
Puhelin: 010 544 20
Helpdesk: 0600-0-22606
(maksu 14,80 mk/min)
Helpdesk: 0600-0-22666
(enint. 40 mk/puhelu+pvm)
Fax: 010 544 4571

CANON SVENSKA AB
Gustav III:s Boulevard 26, S-169 88 Solna, Sweden
Tel: 08-744 85 00 Fax: 08-744 64 65
http://www.canon.se

CANON (UK) LTD.
Woodhatch, Reigate
Surrey RH2 8BF, United Kingdom
For technical support, please contact Canon Helpdesk.
Helpdesk:
P.O. Box 431, Wallington, Surrey SM6 0XU
Tel.: (08705) 143 723
Fax: (08705) 143 340
For sales enquiries: (0121) 666-6262

CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku
Tokyo 146-8501, Japan

ADOBE SYSTEMS INCORPORATED
http://www.adobe.com

ARCSOFT, INC.
http://www.arcsoft.com

SCANSOFT, INC.
http://www.scansoft.com

CEE CANON EAST EUROPE VERTRIEBS GES.M.B.H.
1100 Wien, Oberlaar Straße 233, Austria
Tel.: +43 1 680 88-0
Fax: +43 1 680 88-313

CANON CZ S.R.O.
Tržiště 13,110 00 Praha 1, Czech Republic
Tel: +420 2 57180 300
Fax: +420 2 57180 311

CANON HUNGÁRIA KFT
Baber 5, 1134 Budapest, Hungary
Tel: +36 1 465 8020
Fax: +36 1 350 4080

CANON POLAND
ul.Radawicka 146,02-117 Warszawa, Poland
Tel: +48 22 824 50 50
Fax: +48 22 668 61 15

CANON INFORMATION OFFICE ROMANIA
World Trade Center, Entrance D, Unit D1.06,
2 Expozitie Blvd., Sector A, Bucharest, Romania
Tel: +40 1 224 38 54
Fax: +40 1 22 4 236

CANON NORTH-EAST OY
Takomotie 4, P.O. Box 80, FIN-00381 Helsinki, Finland
Tel.: +358 10 544 20
Fax: +358 010 544 10
http://www.canon.ru

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО CANON В МОСКВЕ
Космодамианская наб.52,стр.3,этаж 5,
113054 Москва,Россия
Тел.:+7(095)258 5600
Факс:+7(095)258 5601
Эл.адрес:info@canon.ru

В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ
Конногвардейский бульвар 3,офис 3,
190000 Санкт-Петербург
Тел.:+7(812)326 6100
Факс:+7(812)326 6109
Эл.адрес:spb.info@canon.ru

НА УКРАИНЕ
ул.Ивана Франко 36,01030 Киев,Украина
Тел.: +380(44)246 5507
Факс: +380(44)246 5508
Эл.адрес: post@canon.kiev.ua

I-IM-157B SZ9-6003
© 2002 CANON INC.
PRINTED IN CHINA